

CONTROL X

2-way 5.25" (133mm) Indoor / Outdoor Speakers



THANK YOU FOR CHOOSING THIS JBL® PRODUCT

The JBL® brand has been involved in every aspect of music, film recording and reproduction from live performances to the recordings you play in the home, car, or on-the-go.

We're confident that the JBL system you have chosen will provide every note of enjoyment that you expected and that when you think about purchasing additional audio equipment for your home, car or office, you will once again choose a JBL product.

The JBL Control X is an advanced indoor/outdoor* loudspeaker system that allows you to enjoy your favorite music in remote locations around the home or in commercial spaces. To ensure trouble-free performance, please carefully read these instructions completely before connecting or using the system.

**Please note that while the JBL Control X is an all-weather outdoor loudspeaker, it is not waterproof. These speakers should NOT be submerged or directly exposed to water, ice, snow or sustained moisture. Do not spray water into the speaker's rear port.*

OWNER'S MANUAL

UNPACKING THE SYSTEM

Carefully unpack the system. If you suspect damage from transit, report it immediately to your dealer and/or delivery service. Keep the shipping carton and packing materials for future use. Open the package and verify the following contents:

INCLUDED

2 x JBL Control X speakers

2 x Adjustable wall-mount brackets
(includes bar wrench and security cables)

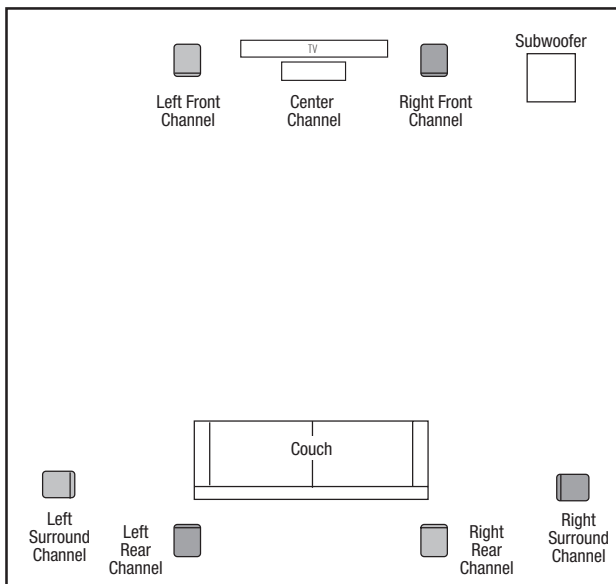
1 x Owner's Manual

PLACING THE SPEAKERS

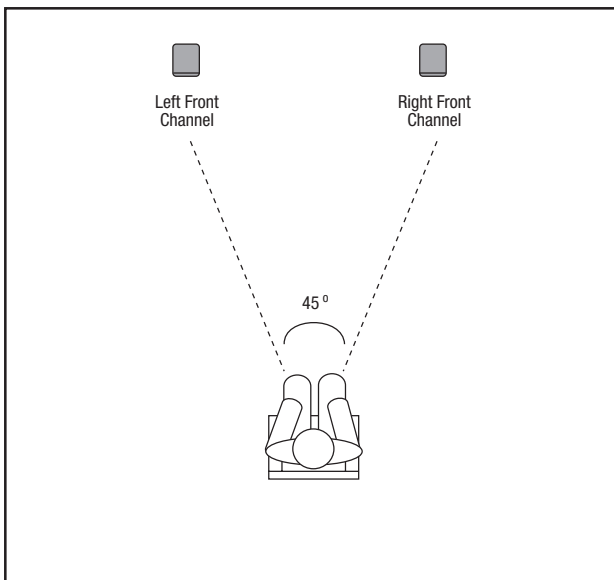
These speakers can be mounted or placed on a stand, shelf or table. The following figures show two possible indoor applications and one outdoor application.

For optimal performance, do not block the rear port on the back of each speaker.

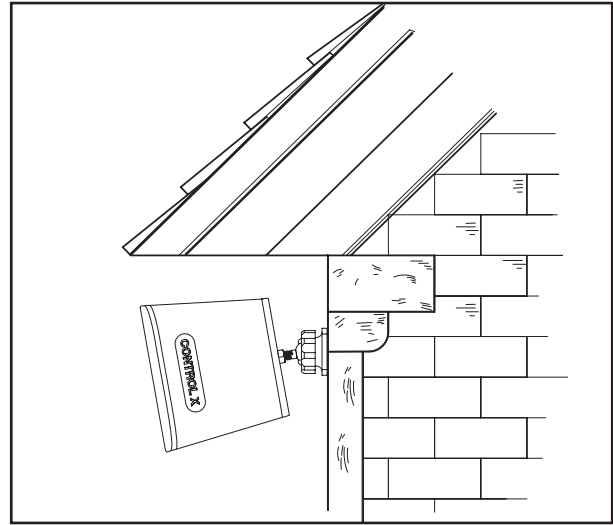
Application 1: Adding speakers to a home theater system.



Application 2: Adding speakers to remote locations in your home.

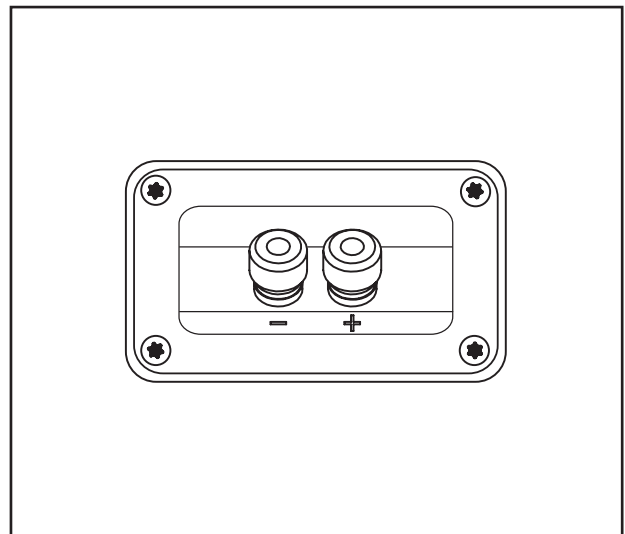


Application 3: Installing speakers horizontally under eaves outside your home.



CONNECTING THE SPEAKERS

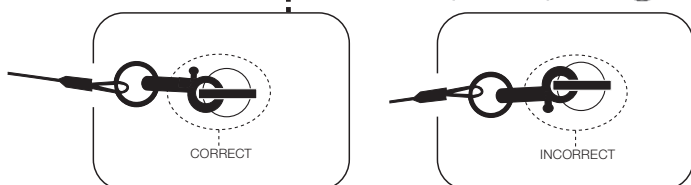
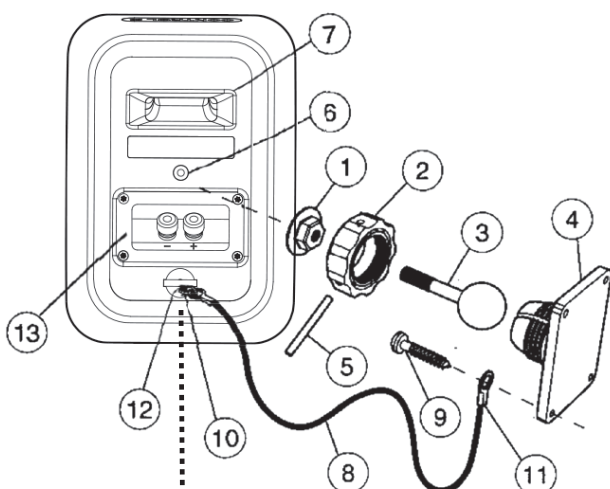
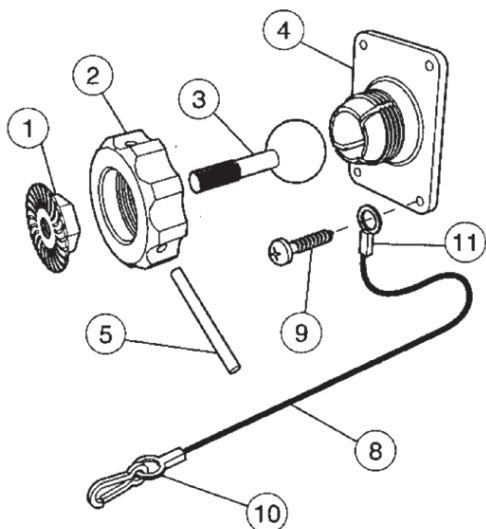
CAUTION: Make sure that all of the system's electrical components are turned OFF (and preferably unplugged from their AC outlets) before making any connections.



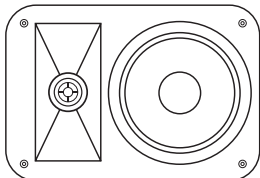
Connect your speaker wire to the post terminals on the rear of the speaker. Banana plugs may be used for convenience. Please note if your speaker wire features a polarity stripe to help distinguish its two conductors. Use this polarity stripe to ensure that you are connecting the positive (+) terminal on the JBL Control X speakers to the positive (+) terminal on the amplifier, and connect the negative (-) speaker terminal to the negative (-) terminal on the amplifier. It does not matter whether you use the striped conductor for connecting the positive (+) terminals or the negative (-) terminals.

Do not reverse polarities (i.e., "+" to "-" or "-" to "+") when making connections. Doing so will cause poor stereo imaging and diminished bass performance.

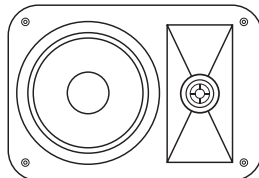
IMPORTANT: Make sure the (+) and (-) wires or connectors do not touch each other or the other terminal. Touching wires can cause a short circuit that can damage your receiver or amplifier.



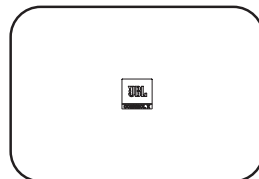
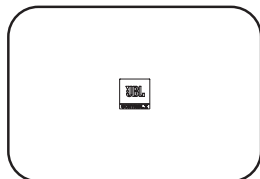
HORIZONTAL ORIENTATION



LEFT SPEAKER



RIGHT SPEAKER



Note: Be sure to rotate the JBL grille badge 90 degrees if you are mounting these speakers in the horizontal position. Simply remove the grille, push the badge from the inside and rotate it accordingly.

WALL-MOUNTING THE SPEAKERS USING INCLUDED WALL BRACKETS

Adjustable wall brackets are included for the JBL Control X speakers. The included brackets are for wall-mounting only. Ceiling-mounting these JBL Control X speakers is not recommended, regardless of the bracket used.

IMPORTANT SAFETY NOTE: Proper selection of mounting hardware not included herein, and proper assembly and installation of brackets, including, but not limited to, selection of appropriate weight-bearing support and bracket use with the specified speaker only is the exclusive responsibility of the customer. Manufacturer disclaims any liability for the selection of mounting hardware and/or bracket installation.

- A. Loosen and remove the molded nut (2) by turning it counterclockwise. Use the supplied metal bar (5) if necessary by inserting it in one of the holes on the molded nut (2).
- B. Pull the ball/shaft (3) out of the wall bracket (4).
- C. Slide the molded nut (2) onto the ball/shaft (3) with threaded opening facing the ball, and thread on the metal nut (1) all the way onto the ball/shaft (3), with the nut's (1) "knurled" surface facing away from the ball.
- D. Screw the ball/shaft (3) into the threaded 3/8"-16 insert (6) on the back of the speaker cabinet until it is fully seated against the bottom of the insert. Back out the ball-shaft assembly one half turn and tighten the nut against the speaker. If the ball and shaft assembly is not backed out before tightening the nut, performing Step G below may dislodge the threaded insert in the speaker housing and permanently damage the speaker.
- E. Tighten the "knurled" nut (1) using a crescent wrench until it is firmly seated against the back of the speaker and has fully locked the ball/shaft (3) and the speaker cabinet together. Please note that once this nut is tightened, it may embed some marks on the back of the speaker where the attachment is made. However, these marks will be covered by the nut (1).
- F. The security cable (8) is provided as an additional measure to prevent the speaker from falling in case the speaker becomes detached from the wall bracket. One of the two lower screws (9) that attach the wall bracket (4) to the wall will need to go through the eyelet (11) at the end of the cord before going through the wall-bracket hole. Make sure that the screw head is at least 0.36" (approximately 3/8") or larger in diameter so that it can properly hold the backup cord eyelet (11).
- G. Mount the wall bracket (4) onto a wood stud on the wall, using #10, minimum 1", panhead wood screws. Make sure that all four screws are driven into the stud, not drywall.
If the bracket needs to be mounted on drywall, the use of properly selected and installed wall anchors and screws is essential.
- H. Securely attach the other end (10) of the security cable (8) to the Control X by engaging it through the bar (12) on the back speaker, as shown in the illustration.
- I. Connect your speaker wire to the terminals (13) on the rear of the speaker. Be sure to leave enough cable if mounting speakers in horizontal position.
- J. Holding the speaker cabinet (7) with both hands, reinsert the ball portion of the ball/shaft (3) into the wall bracket (4).
- K. Hand-tighten the molded nut (2) while positioning the speaker for the intended orientation.
- L. Once the orientation of the speaker is finalized, use the metal bar (5) in one of the holes on the molded nut (2) and tighten securely.
DO NOT OVERTIGHTEN THE MOLDED NUT (2).

WALL-MOUNTING THE SPEAKERS USING THIRD-PARTY WALL BRACKETS

Each JBL Control X speaker contains a 3/8"-16 threaded insert on the back to facilitate the use of third-party wall brackets. Please consult your JBL dealer or distributor for recommendations.

Note: Customer is responsible for proper selection and installation of appropriate third-party wall brackets.

DISTANCE BETWEEN EACH SPEAKER

For optimal stereo imaging, 6–8 feet (1.8m – 2.4m) is recommended between each speaker. If you require a wider space or distance, be sure to run a L + R (summed mono) signal from your amplifier or receiver to each speaker if your equipment offers this option.

MAINTENANCE AND SERVICE

The speaker enclosures may be cleaned using a soft cloth to remove fingerprints or to wipe off dust.

All wiring connections should be inspected and cleaned or remade periodically. The frequency of maintenance depends on the metals involved in the connections, atmospheric conditions and other factors, but once per year is the minimum.

In the event that your system ever needs service, contact your local JBL dealer or distributor, or visit www.jbl.com for a service center near you.

SPECIFICATIONS

Low Frequency Transducer:	5.25" (133mm) polypropylene graphite-filled cone
High Frequency Transducer:	1" (25mm) CMMD® Lite dome / High Definition Imaging Waveguide
Recommended Amp Power:	20 – 100 Watts
Frequency Response (-3dB):	90Hz – 20kHz (anechoic)
Sensitivity:	(2.83V@1m) 87dB
Nominal Impedance:	8 Ohm
Crossover Frequencies:	2300Hz – 12dB/octave
Inputs:	Gold-plated 5-way binding posts
Dimensions (H x W x D):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158.8mm)
Weight:	5.8 lbs (2.63 kg)

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

*The recommended amplifier power rating will ensure proper system headroom to allow for occasional peaks. We do not recommend sustained operation at the maximum power level.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

TR00498_B

CONTROL X

Enceintes intérieures/extérieures 2 voies 133 mm (5,25")



MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT JBL®

La marque JBL® est impliquée dans tous les aspects de la musique, de l'enregistrement de films et dans la reproduction, des spectacles aux enregistrements que vous écoutez chez vous, en voiture ou en déplacement.

Nous sommes persuadés que le système JBL que vous avez choisi vous offrira chaque note de plaisir que vous attendez et que lorsque vous penserez à acheter un équipement audio supplémentaire pour votre domicile, voiture ou bureau, vous choisirez de nouveau un produit JBL.

Le JBL Control X est un système d'enceintes pour intérieur/extérieur* avancé qui vous permet de profiter de votre musique préférée dans des lieux distants de votre domicile ou dans des espaces commerciaux. Afin d'assurer des performances sans problèmes, veuillez lire ces instructions complètement et attentivement avant de connecter ou utiliser le système.

** Veuillez noter que bien que le JBL Control X soit un système d'enceintes extérieures tout temps, il n'est pas étanche. Ces enceintes NE DOIVENT PAS être submergées ou exposées directement à l'eau, la glace, la neige ou une humidité persistante. N'envoyez pas d'eau dans l'évent arrière de l'enceinte.*

MODE D'EMPLOI

DÉBALLAGE DU SYSTÈME

Déballiez le système avec précaution. Si vous soupçonnez des dommages dus au transport, signalez-le immédiatement à votre distributeur et/ou au service de livraison. Conservez le carton de transport et les matériaux d'emballage pour toute utilisation future. Ouvrez l'emballage et vérifiez le contenu suivant :

INCLUS

2 enceintes JBL Control X

2 supports muraux réglables
(comprend une clé et des câbles de sécurité)

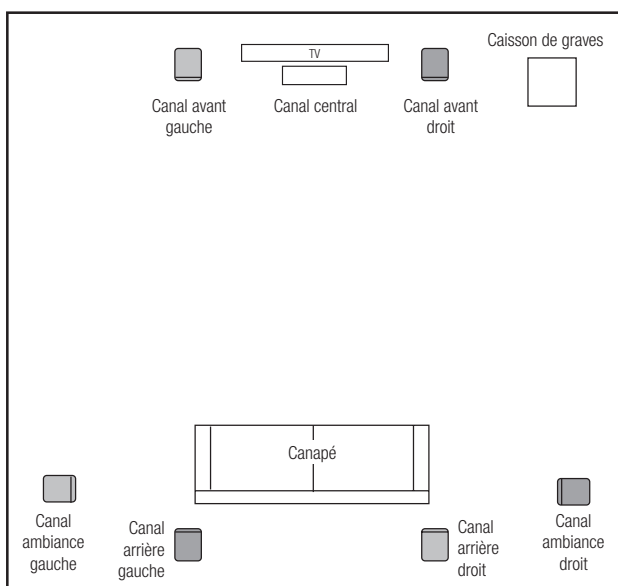
1 mode d'emploi

POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

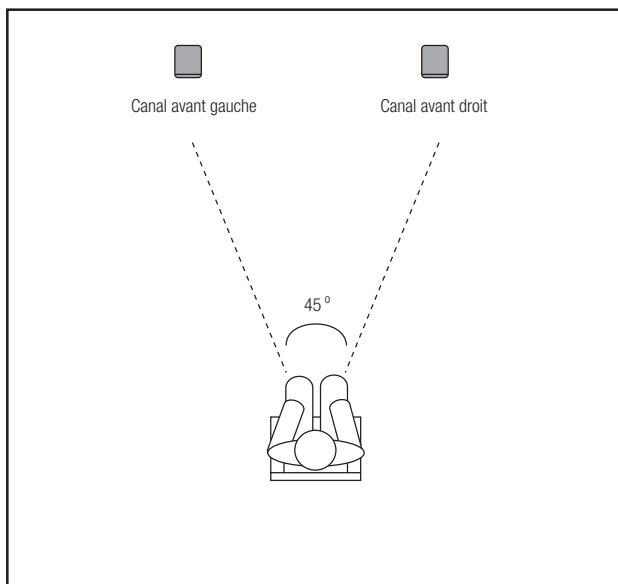
Ces enceintes peuvent être montées ou posées sur un pied, une étagère ou une table. Les illustrations suivantes montrent deux applications intérieures et une application extérieure possibles.

Pour des performances optimales, ne bloquez pas l'évent arrière des enceintes.

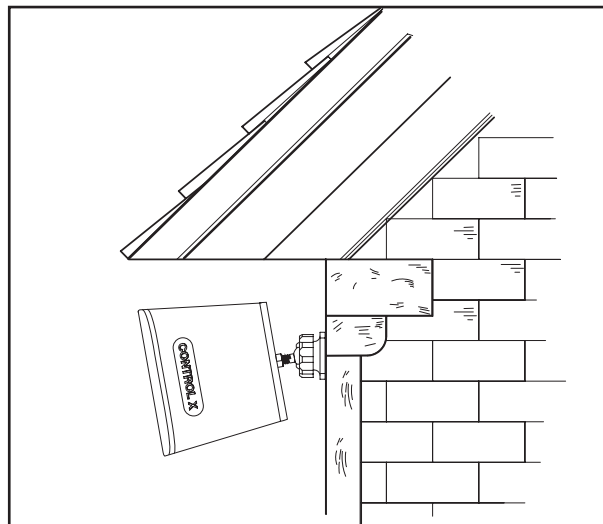
Application 1 : ajout d'enceintes à un système de cinéma à domicile.



Application 2 : ajout d'enceintes dans un lieu distant de votre domicile.

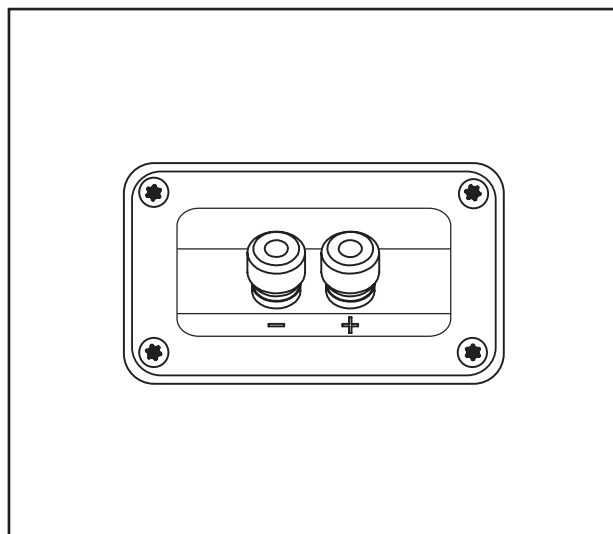


Application 3 : installation des enceintes horizontalement sous l'avant-toit à l'extérieur de votre domicile.



BRANCHEMENT DES ENCEINTES

ATTENTION : veillez à ce que tous les appareils électriques du système soient éteints (et de préférence débranchés de leurs prises secteurs) avant de faire des branchements.



Branchez votre câble d'enceinte aux bornes du dos de l'enceinte. Vous pouvez également utiliser des fiches bananes. Veuillez observer si votre câble d'enceinte comporte une bande de polarité pour faciliter la distinction de ses deux conducteurs. Utilisez cette bande de polarité pour vous assurer de connecter la borne positive (+) des enceintes JBL Control X aux bornes positives (+) de l'amplificateur et les bornes négatives (-) des enceintes aux bornes négatives (-) de l'amplificateur. Vous pouvez utiliser indifféremment le conducteur marqué pour connecter les bornes positives (+) ou les bornes négatives (-).

N'inversez pas les polarités (c.-à-d., + sur - ou - sur +) pendant le branchement. Ceci produirait une image stéréo dégradée et réduirait les performances des graves.

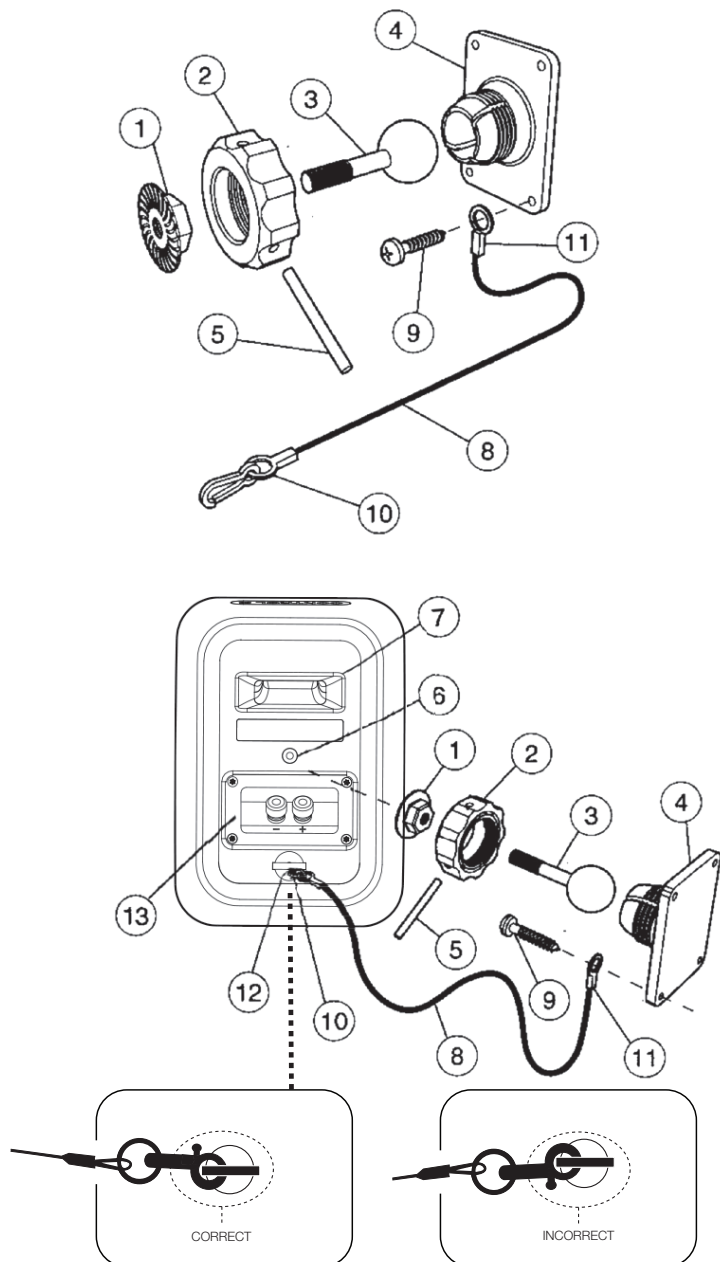
IMPORTANT : veillez à ce que les fils et les connecteurs (+) et (-) ne se touchent pas. Un contact des fils peut créer un court-circuit et endommager votre récepteur ou amplificateur.

MONTAGE MURAL DES ENCEINTES AVEC LES SUPPORTS MURAUX INCLUS

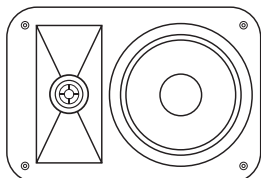
Des supports muraux réglables sont inclus avec les enceintes JBL Control X. Les supports inclus sont uniquement destinés au montage mural. Le montage au plafond des enceintes JBL Control X n'est pas recommandé, quel que soit le support utilisé.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE : le choix d'un matériel de fixation non inclus, le bon montage et l'installation des supports, comprenant, entre autres, le choix d'une fixation supportant le poids et l'utilisation de fixations avec l'enceinte spécifiée uniquement, relève exclusivement de la responsabilité du client. Le fabricant rejette toute responsabilité pour la sélection du matériel et/ou l'installation des supports.

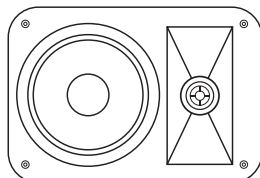
- Dévissez et retirez l'écrou moulé (2) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez si nécessaire la barre métallique fournie (5) en l'insérant dans l'un des trous de l'écrou moulé (2).
- Sortez la boule/l'arbre (3) du support mural (4).
- Faites glisser l'écrou moulé (2) sur la boule/l'arbre (3) avec l'ouverture fileté face à la boule et vissez l'écrou métallique (1) entièrement sur la boule/l'arbre (3), avec la surface moletée de l'écrou (1) à l'opposé de la boule.
- Vissez la boule/l'arbre (3) dans l'insert fileté de 3/8"-16 (6) au dos du caisson de l'enceinte jusqu'à ce qu'il soit complètement plaqué contre le dessous de l'insert. Ressortez l'ensemble boule-arbre d'une moitié de tour et serrez l'écrou contre l'enceinte. Si l'ensemble boule et arbre n'est pas reculé avant de serrer l'écrou, l'étape G ci-dessous peut déloger l'insert fileté du corps de l'enceinte et l'endommager définitivement.
- Serrez l'écrou moleté (1) avec une clé à molette jusqu'à ce qu'il soit fermement plaqué contre le dos de l'enceinte et solidarise complètement la boule/l'arbre (3) et le caisson de l'enceinte. Veuillez noter qu'une fois cet écrou serré, il peut créer des marques au dos de l'enceinte où le serrage est effectué. Cependant, ces marques seront masquées par l'écrou (1).
- Le câble de sécurité (8) est fourni pour une mesure supplémentaire qui empêche l'enceinte de tomber si elle se détache du support mural. Une des deux vis inférieures (9) qui fixent le support mural (4) à la paroi devra traverser l'œillet (11) de l'extrémité du cordon avant de passer par le trou du support mural. Assurez-vous que le diamètre de la tête de vis est d'au moins 9 mm (environ 0,36", 3/8") afin qu'il maintienne correctement l'œillet du cordon de sécurité (11).
- Montez le support mural (4) sur un montant en bois de la paroi, avec des vis à tête bombée n° 10 au minimum de 25 mm (1"). Veillez à ce que les quatre vis soient enfoncées dans le montant et non dans la cloison sèche. Si le support doit être monté sur une cloison sèche, l'utilisation de chevilles murales correctement sélectionnées et installées est essentielle.
- Attachez solidement l'autre extrémité (10) du câble de sécurité (8) à la Control X en le faisant passer dans la barre (12) au dos de l'enceinte, comme représenté dans l'illustration.
- Branchez votre câble d'enceinte aux bornes (13) du dos de l'enceinte. Veillez à laisser assez de câble si vous montez les enceintes en position horizontale.
- En tenant le caisson d'enceinte (7) avec les deux mains, réinsérez la portion boule de la boule/l'arbre (3) dans le support mural (4).
- Serrez l'écrou moulé (2) à la main tout en positionnant l'enceinte dans la direction souhaitée.
- Une fois l'orientation de l'enceinte obtenue, utilisez la barre métallique (5) dans l'un des trous de l'écrou moulé (2) et serrez fermement. **NE SERREZ PAS L'ÉCROU MOULÉ TROP FORTEMENT (2).**



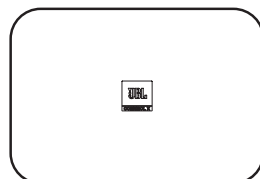
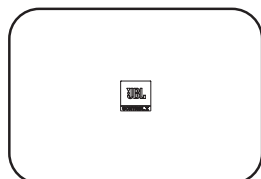
ORIENTATION HORIZONTALE



ENCEINTE GAUCHE



ENCEINTE DROITE



Remarque : veuillez à tourner le badge JBL de la grille de 90 degrés si vous montez ces enceintes en position horizontale. Retirez simplement la grille, poussez le badge depuis l'intérieur puis orientez-le selon le cas.

MONTAGE MURAL DES ENCEINTES AVEC DES SUPPORTS MURAUX TIERS

Chaque enceinte JBL Control X comprend au dos un insert fileté de 3/8"-16 pour faciliter l'emploi de supports muraux tiers. Veuillez consulter votre revendeur ou distributeur JBL pour obtenir des recommandations.

Remarque : le client est responsable de la sélection et de l'installation adéquate de supports muraux tiers appropriés.

DISTANCE ENTRE CHAQUE ENCEINTE

Pour une image stéréo optimale, un espace de 1,8 m-2,4 m (6-8 pieds) est recommandé entre les enceintes. Si vous avez besoin d'un espace ou d'une distance plus grande, veuillez à envoyer un signal G+D (somme mono) de votre amplificateur ou récepteur à chaque enceinte si votre équipement offre cette option.

ENTRETIEN ET RÉVISION

Les caissons des enceintes peuvent être nettoyés avec un chiffon doux pour retirer les empreintes digitales ou la poussière.

Toutes les connexions de câblage doivent être inspectées, nettoyées ou refaites périodiquement. La fréquence d'entretien dépend des métaux utilisés dans les connexions, des conditions atmosphériques et d'autres facteurs, mais est au minimum annuelle.

Si votre système a besoin d'une révision, contactez votre revendeur ou distributeur JBL local, ou visitez www.jbl.com pour trouver un centre de service proche.

SPÉCIFICATIONS

Haut-parleur basses fréquences :	Cône polypropylène chargé en graphite de 133 mm (5,25")
Haut-parleur hautes fréquences :	Dôme CMMD® Lite de 25 mm (1") / guide d'ondes à image haute définition
Puissance d'amplificateur recommandée :	20 - 100 watts
Réponse en fréquence (-3 dB) :	90 Hz – 20 kHz (anéchoïque)
Sensibilité :	(2,83 V à 1 m) 87 dB
Impédance nominale :	8 ohms
Fréquences de croisement :	2 300 Hz – 18 dB/octave
Entrées :	bornes 5 usages plaquées or
Dimensions (H x L x P) :	235 mm x 165 mm x 158,8 mm (9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4")
Poids :	2,63 kg (5,8 lbs)

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

* La puissance d'amplification recommandée assure au système une marge convenable pour tenir compte des pics occasionnels. Nous ne recommandons pas un fonctionnement continu à la puissance maximale.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

JBL est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

TR00498_B

CONTROL X

Altavoces para interior/exterior de 2 vías de 133 mm (5,25")



GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO JBL®

JBL® ha estado implicada en todos los aspectos de la música, la grabación y la reproducción, desde actuaciones en directo hasta las grabaciones que puede escuchar en su casa, en el automóvil o sobre la marcha.

Confiamos en que el sistema JBL que ha elegido le proporcione toda la nota de diversión que espera y que cuando piense en comprar otros equipos de audio para su hogar, automóvil o despacho vuelva a elegir, una vez más, los productos JBL.

Control X de JBL es un sistema de altavoces para interior/exterior* que le permite disfrutar de su música favorita en lugares remotos de la casa o en espacios comerciales. Con el fin de garantizar un funcionamiento perfecto, lea estas instrucciones atentamente en su totalidad antes de conectar o utilizar el sistema.

** Tenga en cuenta que, aunque Control X de JBL sea un altavoz de exteriores apto para la intemperie, no es impermeable. Estos altavoces NO se deben sumergir. NI exponer directamente al agua, el hielo, la nieve o humedad continua. No pulverice agua en el puerto posterior del altavoz.*

MANUAL DE PROPIETARIO

DESEMBALAJE DEL SISTEMA

Desembale el sistema con cuidado. Si sospecha que se hayan podido producir daños durante el transporte, informe inmediatamente de ello a su distribuidor o al servicio de entrega. Conserve la caja de envío y los materiales de embalaje para usos futuros. Abra el embalaje y compruebe el contenido siguiente:

INCLUIDO

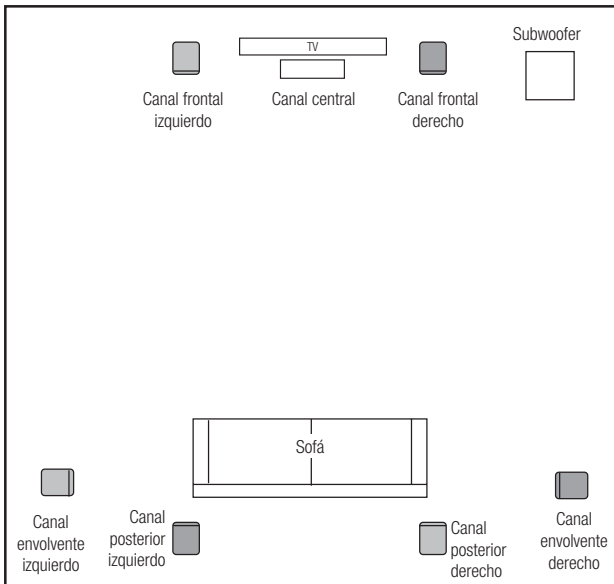
- 2 x altavoces JBL Control X
- 2 x soportes ajustables para montaje mural (incluyen la llave de tubo y los cables de seguridad)
- 1 x manual del propietario

COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES:

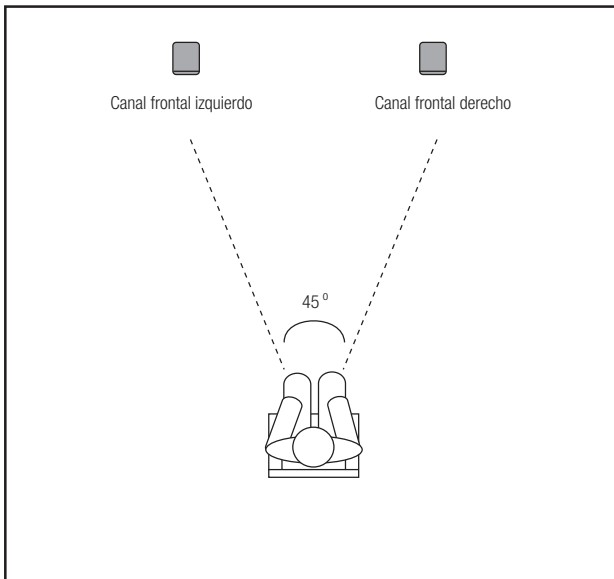
Estos altavoces se pueden montar o colocar sobre un soporte, un estante o una mesa. Las figuras siguientes muestran dos posibles aplicaciones en interiores y una en el exterior.

Para obtener el máximo rendimiento, no bloquee el puerto posterior de la parte trasera de los altavoces.

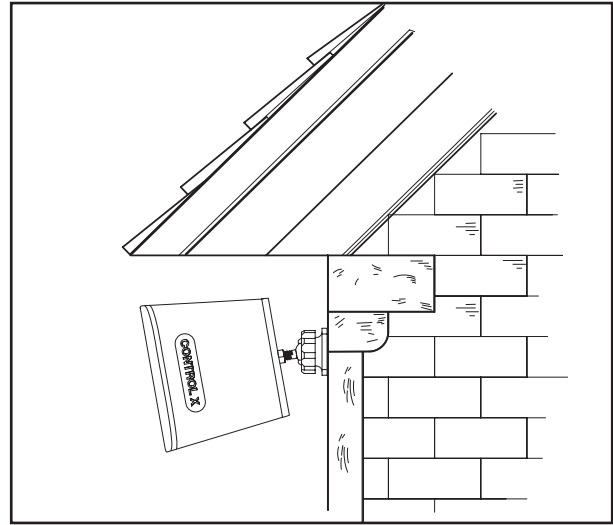
Aplicación 1: Añadir altavoces a un sistema de cine en casa.



Aplicación 2: Añadir altavoces a ubicaciones remotas de su casa.

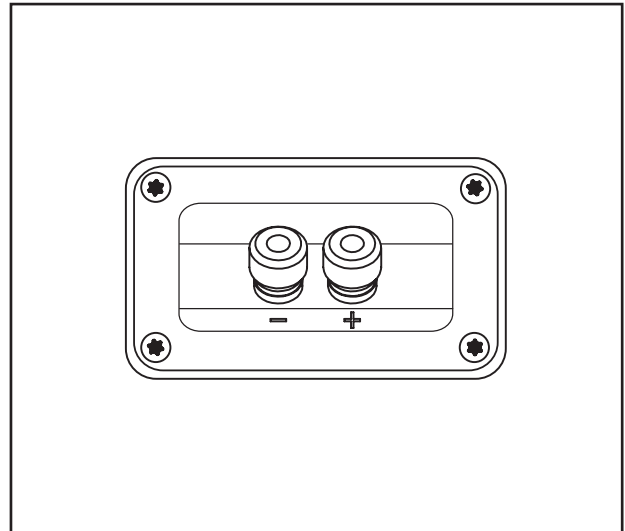


Aplicación 3: Instalación de los altavoces horizontalmente debajo de un alero, fuera de la casa.



CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

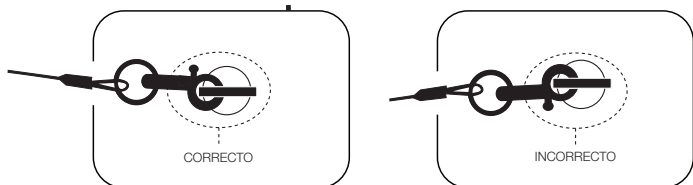
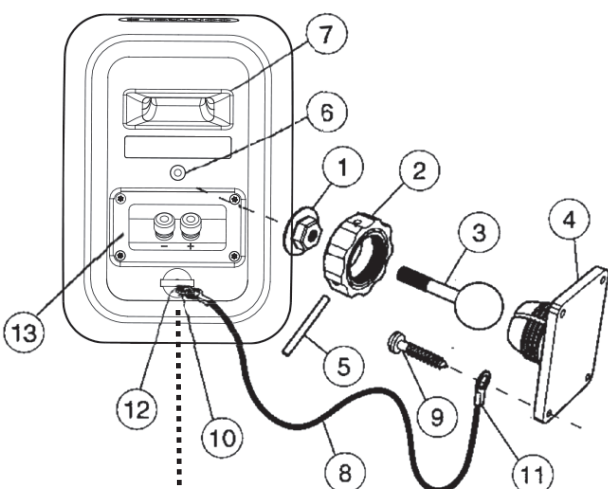
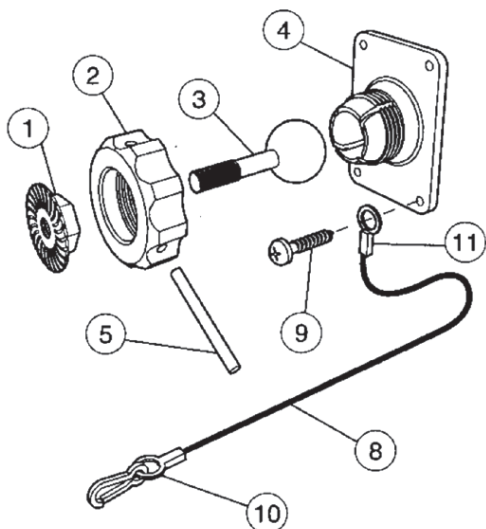
PRECAUCIÓN: Asegúrese que todos los componentes eléctricos del sistema están APAGADOS (y preferentemente desenchufados de las tomas CA) antes de realizar ninguna conexión.



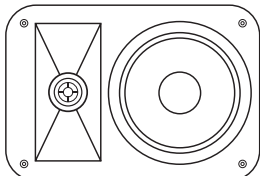
Conecte el cable de altavoz a los terminales posteriores del altavoz. Por su comodidad puede usar conectores tipo banana. Observe si el cable del altavoz cuenta con una franja de polaridad para ayudarlo a distinguir entre los dos conductores. Utilice esta franja de polaridad para asegurarse de que está conectando el terminal positivo (+) de los altavoces JBL Control X al terminal positivo (+) del amplificador y el terminal negativo (-) del altavoz al terminal negativo (-) del amplificador. No importa si utiliza el conductor con la franja para conectar los terminales positivos (+) o negativos (-).

No invierta las polaridades (esto es, "+" con "-" o "-" con "+") al establecer las conexiones. Hacerlo puede provocar una mala imagen estéreo y una rendimiento disminuido del bajo.

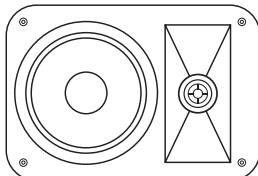
IMPORTANTE: Asegúrese que los cables o conectores (+) y (-) no se tocan entre sí o con el otro terminal. Si se tocan los cables, se puede provocar un cortocircuito capaz de dañar el amplificador o el receptor.



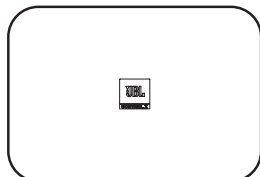
ORIENTACIÓN HORIZONTAL



ALTAVOZ IZQUIERDO



ALTAVOZ DERECHO



ALTAVOZ IZQUIERDO



ALTAVOZ DERECHO

Nota: Si va a montar los altavoces en posición horizontal, asegúrese de girar el distintivo de la rejilla JBL 90 grados. Basta con quitar la rejilla, empujar la insignia del interior y girarla según sea necesario.

MONTAJE MURAL DE LOS ALTAVOCES CON LOS SOPORTES MURALES INCLUIDOS

Los altavoces JBL Control X incluyen soportes murales ajustables. Los soportes incluidos son solo para montaje mural. No se recomienda montar los altavoces JBL Control X en el techo, independientemente del tipo de soporte que se utilice.

NOTA IMPORTANTE DE SEGURIDAD: La selección adecuada de los herrajes de montaje no incluidos y el montaje y la instalación correcta de los soportes, incluido, entre otros aspectos, la selección del soporte adecuado para el peso y el uso del soporte con el altavoz especificado solamente, son responsabilidad exclusiva del cliente. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad en relación con la selección de los herrajes de montaje y/o la instalación de los soportes.

- Afloje y quite la tuerca moldeada (2) girándola hacia la izquierda. Utilice la barra metálica (5) si es necesario, insertándola por uno de los orificios de la tuerca moldeada (2).
- Tire de la bola/eje (3) hacia fuera del soporte mural (4).
- Deslice la tuerca moldeada (2) sobre la bola/eje con la abertura roscada mirando hacia la bola, y enrosque la tuerca metálica (1) totalmente en la bola/eje (3), con la superficie rugosa de la tuerca (1) mirando en sentido opuesto a la bola.
- Atornille la bola/eje (3) en el orificio roscado 3/8"-16 (6) de la parte posterior de la caja del altavoz hasta que esté totalmente asentada contra la parte inferior del orificio. Desatornille la estructura de bola y eje media vuelta y apriete la tuerca sobre el altavoz. Si la estructura de bola y eje no se afloja antes de apretar la tuerca, al realizar el paso G siguiente se puede desencajar la pieza insertada roscada de la carcasa del altavoz y se puede dañar el altavoz de forma permanente.
- Apriete la tuerca moldeada (1) utilizando una llave inglesa hasta que esté asentada firmemente contra la parte posterior del altavoz y haya unido totalmente la estructura de bola y eje (3) y la caja del altavoz. Tenga en cuenta que una vez que se aprieta esta tuerca, puede dejar algunas marcas en la parte posterior del altavoz en el lugar por donde se haya sujetado. Sin embargo, estas marcas quedan tapadas por la tuerca (1).
- El cable de seguridad (8) se suministra como medida adicional para evitar que el altavoz caiga en el caso de que se suelte del soporte mural. Uno de los dos tornillos inferiores (9) que sujetan el soporte mural (4) a la pared se debe pasar por el ojal (11) del extremo del cable antes de pasarlo por el orificio del soporte mural. Asegúrese de que la cabeza del tornillo sea de por lo menos 0,91 cm (3/8" aproximadamente) o mayor para que pueda sujetar correctamente el ojal del cable de seguridad (11).
- Monte el soporte mural (4) sobre una pieza de madera en la pared con tornillos de madera de cabeza plana del n.º #10, mínimo 1". Asegúrese de que todos los tornillos queden sujetos en la madera y no sobre pared seca. Para montar el soporte sobre pared seca, es imprescindible utilizar anclajes y tornillos seleccionados e instalados correctamente.
- Sujete firmemente el otro extremo (10) del cable de seguridad (10) al Control X pasándola a través de la barra (12) de la parte posterior del altavoz, tal como se muestra en la ilustración.
- Conecte el cable de altavoz a los terminales posteriores del altavoz. Si va a montar los altavoces en posición horizontal, asegúrese de dejar cable suficiente.
- Sujetando la carcasa del altavoz (7) con ambas manos, vuelva a insertar la parte de la bola de la estructura de bola y eje (3) en el soporte mural (4).
- Apriete a mano la tuerca moldeada (2) a la vez que coloca el altavoz en la orientación deseada.
- Cuando haya terminado de orientar el altavoz, utilice la barra metálica (5) en uno de los orificios de la tuerca moldeada (2) y apriete firmemente.

NO APRIETE LA TUERCA MOLDEADA EN EXCESO (2).

MONTAJE MURAL DE LOS ALTAVOCES CON SOPORTES MURALES DE TERCEROS

Cada altavoz JBL Control X contiene una pieza insertada roscada con rosca 3/8"-16 en la parte posterior para facilitar el uso de soportes murales de otros fabricantes. Consulte su proveedor o distribuidor JBL para obtener recomendaciones.

Nota: El cliente es responsable de seleccionar e instalar correctamente soportes murales adecuados de terceros.

DISTANCIA ENTRE ALTAVOCES

Para una distribución espacial del sonido estéreo óptima, se recomienda dejar 1,8 m - 2,4 m entre altavoces. Si necesita aumentar esta distancia, y su equipo ofrece esta opción, no olvide usar una señal L+R (mono sumada) desde el amplificador o el receptor a cada altavoz.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Las carcasas de los altavoces se pueden limpiar con un paño suave para eliminar las huellas de dedos o para quitar el polvo.

Todas las conexiones de cableado se deben inspeccionar y limpiar o volver a conectar periódicamente. La frecuencia de mantenimiento depende de los metales implicados en las conexiones, las condiciones atmosféricas y otros factores, pero se debe hacer una vez al año como mínimo.

Si el sistema necesita alguna reparación, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor JBL local o visite www.jbl.com para hallar un centro de servicio cerca de usted.

ESPECIFICACIONES

Transductor de baja frecuencia:	5.25 Cono de 133 mm (5,25") de polipropileno relleno de grafito
Transductor de alta frecuencia:	1" Domo 1" (25 mm) CMMD® Lite / Guía de ondas High Definition Imaging
Potencia del amplificador recomendada:	20 – 100 W
Frecuencias de respuesta (-3 dB):	90 Hz – 20 kHz (anecoica)
Sensibilidad:	(2,83 V a 1 m) 87 dB
Impedancia nominal:	8 Ohm
Frecuencias de corte:	2300 Hz – 12 dB/octava
Entradas:	Postes de conexión de 5 vías chapados en oro
Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158.8mm)
Peso:	2,63 kg

Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

* La potencia nominal de amplificador recomendada garantizará capacidad adicional adecuada en el sistema para picos ocasionales. No se recomienda el uso continuo al nivel de potencia máxima.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 Estados Unidos

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países.

Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

TR00498_B

CONTROL X

Caixas de som 2 VIAS de 5,25" (133 mm) para ambientes internos ou externos

PORTUGUÊS
DO BRASIL



OBRIGADO POR ESCOLHER ESTE PRODUTO JBL®

A marca JBL® está presente em todos os aspectos da música, áudio de filmes, reprodução de apresentações ao vivo e de faixas que você ouve em casa, no carro ou na rua.

Temos certeza de que o sistema JBL que você escolheu proporcionará toda a sonoridade que você deseja e que, quando comprar mais produtos de som para sua casa, carro ou escritório, você tornará a escolher produtos JBL.

A JBL Control X é uma caixa de som avançada para uso em ambientes internos ou ao ar livre.* Com ela você pode levar a música de que gosta até para os lugares mais afastados de sua casa ou para espaços públicos. Para garantir uma manutenção sem problemas, leia cuidadosamente todas as instruções antes de conectar ou usar o sistema.

** A JBL Control X é uma caixa de som que pode ser usada ao ar livre em quaisquer condições meteorológicas, mas não é à prova d'água e NUNCA deve ser mergulhada nem exposta diretamente à água, gelo, neve ou umidade por períodos prolongados. Não borrife água na entrada traseira da caixa de som.*

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

DESEMBALANDO O SISTEMA

Desembale o sistema cuidadosamente. Se achar que ele foi danificado durante o transporte, procure imediatamente seu revendedor e/ou a transportadora. Guarde a caixa usada para transporte e os materiais da embalagem. Abra a embalagem e verifique se ela contém o seguinte:

INCLUÍDO

2 x Caixas de som JBL Control X

2 x Suportes ajustáveis para montagem em parede
(incluindo chave em barra e cabos de segurança)

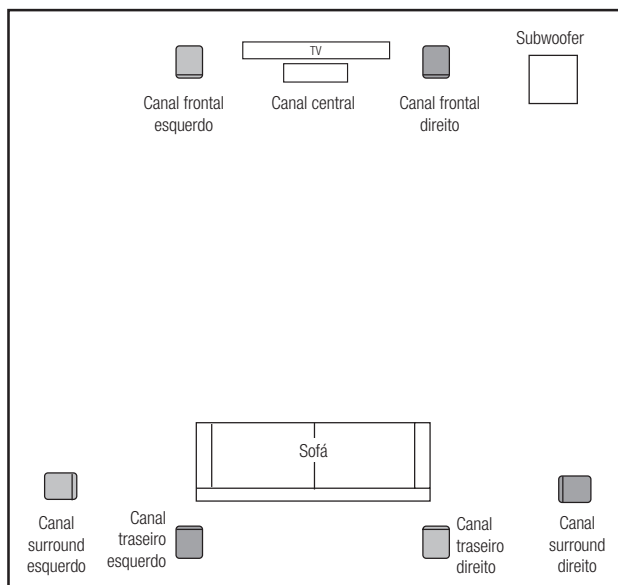
1 x Manual do proprietário

POSICIONANDO AS CAIXAS DE SOM

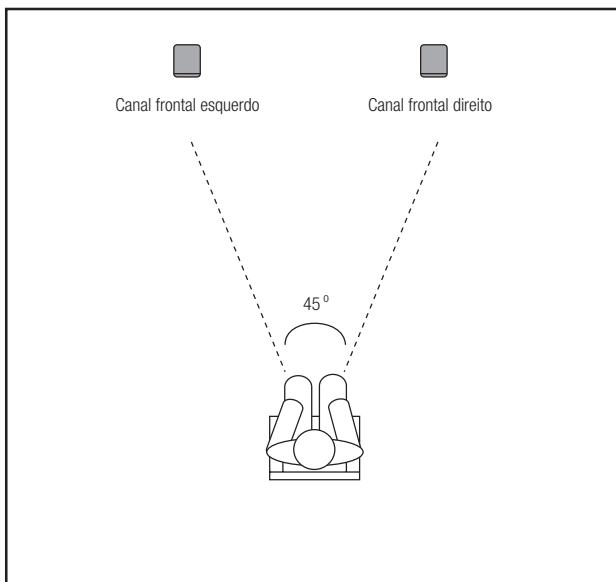
As caixas de som podem ser montadas ou instaladas em um suporte, estante ou mesa. As figuras abaixo mostram duas maneiras de instalar a caixa em ambientes internos e uma terceira em ambientes externos.

Para obter o melhor desempenho, não bloqueie as saídas na parte traseira das caixas de som.

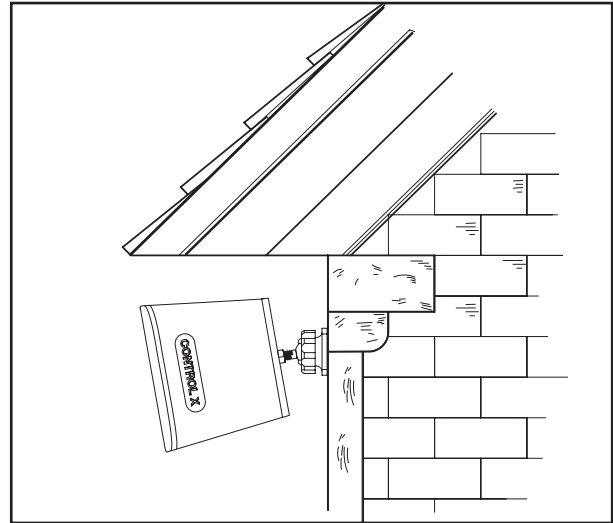
Aplicação 1: Adicionar caixas de som a um home-theater.



Aplicação 2: Instalar caixas de som em lugares afastados da casa.

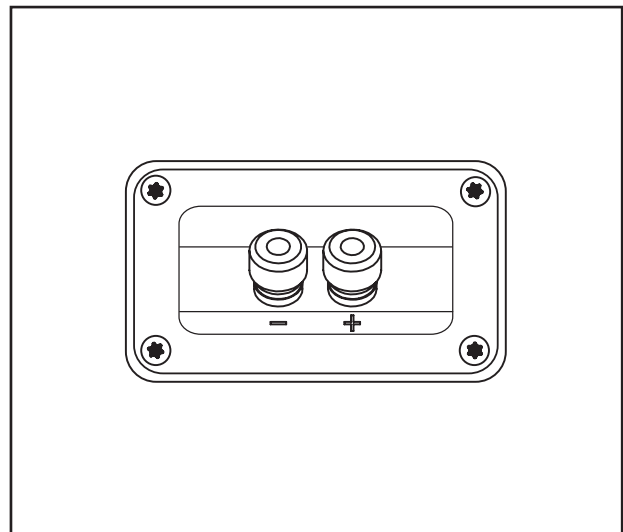


Aplicação 3: Instalar caixas de som sob beirais do lado de fora da casa.



CONECTANDO AS CAIXAS DE SOM

AVISO: Antes de fazer qualquer conexão, verifique se todos os componentes elétricos do sistema estão desligados, preferivelmente, desconectados da rede elétrica.



Conecte os fios de som aos terminais na parte traseira da caixa de som. Se for mais conveniente, pinos banana também podem ser usados. Observe o fio de som e verifique se ele possui listras indicadoras de polaridade para ajudar a distinguir um condutor do outro. Use as listras para garantir que o terminal positivo (+) da caixa JBL Control X seja conectado ao terminal positivo (+) do amplificador e o negativo (-) da caixa de som ao negativo (-) do amplificador. Não faz diferença se o fio listrado for usado para conectar os terminais positivos (+) ou negativos (-).

Nunca inverta as polaridades ("+" com "-" ou "-" com "+") ao fazer as conexões, pois isso pode prejudicar a imagem de som estéreo e o desempenho de graves.

IMPORTANTE: Não permita que os fios ou conectores (+) e (-) toquem um no outro ou no terminal oposto. Se os fios se tocarem, isso pode causar curto-circuito e danificar o aparelho de som ou o amplificador.

MONTAGEM DAS CAIXAS DE SOM EM PAREDE USANDO SUPORTES

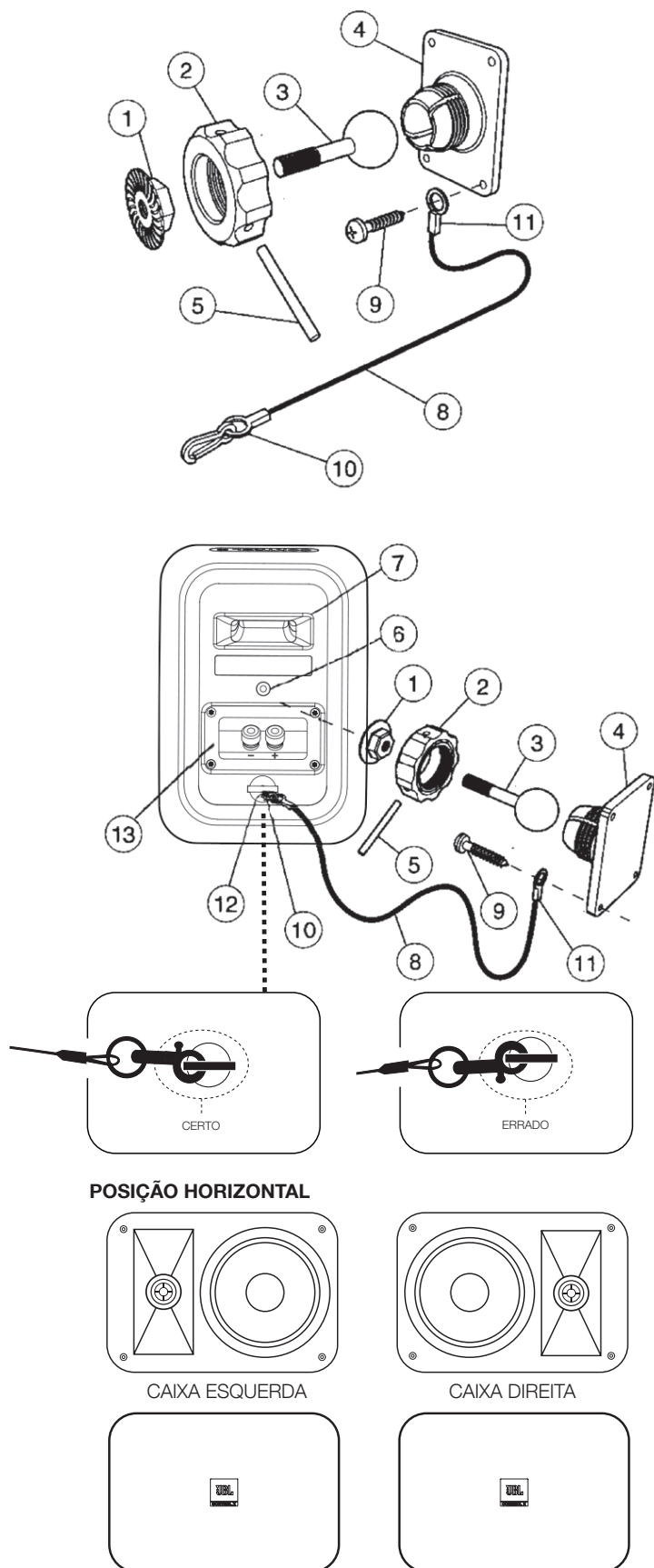
As caixas de som JBL Control X vêm com suportes ajustáveis para montagem em parede, que devem ser usados apenas para montagem em parede.

Não se recomenda instalar caixas de som JBL Control X no teto, qualquer que seja o suporte utilizado.

OBSERVAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE: Para escolher peças de montagem apropriadas (diferentes das incluídas com o produto) e montar e instalar corretamente os suportes, é preciso, entre outras coisas, selecionar suportes e peças capazes de suportar o peso da caixa de som. A escolha desses componentes é de responsabilidade exclusiva do usuário e o fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade pela seleção de peças usadas para a montagem ou pela instalação dos suportes.

- Solte e retire a porca moldada (2) girando-a em sentido anti-horário. Se necessário, use a barra de metal fornecida (5) inserindo-a em um dos orifícios da porca moldada (2).
- Puxe a peça bola-eixo (3) para fora do suporte na parede (4).
- Deslize a porca moldada (2) pela peça bola-eixo (3) com a borda rosqueada voltada para a bola e rosqueie a porca de metal (1) pela peça bola-eixo (3) até encontrar resistência com a superfície "áspera" da porca (1) em direção oposta à bola.
- Parafuseie a peça bola-eixo (3) no encaixe de 3/8"-16 (6) localizado na parte posterior do gabinete da caixa de som até que ela fique bem assentada contra o fundo do encaixe. Afrouxe a peça bola-eixo meia volta e aperte a porca contra a caixa de som. Se o conjunto com a peça bola-eixo não estiver bem encaixado no momento em que a porca for apertada, a rosca inserida no gabinete da caixa de som poderá afrouxar na etapa G (abaixo), e isso pode causar danos permanentes à caixa de som.
- Aperte a porca "áspera" (1) usando uma chave em crescente até que ela fique bem assentada na parte posterior da caixa de som e fixe a peça bola-eixo (3) completamente ao gabinete da caixa de som. Ao ser apertada, a porca pode marcar a parte traseira da caixa de som no local de fixação, mas a própria porca (1) cobrirá essas marcas.
- O cabo de segurança (8) serve como proteção adicional para impedir que a caixa de som caia se o suporte se soltar da parede. Um dos dois parafusos (9) que fixam o suporte (4) à parede precisa passar pela argola (11) no final do cabo antes de passar pelo buraco no suporte de parede. Verifique se a cabeça do parafuso mede pelo menos 1 cm (cerca de 3/8") de diâmetro para que ela fique presa corretamente à argola do cabo de suporte (11).
- O suporte de parede (4) pode ser montado na parede em superfícies de madeira usando parafusos de madeira nº. 10 de cabeça plana com pelo menos 2,5 cm de comprimento. Insira todos os parafusos em madeira e nunca em gesso. Se precisar montar o suporte em gesso ou alvenaria, use buchas e parafusos apropriados de maneira correta.
- Fixe a outra ponta (10) do cabo de segurança (8) ao Control X fixando-o na barra (12) na parte traseira da caixa de som da maneira mostrada na ilustração.
- Conecte os fios de som aos terminais (13) na parte traseira da caixa de som. Se montar a caixa em posição horizontal, verifique se o comprimento de fio é suficiente.
- Segurando o gabinete (7) com as duas mãos, reintroduza a bola da peça bola-eixo (3) no suporte de parede (4).
- Aperte a porca moldada (2) com a mão e coloque a caixa de som na posição desejada.
- Quando terminar de posicionar a caixa de som, introduza a barra de metal (5) em um dos orifícios da porca moldada (2) e fixe bem.

NÃO APERTE DEMAIS A PORCA MOLDADA (2).



Obs: Se montar a caixa de som em posição horizontal, gire o emblema JBL 90 graus. Basta retirar a grade, empurrar o emblema pelo lado de dentro e girar para colocá-lo na posição correta.

MONTAGEM DAS CAIXAS DE SOM EM PAREDE USANDO SUPORTES DE OUTROS FABRICANTES

Cada caixa de som JBL Control X vem com uma rosca de 3/8"-16 na parte traseira para facilitar a instalação com suportes de outros fabricantes. Peça recomendações ao seu revendedor ou distribuidor JBL.

Obs: O cliente será responsável por escolher e instalar corretamente suportes apropriados de outros fabricantes.

DISTÂNCIA ENTRE AS CAIXAS DE SOM

Para obter a melhor imagem estéreo, posicione as caixas de som a 1,8 a 2,4 m (6 a 8 pés) uma da outra. Se precisar de mais espaço ou de uma distância maior, envie um sinal D+E (mono somado) do amplificador ou aparelho de som para cada caixa se o equipamento oferecer esta opção.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Os gabinetes das caixas de som podem ser limpas com um pano macio para remover digitais ou poeira.

Toda a fiação deve ser inspecionada e limpa ou religada periodicamente. A frequência da manutenção depende dos metais empregados nas conexões, condições atmosféricas e outros fatores, mas deve ser feita pelo menos uma vez por ano.

Se o seu equipamento precisar de manutenção, procure o seu revendedor ou distribuidor JBL local ou acesse www.jbl.com e encontre um centro de assistência perto de você.

ESPECIFICAÇÕES

Transdutor de baixa frequência:	5.25" (133 mm) de polipropileno preenchido com grafite
Transdutor de alta frequência:	1" (25mm) CMMD® Lite de 1" / Guia de onda de imagem de alta definição
Potência recomendada para o amplificador:	20 a 100 Watts
Resposta de frequência (-3 dB):	90 Hz a 20 kHz (anecoico)
Sensibilidade:	(2,83 V a 1 m) 87 dB
Impedância nominal:	8 Ohms
Frequências de crossover:	2300 Hz – 12 dB/oitava
Entradas:	Conectores de cinco entradas folheados a ouro
Dimensões (A x L x P):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235 mm x 165 mm x 158,8 mm)
Peso:	2,63 kg (5,8 lbs)

As características, as especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

* A potência recomendada para o amplificador garantirá que o sistema tenha capacidade extra adequada para uso esporádico a potências maiores. A operação contínua em potência máxima não é recomendada.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.

JBL é marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos e/ou em outros países.

As características, as especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

TR00498_B

CONTROL X

2-Wege-Dual 5,25" (133mm) Lautsprecher für den Innen- und Außeneinsatz



VIELEN DANK DAFÜR, DASS DU DICH FÜR DIESES JBL®-PRODUKT ENTSCIEDEN HAST!

Die Marke JBL® wirkte bereits an allen Aspekten der Aufzeichnungen und Reproduktionen von Musik- und Filminhalten mit: von Live-Auftritten bis hin zu den Aufnahmen, die Du zu Hause, im Fahrzeug oder unterwegs hörst.

Wir sind überzeugt davon, dass Dein neues JBL-System alle Deine Erwartungen erfüllen wird und dass Du Dich auch bei künftigen Käufen von weiteren Audiogeräten für Dein Heim, Dein Auto oder Dein Büro immer wieder für die JBL-Produkte entscheiden wirst.

Der JBL Control X ist ein anspruchsvolles Lautsprechersystem für den Innen- und Außeneinsatz*, das es Dir erlaubt, Deine Lieblingsmusik selbst außerhalb Deines Hauses oder an öffentlichen Orten zu genießen. Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, lese bitte vor dem Anschließen und der Ingebrauchnahme des Systems sorgfältig die vollständige Bedienungsanleitung.

** Bitte beachte, dass der JBL Control X zwar ein wetterfester Lautsprecher für den Außeneinsatz ist, jedoch nicht wasserfest. Die Lautsprecher sollten NICHT direkt mit Wasser; Eis, Schnee oder dauerhafter Feuchtigkeit in Kontakt geraten oder untergetaucht werden. In den Anschluss auf der Rückseite des Lautsprechers darf kein Wasser gesprüht werden.*

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUSPACKEN DES SYSTEMS

Packe das System vorsichtig aus. Falls Du Schäden durch den Transport vermutest, wende Dich bitte umgehend an Deinen Händler und/oder Lieferanten. Bewahre den Umkarton und das Verpackungsmaterial für zukünftige Zwecke auf. Öffne die Verpackung und überprüfe, ob der folgende Inhalt enthalten ist:

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

2 x JBL Control X Lautsprecher

2 x einstellbare Halterungen für die Wandmontage
(inklusive Stabschraubenschlüssel und Sicherheitsschnur)

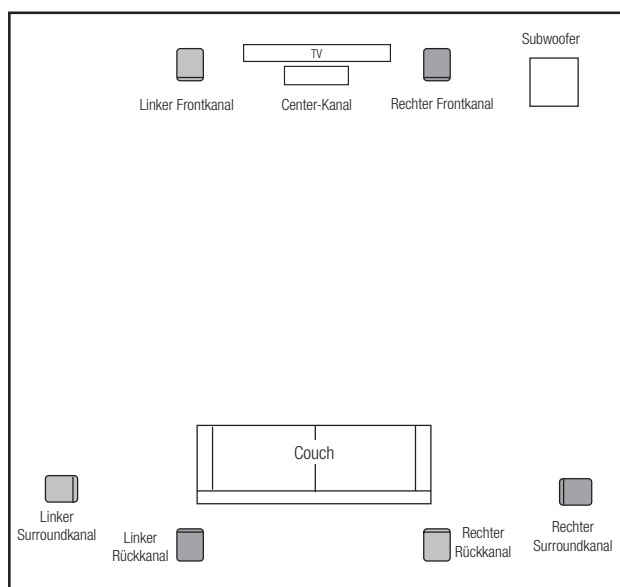
1 x Bedienungsanleitung

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER:

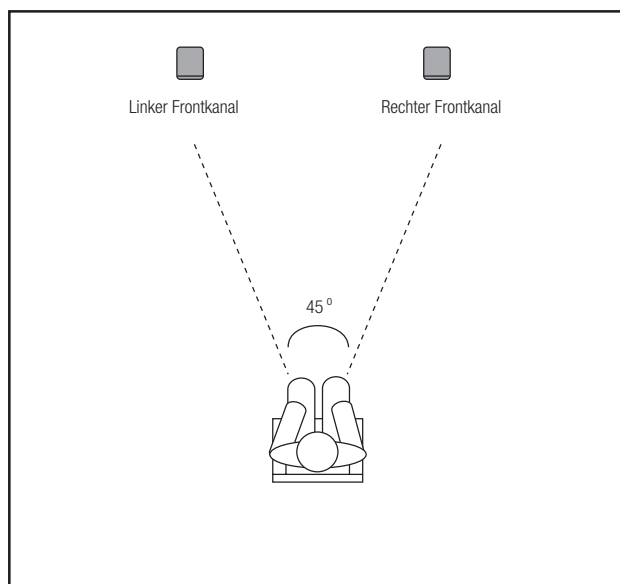
Diese Lautsprecher können an der Wand montiert oder auf dem Boden, einem Regal oder einem Tisch aufgestellt werden. Die folgenden Abbildungen zeigen zwei mögliche Anbringungen für den Innenraum und eine mögliche Anbringung für den Außenbereich.

Um optimale Leistung zu erzielen, muss der Anschluss auf der Rückseite des Lautsprechers immer offen und frei zugänglich sein.

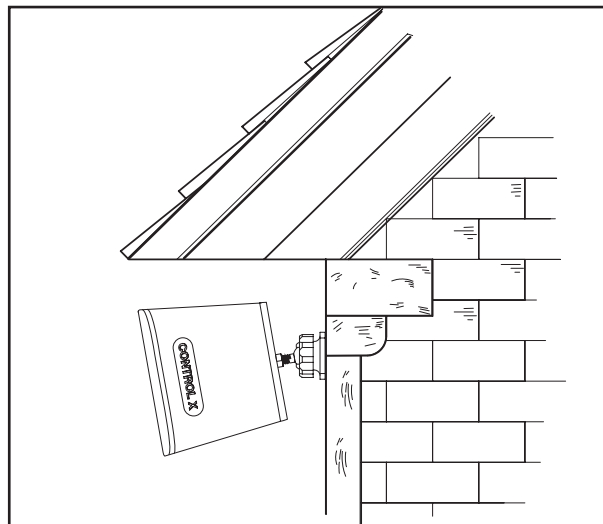
Anbringung 1: Füge die Lautsprecher einer Heimkino-Anlage hinzu.



Anbringung 2: Platziere die Lautsprecher an einem dezentralen Ort im Raum.

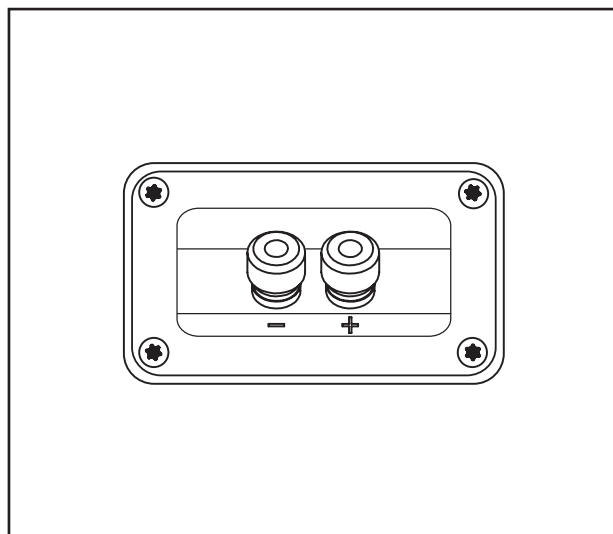


Anbringung 3: Installiere die Lautsprecher horizontal unter Dachvorsprüngen außerhalb Deines Hauses.



ANSCHLIESSEN DER LAUTSPRECHER

VORSICHT: Achte darauf, dass alle elektronischen Komponenten des Systems AUSgeschaltet (und möglichst auch von der Stromversorgung komplett abgetrennt) sind bevor Du sie anschließt.



Verbinde das Lautsprecherkabel mit den Anschlüssen auf der Rückseite der Lautsprecher. Dafür können Bananenstecker verwendet werden. Bitte achte auf den Streifen auf dem Lautsprecherkabel, der die Polarität anzeigt, um die unterschiedlichen Leiter entsprechend zuzuordnen. Stelle mithilfe dieses Streifens sicher, dass Du den positiven (+) Anschluss des JBL Control X -Lautsprechers mit dem positiven (+) Anschluss am Verstärker verbindest, und den negativen (-) Lautsprecheranschluss mit dem negativen (-) Verstärkeranschluss. Es ist nicht von Belang, ob Du den Streifen für die Verbindung der positiven (+) Anschlüsse oder der negativen (-) Anschlüsse zur Hilfe nimmst.

Vermische beim Anschließen nicht die Polaritäten (d.h. „+“ an „-“ oder „-“ an „+“). Andernfalls werden der Stereo-Klang und die Bass-Wiedergabe deutlich beeinträchtigt.

WICHTIG: Achte darauf, dass die (+)- und (-)-Kabel oder Anschlüsse sich nicht gegenseitig oder die anderspoligen Buchsen berühren. Sich berührende Kabel können zu einem Kurzschluss führen und dadurch Deinen Receiver oder Verstärker beschädigen.

WANDMONTAGE DER LAUTSPRECHER UNTER VERWENDUNG DER MITGELIEFERTEN WANDHALTERUNGEN

Einstellbare Wandhalterungen für die JBL Control X-Lautsprecher sind im Lieferumfang enthalten.

Die mitgelieferten Halterungen sind ausschließlich für die Wandmontage vorgesehen. Die Deckenmontage der JBL Control X-Lautsprecher wird nicht empfohlen, ungeachtet der dafür verwendeten Halterung.

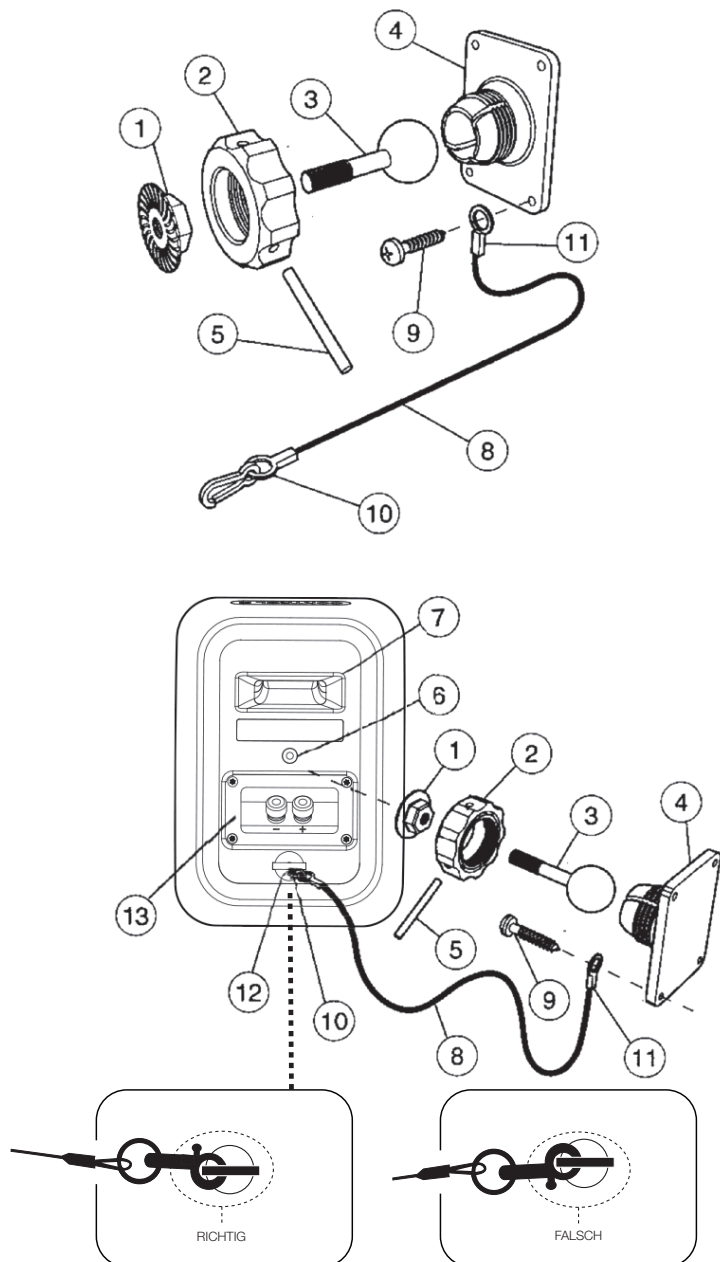
WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS: Die geeignete Auswahl der Montagefläche ist hierin nicht enthalten. Die ordnungsgemäße Anbringung und Installation der Halterungen und die dazugehörige, jedoch nicht darauf beschränkte Auswahl einer Fläche und eventueller Befestigungselemente, die das Gewicht der angegebenen Lautsprecher tragen können, liegt allein in der Verantwortung des Nutzers. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für die Auswahl der Montagefläche und/oder für die korrekte Installation der Halterungen.

- A. Löse und entferne die Formmutter (2), indem Du sie gegen den Uhrzeigersinn drehst. Falls nötig, verwende den mitgelieferten Metallstab (5), indem Du ihn in eine der Bohrungen der Formmutter (2) einsteckst.
- B. Ziehe den Kugelschaft (3) aus der Wandhalterung (4).
- C. Schiebe die Formmutter (2) auf den Kugelschaft (3) mit der Gewindeöffnung in Richtung Kugel, und schraube die Metallmutter (1) komplett auf den Kugelschaft (3), die „gerändelte“ Oberfläche der Mutter (1) dabei von der Kugel abgewandt.
- D. Schraube den Kugelschaft (3) in den 3/8"-16 Gewindeeinsatz (6) auf der Rückseite des Lautsprechergehäuses, bis er vollständig im Gewindeeinsatz sitzt. Drehe den Kugelschaft eine halbe Drehung zurück und ziehe die Mutter gegen die Lautsprecher fest. Falls der Kugelschaft vor dem Festziehen der Mutter nicht zurück gedreht wird, könnte die Ausführung des unten stehenden Schrittes G den Gewindeeinsatz im Lautsprechergehäuse und somit die Lautsprecher selbst dauerhaft beschädigen.
- E. Ziehe die „gerändelte“ Mutter (1) mit einem Schraubendreher an, bis sie fest an der Rückseite des Lautsprechergehäuses sitzt und den Kugelschaft (3) vollständig und sicher mit dem Lautsprechergehäuse verbindet. Bitte beachte, dass, wenn diese Mutter festgezogen ist, an der Stelle der Befestigung Spuren auf der Rückseite des Lautsprechers zurück bleiben können. Die Spuren werden jedoch von der Mutter (1) verdeckt.
- F. Die Sicherheitsschnur (8) dient als zusätzliche Maßnahme, um zu verhindern, dass der Lautsprecher herab fällt, falls er sich aus der Wandhalterung lösen sollte. Eine der kleineren Schrauben (9), die die Halterung (4) an der Wand befestigen, muss durch die Öse (11) am Ende der Schnur gefädelt werden, bevor sie in die Öffnung der Wandhalterung geführt wird. Gehe sicher, dass die Schraube mindestens 0,36" (ca. 3/8") oder größer im Durchmesser ist, so dass sie die Öse der Sicherheitsschnur (11) richtig hält.
- G. Befestige die Wandhalterung (4) auf einer Holzplatte an der Wand, verwende dafür mindestens 1" Flachkopfschrauben. Stelle sicher, dass alle vier Schrauben in die Holzplatte geschraubt sind. Nicht bei Trockenbauwänden verwenden.

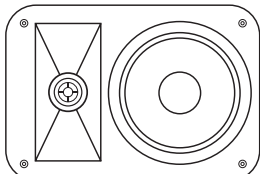
Falls die Halterungen an Trockenbauwänden angebracht werden sollen, ist der Einsatz von richtig ausgewählten und korrekt angebrachten Dübeln und Schrauben zwingend erforderlich.

- H. Befestige das andere Ende (10) der Sicherheitsschnur (8) am Control X, indem Du es in den Riegel (12) auf der Rückseite des Lautsprechers einklinkst, so wie in der Abbildung dargestellt.
- I. Schließe nun Deine Lautsprecherkabel an den Anschlüssen (13) auf der Rückseite der Lautsprecher an. Achte auf eine ausreichende Kabellänge, falls Du die Lautsprecher in eine horizontale Position bringen willst.
- J. Halte das Lautsprechergehäuse (7) mit beiden Händen fest, während Du die Kugel des Kugelschaftes (3) wieder auf die Wandhalterung (4) setzt.
- K. Ziehe die Formmutter (2) mit der Hand fest, während Du die Lautsprecher in der vorgesehenen Ausrichtung positionierst.
- L. Sobald der Lautsprecher ausgerichtet ist, verwende den Metallstab (5) in einer der Bohrungen der Formmutter (2) und schraube sie sorgfältig fest.

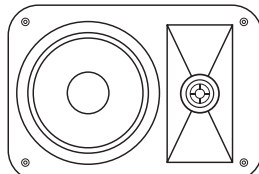
ZIEHE DIE FORMMUTTER (2) KEINESFALLS ZU FEST AN.



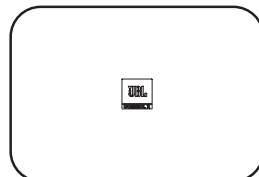
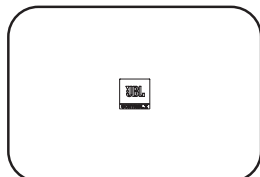
HORIZONTALE AUSRICHTUNG



LINKER LAUTSPRECHER



RECHTER LAUTSPRECHER



Hinweis: Achte darauf, den Gitteraufsatz der JBL-Lautsprecher um 90 Grad zu drehen, falls Du die Lautsprecher in horizontaler Position anbringen willst. Einfach das Gitter entfernen und den Aufsatz entsprechend drehen.

WANDMONTAGE DER LAUTSPRECHER UNTER VERWENDUNG ALTERNATIVER WANDHALTERUNGEN

Jeder der JBL Control X-Lautsprecher verfügt über einen 3/8"-16 Gewindeeinsatz auf der Rückseite, um die Verwendung von alternativen Wandhalterungen zu erleichtern. Bitte frage Deinen JBL-Händler oder Lieferanten nach entsprechenden Empfehlungen.

Hinweis: Der Nutzer ist verantwortlich für die korrekte Auswahl und Anbringung alternativer Wandhalterungen.

ABSTAND ZWISCHEN DEN EINZELNEN LAUTSPRECHERN

Für die optimalen Stereo-Ergebnisse empfehlen wir einen Abstand von 1,8 - 2,4m zwischen den einzelnen Lautsprechern. Falls mehr Platz oder ein größerer Abstand erforderlich sind, achte darauf dass ein L+R-Signal (Mono-Summe) vom Verstärker bzw. Receiver an die einzelnen Lautsprecher gesendet wird (sofern Deine Anlage diese Option erlaubt).

WARTUNG UND REPARATUR

Das Gehäuse der Lautsprecher kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden, um Fingerabdrücke oder Staub zu entfernen.

Alle Kabelverbindungen sollten regelmäßig überprüft und gereinigt werden. Die Häufigkeit der Wartung hängt von den für die Anschlüsse verwendeten Metallen ab sowie von den Umgebungsbedingungen und anderen Faktoren, jedoch sollte eine Wartung mindestens einmal pro Jahr geschehen.

Für den Fall, dass Dein Lautsprechersystem repariert werden muss, kontaktiere Deinen örtlichen JBL-Händler, oder besuche die Internetseite www.jbl.com für einen Service-Anbieter in Deiner Nähe.

TECHNISCHE DATEN

Tieftöner:	5,25" (133mm) graphit-gefüllter Konus aus Polypropylen
Hochtöner:	1" (25mm) CMMD® Lite Dome / High Definition Imaging Waveguide
Empfohlene Verstärkerleistung:	20 – 100 Watt
Frequenzgang (-3dB):	90Hz – 20kHz (reflexionsfrei)
Empfindlichkeit:	(2.83V@1m) 87dB
Nennimpedanz:	8 Ohm
Frequenzweiche:	2300Hz – 12dB/Oktave
Eingänge:	vergoldete 5-Wege-Klemmanschlüsse
Abmessungen (H x B x T):	235mm x 165mm x 158,8mm (9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4")
Gewicht:	2,63 kg (5,8 lbs)

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

* Die empfohlene Leistung für den Verstärker stellt sicher, dass ausreichend Energiereserven für Spitzenauslässe zur Verfügung stehen. Wir empfehlen keine dauerhafte Wiedergabe bei diesen maximalen Leistungen.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

TR00498_B

CONTROL X

Diffusore da interno/esterno a 2 vie da 5.25" (133mm)



GRAZIE PER AVER SCELTO QUESTO PRODOTTO JBL®

Il marchio JBL® è coinvolto in ogni aspetto della musica, della registrazione e della riproduzione musicale e cinematografica, dagli spettacoli dal vivo alla riproduzione di brani musicali per uso domestico, automobilistico o in movimento.

Siamo certi che il sistema JBL che avete scelto possa garantire la massima qualità d'ascolto che vi aspettate e che per l'acquisto di altra attrezzatura audio per la casa, l'autovettura o l'ufficio sceglierete nuovamente prodotti JBL.

JBL Control® X è un evoluto sistema di altoparlanti da interno/esterno* che vi permette di gradire la vostra musica preferita in posti remoti in giro per la vostra casa o in spazi commerciali. Per garantire una prestazione senza problemi, vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni in modo completo prima di connettere o usare il sistema.

** Vi preghiamo di notare che anche se JBL Control X è un diffusore da esterno adatto a tutte le condizioni meteo, non è comunque impermeabile. Queste casse NON devono essere immerse o esposte direttamente nell'acqua, ghiaccio, neve o condensa sostanziale. Non spruzzare acqua all'interno della porta d'accordo posteriore del diffusore.*

MANUALE UTENTE

DISIMBALLAGGIO DEL SISTEMA

Disimballate il Sistema con attenzione. Se sospettate la presenza di danneggiamenti dovuti al trasporto, datene immediata notizia al vostro rivenditore di fiducia. Conservate il cartone e il materiale d'imballaggio per possibili impieghi futuri. Per prima cosa aprite l'imballo e verificate il contenuto come da lista seguente:

INCLUSO

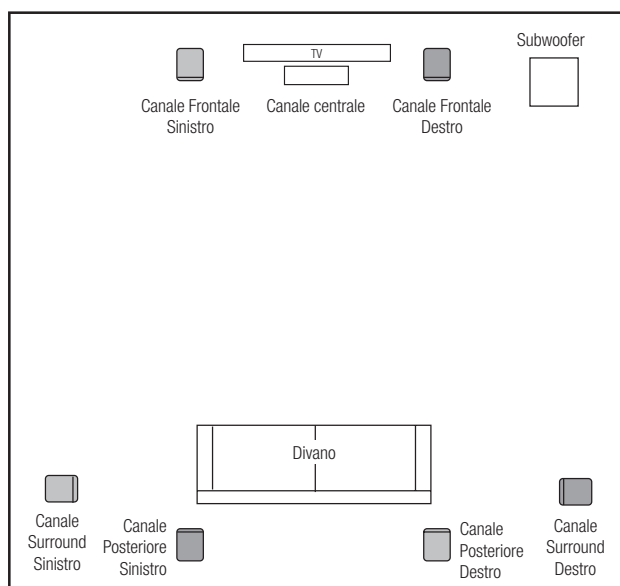
2 x JBL Control X speaker
2 x staffe da muro orientabili
(incluse le barre di supporto ed i cavi di sicurezza)
1 x Manuale d' istruzioni

POSIZIONAMENTO DELLE CASSE

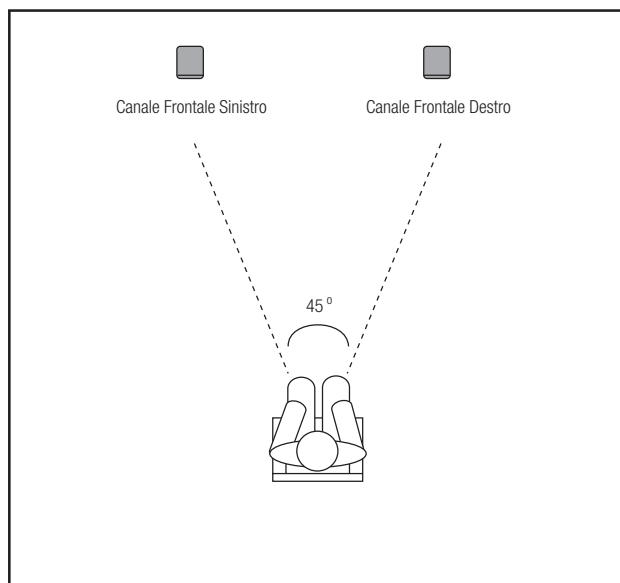
Questi diffusori possono essere installati o posizionati su un piedistallo, una mensola od un tavolo. Le figure seguenti mostrano due possibili applicazioni al coperto ed un'applicazione all'aperto.

Per prestazioni ottimali, non tappare la porta d'accordo posta posteriormente su ciascun diffusore.

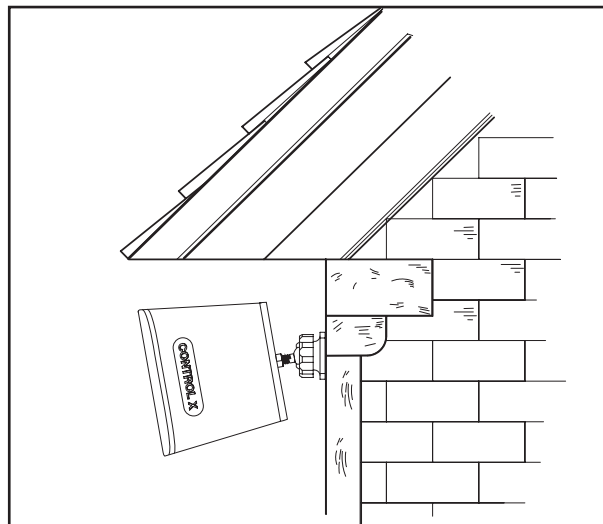
Applicazione 1: Aggiungere diffusori a un sistema home theater.



Applicazione 2: Aggiungere casse per luoghi remoti nella vostra casa.

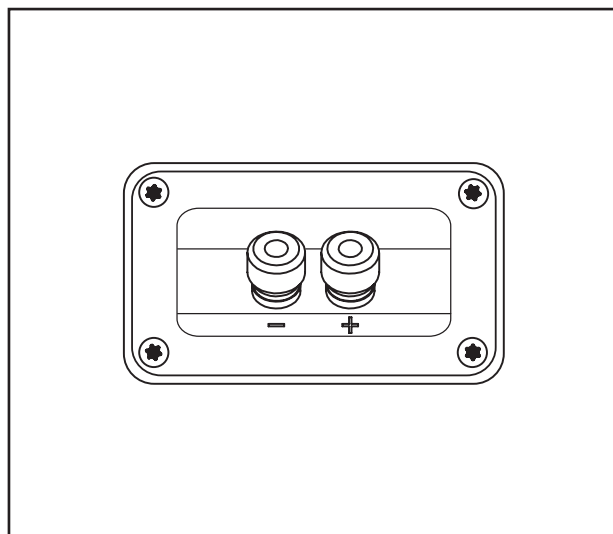


Applicazione 3: Installare i diffusori orizzontalmente sotto una grondaia fuori dalla casa



COLLEGAMENTO DEI DIFFUSORI

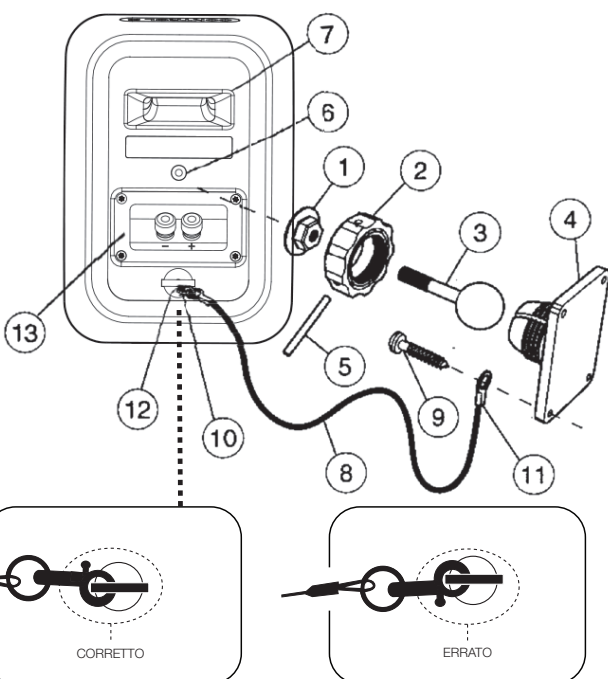
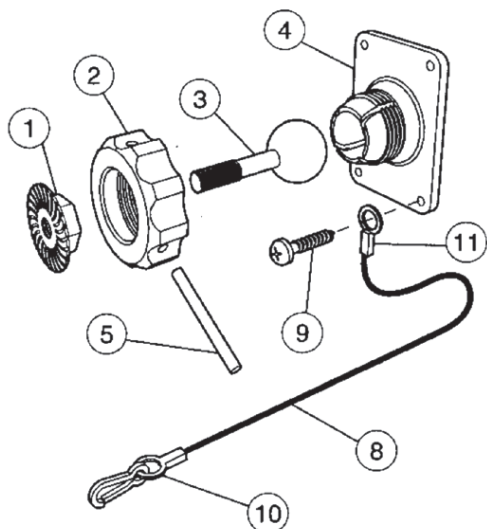
ATTENZIONE: Assicurarsi che tutti i componenti elettrici del sistema siano SPENTI (e preferibilmente scollegati dalle prese AC) prima di effettuare qualsiasi collegamento.



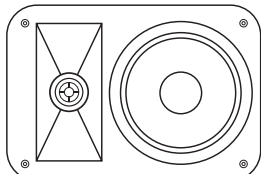
Collegare il cavo delle casse ai terminali sul retro della cassa. Per comodità è possibile utilizzare anche connettori a banana. Vi preghiamo di notare se il cavo speaker è dotato di strisce di polarità per aiutarvi a distinguere i suoi due conduttori. Utilizzare questa striscia di polarità per assicurarvi di collegare il morsetto positivo (+) della cassa JBL Control X al morsetto positivo (+) dell'amplificatore, ed il morsetto negativo (-) della cassa con il morsetto negativo (-) dell'amplificatore. Non importa se utilizzate il conduttore con la striscia o meno per i morsetti positivi (+) o negativi (-).

Non invertite le polarità (ad esempio, "+" a "-" o "-" a "+") quando si effettuano i collegamenti. Ciò causerà una povera immagine stereo ed inferiori prestazioni sui bassi.

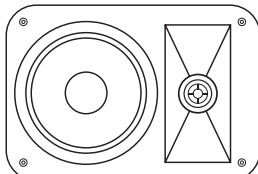
IMPORTANTE: Assicurarsi che i cavi od i connettori (+) e (-) non si tocchino o tocchino l'altro terminale. Il contatto fra i cavi può causare un corto circuito che può danneggiare il ricevitore o l'amplificatore.



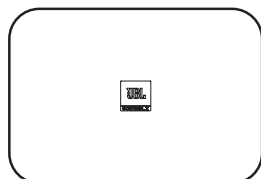
POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE



DIFFUSORE SINISTRO



DIFFUSORE DESTRO



Nota: Assicurarsi di ruotare il logo JBL sulla griglia di 90 gradi se si installano questi diffusori in posizione orizzontale. Semplicemente rimuovere la griglia, spingere la targhetta dall'interno e ruotarla in base all'esigenza.

MONTARE A MURO LE CASSE UTILIZZANDO LE STAFFE DA MURO FORNITE

Delle staffe regolabili da muro sono incluse con le casse JBL Control X. Le staffe fornite sono per il solo montaggio a muro. Non è raccomandato installare le casse JBL Control X al soffitto, indipendentemente dalla staffa usata.

IMPORTANTE NOTA INERENTE LA SICUREZZA : L'utente è il solo responsabile per la corretta selezione dei materiali di montaggio non forniti a corredo dei diffusori, e per la corretta installazione delle staffe a muro, compresa, ma non a questa limitata, la selezione di supporti in grado di sopportare il peso dei diffusori e il corretto uso delle staffe. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la selezione del materiale di montaggio e/o l'installazione delle staffe.

- Allentate e rimuovete il grosso Dado Scanalato (2) girandolo in senso anti-orario. Se necessario impiegate la Barra Metallica (5) a corredo come leva, inserendola in uno dei due fori nel bordo esterno del Dado Scanalato (2).
- Estraete il Perno Sfera (3) dalla Staffa a Parete (4).
- Fate scivolare il Dado Scanalato (2) sul Perno a Sfera (3) con la faccia filettata che guarda verso la sfera. Avvitare completamente il Dado Metallico (1) sul Perno a Sfera (3), con la superficie zigrinata del Dado Metallico (1) che guarda in senso opposto alla sfera.
- Avvitare il Perno a Sfera (3) nell'inserto filettato da 3/8"-16 sul pannello posteriore del Diffusore Satellite (6) sino a che sia completamente inserito in detto inserto. Allentare di 1/2 giro il pomello e serrare il dado contro il diffusore. Se il pomello non viene allentato prima di serrare il dado, eseguendo il punto G sotto si rischia di spanare l'inserto filettato presente sul mobile del diffusore, danneggiandolo in modo permanente.
- Serrate il Dado Metallico (1) mediante una chiave inglese, sino a che sia perfettamente adiacente al pannello posteriore del Diffusore Satellite ed abbia unito saldamente il Perno a Sfera (3) al Diffusore. Notare che una volta serrato completamente, il Dado Metallico potrebbe lasciare delle tracce sul pannello posteriore del Diffusore. Comunque sia tali tracce verranno coperte dal dado stesso (1).
- Il cavo di sicurezza (8) è fornito come misura preventiva addizionale contro la caduta della cassa in caso la cassa si stacchi dalla staffa. Una delle due viti inferiori (9) che collegano la staffa da muro (4) al muro dovrà passare attraverso l'occhiello (11) alla fine del cavo prima di passare attraverso il foro della staffa da muro. Assicuratevi che la testa della vite sia di almeno 0.36" (circa 3/8") di diametro o maggiore in modo che possa mantenere il cavo di sicurezza in modo adeguato attraverso l'occhiello (11).
- Montare la staffa da muro (4) su di un sostegno in legno sulla parete utilizzando morsetti da legno #10, minimo da 1". Assicuratevi che tutte e 4 le viti siano inserite nel supporto e non nel muro asciutto.

Se la staffa deve essere montata sulla parete nuda è indispensabile l'uso di tasselli adeguati e ben selezionati.
- Collegare in modo sicuro l'altra estremità (10) del cavo di sicurezza (8) al Control X agganciandolo attraverso la barra (12) sul retro della cassa, come mostrato nella figura.
- Collegate il cavo del diffusore ai terminali (13) sul retro del diffusore. Assicurarsi di lasciare abbastanza cavo se il montaggio altoparlanti avviene in posizione orizzontale.
- Tenendo con entrambe le mani il Diffusore Satellite (7) reinserite la porzione sferica del Perno a Sfera (3) nella Staffa a Parete (4).
- Serrate a mano il Dado Scanalato (2) mentre orientate secondo le vostre necessità il diffusore.
- Una volta finalizzato l'orientamento del diffusore, inserite la Barra Metallica (5) in uno dei fori sul bordo esterno del Dado Scanalato (2) serrando a fondo quest'ultimo.

NON STRINGERE TROPPO IL DADO SCANALATO (2).

MONTAGGIO A PARETE DEI DIFFUSORI UTILIZZANDO STAFFE DISPONIBILI IN COMMERCIO

Ogni diffusore JBL Control X presenta un inserto filettato da 3/8"-16 sul retro per semplificare l'uso di staffe disponibili in commercio. Per istruzioni al riguardo, consultate il vostro rivenditore o distributore JBL.

NOTA: Il cliente è responsabile della corretta scelta e installazione di staffe per il montaggio a parete disponibili in commercio.

DISTANZA FRA CIASCUN DIFFUSORE

Per un'immagine stereo ottimale, si raccomandano 6-8 piedi (1.8m-2.4m). Se si richiede uno spazio o distanza maggiori, assicurarsi di inviare un segnale L+R (summed mono) dall'amplificatore o sintoamplificatore a ciascun diffusore, se il dispositivo offre tale opzione.

MANUTENZIONE ED ASSISTENZA

La parte esterna della cassa può essere pulita utilizzando un panno soffice per rimuovere le ditate o la polvere.

Tutti i cablaggi dovrebbero essere periodicamente ispezionati e puliti o addirittura riefettuati. La frequenza delle operazioni di manutenzione dipende dal tipo di metalli presenti nei collegamenti, dalle condizioni atmosferiche e da altri fattori, ma possiamo dire comunque che la periodicità minima è di una volta l'anno.

Nel caso in cui il vostro sistema dovesse necessitare di assistenza, contattate il vostro rivenditore o distributore JBL locale, o visitate il sito www.jbl.com per avere indicazioni sul centro di assistenza a voi più vicino.

SPECIFICHE

Trasduttore a bassa frequenza:	cono da 5.25" (133mm) in polipropilene grafite cone
Trasduttore ad alta frequenza:	cupola da 1" (25mm) in CMMD® Lite / guida d'onda High Definition Imaging
Potenza consigliata dell'amplificatore:	20 – 100 Watt
Risposta in frequenza (–3dB)	90Hz – 20kHz (anecoico)
Sensibilità:	(2.83V@1m) 87dB
Impedenza nominale:	8 ohm
Frequenze di Crossover:	2300Hz – 12dB/ottava
Ingressi:	Terminali a vite placcati in oro a 5 impieghi
Dimensioni (alt. x largh. x prof.):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158,8mm)
Peso:	5.8 lbs (2.63 kg)

Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

* Il valore di potenza massima raccomandata dell'amplificatore assicurerà il funzionamento corretto in presenza di occasionali picchi di segnale. Si raccomanda di evitare un utilizzo continuativo al livello massimo di potenza.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 Harman International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

JBL è un marchio di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o negli altri Paesi.

Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

TR00498_B

CONTROL X

2-way 5.25" (133mm) Indoor / Buitenluidsprekers



DANK U VOOR DE AANKOOP VAN DIT JBL® PRODUCT

Het JBL® merk is betrokken geweest bij alles facetten van muziek, filmopname en reproductie van live optredens en muziek die u thuis, in de auto of mobiel afspeelt.

We zijn ervan overtuigd dat dit JBL-systeem u in alle opzichten het plezier zult geven dat u verwacht en dat als u, wanneer u overweegt extra audio-apparatuur voor uw huis, auto of kantoor te kopen, u opnieuw zult kiezen voor een JBL-product.

De JBL Control X is een geavanceerd luidsprekersysteem voor binnen- of buitenshuis* waarmee u kunt genieten van uw favoriete muziek op diverse locaties in of rondom uw huis of in bedrijfsruimtes. Voor probleemloos gebruik moet u deze aanwijzingen aandachtig doorlezen voordat u het systeem installeert.

** Houd er rekening mee dat de JBL Control X een "all-weather" buitenluidspreker is, maar niet waterdicht is. Deze luidsprekers mogen NIET worden ondergedompeld of rechtstreeks aan water, ijs, sneeuw of langdurige vochtigheid worden blootgesteld. Voorkom dat de achteraansluiting van de luidspreker nat wordt.*

HANDLEIDING

HET SYSTEEM UITPAKKEN

Het systeem voorzichtig uitpakken. Als u vervoersschade constateert, dit onmiddellijk melden aan uw dealer en/of bezorger. Bewaar de verpakkingsmaterialen voor eventueel toekomstig gebruik. Open de verpakking en controleer of het onderstaande aanwezig is:

MEEGELEVERD

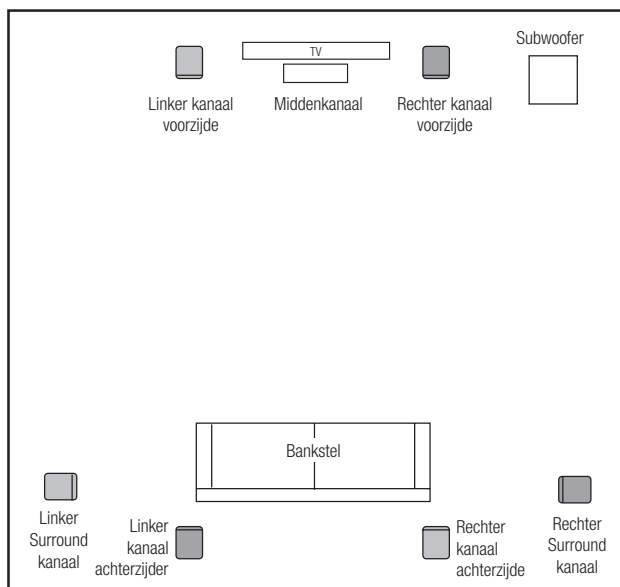
- 2 x JBL Control X luidsprekers
- 2 x verstelbare muurbeugels (inclusief moersleutel en veiligheidskabels)
- 1 x Gebruikershandleiding

DE LUIDSPREKERS PLAATSEN

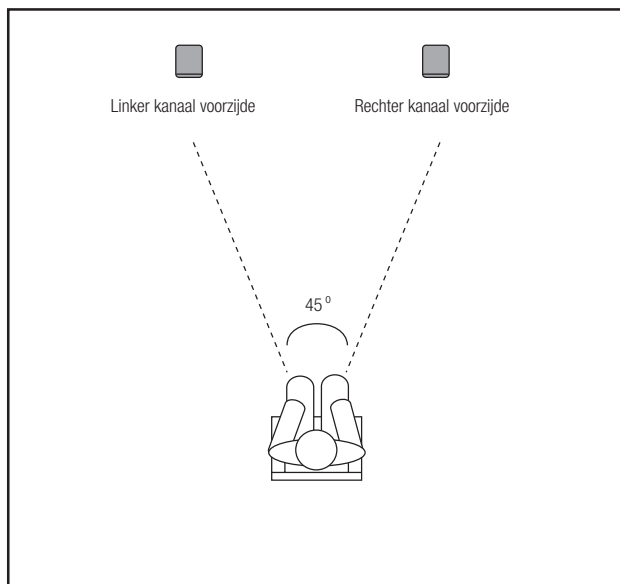
Deze luidsprekers kunnen aan de muur worden gemonteerd of op een stand, plank of tafel worden geplaatst. De onderstaande afbeeldingen tonen twee mogelijke toepassingen voor binnenshuis en één voor buitenshuis.

De aansluiting op de achterkant van de luidsprekers niet blokkeren om optimale prestaties te verzekeren.

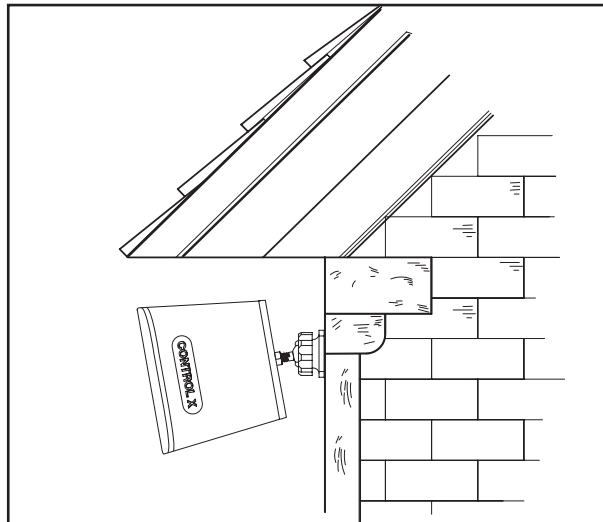
Toepassing 1: Luidsprekers aan een home theater systeem toevoegen.



Toepassing 2: Luidsprekers op afstand in uw huis installeren.

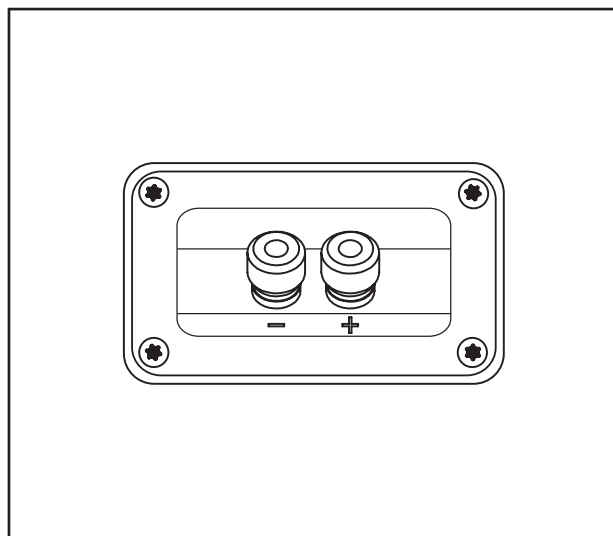


Toepassing 3: Luidsprekers horizontaal onder een dakrand buiten installeren.



DE LUIDSPREKERS AANSLUITEN

LET OP: Zorg ervoor dat alle elektrische componenten van het systeem zijn uitgeschakeld (bij voorkeur loskoppeld van de stopcontacten) alvorens de aansluitingen te maken.



De luidsprekerkabel aansluiten op de terminals aan de achterkant van de luidspreker. Voor het gemak kunnen banaanpluggen worden gebruikt. Let op als uw luidsprekerkabel een polariteitsstreep heeft om de twee geleiders te onderscheiden. Gebruik deze polariteitsstreep om ervoor te zorgen dat u de positieve (+) terminal op de JBL Control X luidspreker aansluit op de positieve (+) terminal op de versterker, en de negatieve (-) luidspreker terminal op de negatieve (-) terminal van de aansluit. Het maakt niet uit of u de gestreepte geleider gebruikt voor het aansluiten van de positieve (+) terminals of de negatieve (-) terminals.

De polariteit van de aansluitingen niet verwisselen (dat wil zeggen "+" naar "-" of "-" naar "+"). Dit heeft een nadelige invloed op het stereobeeld en zal de basweergave verminderen.

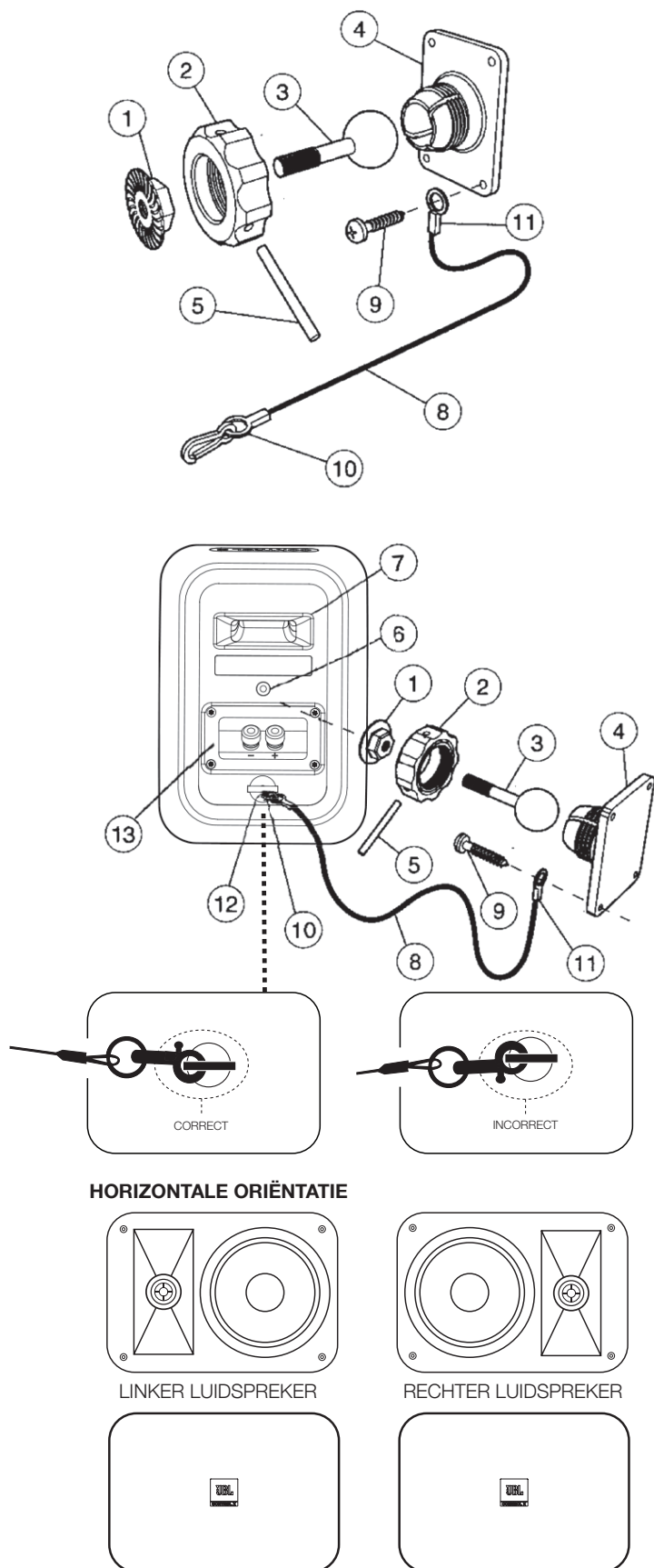
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de (+) en (-) kabels of connectors elkaar of de andere aansluiting niet raken. Contact van de kabels kan kortsluiting veroorzaken en uw receiver of versterker beschadigen.

DE LUIDSPREKERS AAN DE MUUR MONTEREN MET DE MEEGELEVERDE MUURBEUGELS

Instelbare muurbeugels zijn met de JBL Control X luidsprekers meegeleverd. Deze beugels zijn uitsluitend bedoeld voor muurmontage. Het wordt afgeraden deze JBL Control X luidsprekers aan het plafond te monteren, ongeacht welke beugels worden gebruikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOPMERKING: Correcte keuze van montagehardware die niet is meegeleverd, en de juiste montage en installatie van beugels, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de keuze van passende dragende steunen en beugels voor de gespecificeerde luidspreker, is exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de keuze van montagehardware en/of beugelinstallaties.

- De moer (2) losdraaien door deze tegen de klokrichting in te draaien. Gebruik indien nodig het meegeleverde metalen staafje (5) door deze in één van de gaatjes van de moer (2) te steken.
 - Trek de kogel/as (3) uit de muurbeugel (4).
 - Schuif de moer (2) op de kogel/as (3), met de opening met schroefdraad naar de kogel gericht. Draai de metalen moer (1) geheel in de kogel/as (3), met de gekartelde kant van de moer (1) tegenover (aan de andere kant) van de kogel.
 - Schroef de kogel/as (3) in de 3/8"-16 opening met schroefdraad (6) aan de achterkant van de luidsprekerkast tot deze goed aan de onderkant van de insert is geplaatst. Draai de kogel/as eenheid naar buiten met een halve slag en zet de moer vast aan de luidspreker. Als de bal en as niet teruggetrokken wordt voordat de moer wordt vastgezet, kan stap G hieronder de insert met schroefdraad opening in de luidsprekerkast loskomen en de luidspreker permanent beschadigen.
 - De gekartelde moer (1) met behulp van een moersleutel vastdraaien totdat deze stevig vast zit aan de achterkant van de luidspreker en de kogel/as (3) en luidsprekerkast goed zijn vergrendeld. Houd er rekening mee dat het vastdraaien van deze moer markeringen op de achterkant van de luidspreker kan achterlaten. Deze markeringen worden echter afgedekt door de moer (1).
 - De veiligheidskabel (8) is meegeleverd als extra maatregel om te voorkomen dat de luidspreker valt als deze los raakt van de muurbeugel. Een van de twee onderste schroeven (9) die de muurbeugel (4) aan de muur bevestigen moet door het oog (11) aan het einde van de kabel worden gestoken voordat het door de opening in de muurbeugel gaat. Zorg ervoor dat het schroefkop ten minste 0.36" (ongeveer 3/8") of groter in diameter is, zodat deze het extra snoer met oog (11) kan vastzetten.
 - Monteer de muurbeugel (4) op een houten balk in de muur met #10, minimum 1", bolcilinderkop houtschroeven. Zorg ervoor dat alle vier schroeven in de balk worden geschroefd en niet in gipsplaat. Als de beugel op een muur van gipsplaten moet worden gemonteerd, is gebruik en goede installatie van muurpluggen en schroeven is essentieel.
 - Het andere uiteinde (10) van de veiligheidskabel (8) bevestigen aan de Control X door de kabel via de beugel (12) op de achterluidspreker te laten lopen zoals aangegeven in de afbeelding.
 - De luidsprekerkabel aansluiten op de terminals (13) op de achterkant van de luidspreker. Zorg voor voldoende kabellengte als u de luidsprekers monteert in een horizontale positie.
 - Houd de luidsprekerkast (7) met beide handen vast en steek de bal van de bal/as (3) opnieuw in de muurbeugel (4).
 - De moer (2) handvast aandraaien terwijl u de luidspreker in de gewenste richting instelt.
 - Als de luidspreker in de gewenste stand staat, het metalen staafje (5) in een van de openingen van de moer (2) steken en goed vastdraaien.
- DE MOER (2) NIET TE VAST AANDRAAIEN.**



Opmerking: Zorg ervoor dat u de JBL grille badge 90 graden draait als u deze luidsprekers in de horizontale positie installeert. De grille verwijderen, de badge vanaf de binnenkant aandrukken en roteren.

DE LUIDSPREKERS AAN DE MUUR MONTEREN MET MUURBEUGELS VAN ANDERE LEVERANCIERS

Elke JBL Control X luidspreker heeft een 3/8"-16 schroefdraad insert aan de achterkant voor het gebruik van muurbeugels van andere leveranciers. Raadpleeg uw JBL-dealer of distributeur voor advies.

Opmerking: De klant is verantwoordelijk voor de juiste keuze en installatie van passende muurbeugels van andere leveranciers.

AFSTAND TUSSEN BEIDE LUIDSPREKERS

Voor optimaal stereo-effect wordt een afstand van 1,8 tot 2,4 meter tussen de luidspreker aanbevolen. Als een grotere ruimte of afstand vereist is, een signaal L + R (summed mono) signaal op u uw versterker of ontvanger op de luidsprekers aansluiten als uw apparatuur deze optie biedt.

ONDERHOUD EN SERVICE

De luidsprekerkasten kunnen worden gereinigd met een zachte doek om vingerafdrukken of stof te verwijderen.

Alle aansluitingskabels moeten worden gecontroleerd en gereinigd of worden periodiek vernieuwd. De frequentie van onderhoud hangt af van de metalen die gebruikt zijn in de aansluitingen, omgevingscondities en andere factoren, maar eenmaal per jaar is het minimum.

In het geval dat uw systeem ooit service nodig heeft, contact opnemen met uw JBL-dealer of distributeur, of ga naar www.jbl.com voor een servicecenter in uw omgeving.

SPECIFICATIES

Lage frequentie-transducer:	5.25" (133mm) polypropyleen grafiet gevulde kegel
Hoogfrequent transducer:	1" (25mm) CMMD® Lite dome / High Definition Imaging Waveguide
Aanbevolen versterkervermogen:	20 – 100 watt
Frequentiebereik (-3dB)	90Hz – 20kHz (echoloos)
Gevoeligheid:	(2.83V@1m) 87dB
Nominale impedantie:	8 Ohm
Crossover frequentie:	2300Hz – 12dB/octave
Inputs:	Vergulde 5-polige connectors
Afmetingen (B x H x L):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158.8mm)
Gewicht:	5.8 lbs (2,63 kg)

Opties, specificaties en vormgeving kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

* Het aanbevolen versterkervermogen zal voldoende vermogen bieden voor incidentele pieken. Wij adviseren de apparatuur niet voor langere tijd op het maximale niveau te gebruiken.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden

JBL is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Opties, specificaties en vormgeving kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

TR00498_B

CONTROL X

2-veis 5,25" (133mm) innendørs / utendørs høyttalere



TAKK FOR AT DU VALGTE DETTE JBL®-PRODUKTET

JBL®-merket har vært involvert i alle aspekter av musikk, filmopptak og reproduksjon fra live-opptredener til opptakene du spiller av i hjemmet, bilen, eller når du er på farten.

Vi er sikre på at JBL-systemet vil gjengi hver note med glede som du forventet og at når du vil kjøpe mer lydutstyr for hjemmet, bilen eller på kontoret, vil du igjen velge et JBL-produkt.

JBL Control X er et avansert innendørs / utendørs* høyttalersystem som lar deg nyte favorittmusikken på avsidesliggende steder rundt om i hjemmet eller i kommersielle områder. For å sikre problemfri ytelse, bør du lese disse instruksjonene nøye før du kobler til eller bruker systemet.

**Vær oppmerksom på at mens JBL Control X er en allværs-utendørs høyttaler, er den ikke vanntett. Disse høyttalerne skal IKKE senkes ned i eller utsettes direkte for vann, is, snø eller vedvarende fuktighet. Ikke sprut vann inn i porten på baksiden av høyttaleren.*

BRUKERVEILEDNING

PAKKE UT SYSTEMET

Pakk systemet forsiktig ut. Hvis du har mistanke om transportskade bør du rapportere det umiddelbart til forhandleren og / eller leveringsleverandøren. Ta vare på esken og emballasjen for senere bruk. Åpne pakken og kontroller følgende innhold:

INKLUDERT

2 x JBL Control X-høytalere

2 x Justerbare veggmonteringsbraketter
(inkluderer skrunøkkel og sikkerhetskabler)

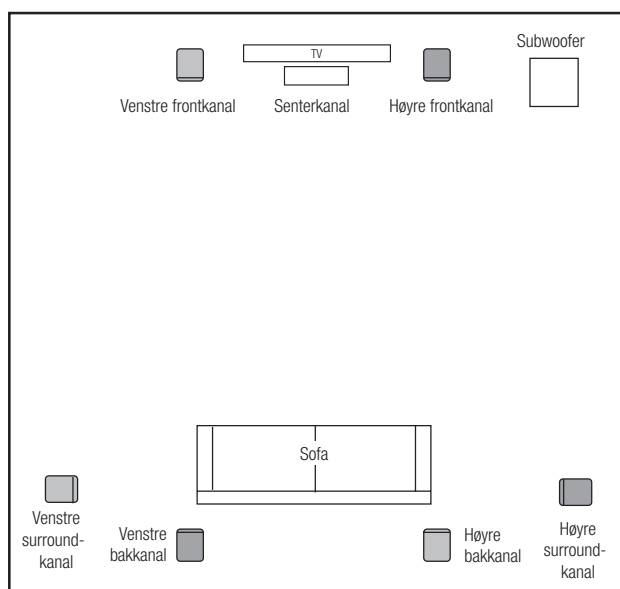
1 x Brukerveiledning

PLASSERE HØYTTALERNE

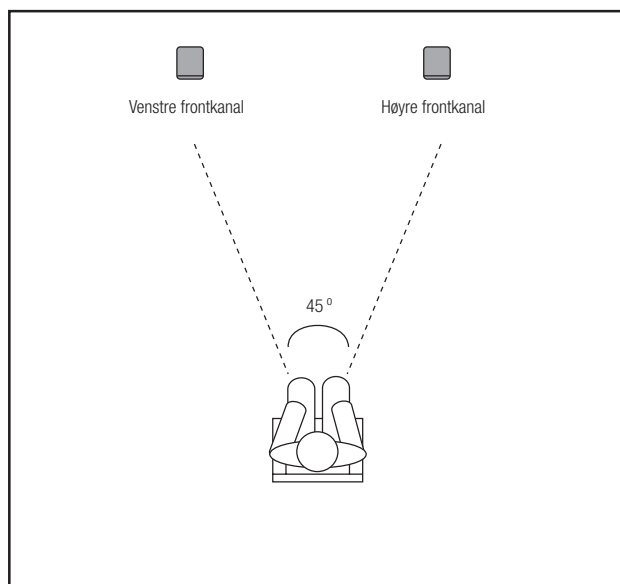
Disse høytalerne kan monteres eller plasseres på et stativ, hylle eller bord. Figurene nedenfor viser to mulige bruksområder innendørs og et bruksområde utendørs.

For optimal ytelse, ikke blokker porten på baksiden av hver høytaler.

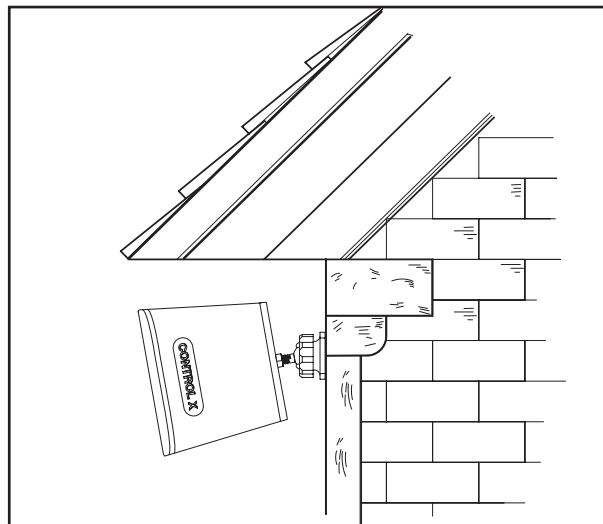
Bruksområde 1: Legge høytalerne til et hjemmekinoanlegg.



Bruksområde 2: Legge høytalerne til avsidesliggende steder i ditt hjem.

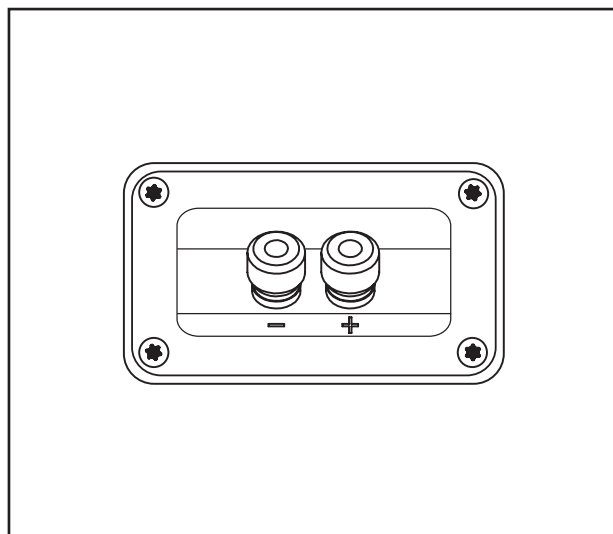


Bruksområde 3: Montere høytalere horisontalt under takskjegget utenfor hjemmet.



KOBLE TIL HØYTTALERNE

ADVARSEL: Sørg for at alle systemets elektriske komponenter er slått AV (og helst koblet fra stikkontakten) før du foretar tilkoblinger.



Koble høytalerledningen til postterminalene bak på høytaleren. Banankontakter kan anvendes for enkelhets skyld. Vær oppmerksom hvis høytalerkabelen har en polaritetsstripe for å skille lederne. Bruk denne polaritetsstripen til å sikre at du kobler den positive (+) terminalen på JBL Control X-høytalerne til den positive (+) terminalen på forsterkeren og den negative (-) terminalen på JBL Control X-høytalerne til den negative (-) terminalen på forsterkeren. Det spiller ingen rolle om du bruker den stripete lederen for å koble til de positive (+) terminalene eller de negative (-) terminalene.

Ikke reverser polariteten (dvs. "+" til "-" eller "-" til "+") når du kobler til. Dette vil føre til dårlig stereobilde og redusere bassytelsen.

VIKTIG: Forsikre deg om at (+) og (-) ledningene eller kontaktene ikke berører hverandre eller deres motsatte terminal. Ledninger som berører hverandre kan skape en kortslutning som kan skade din receiver eller forsterker.

MONTER HØYTTALERNE PÅ VEGG VED HJELP AV DE INKLUDERTE VEGGFESTENE

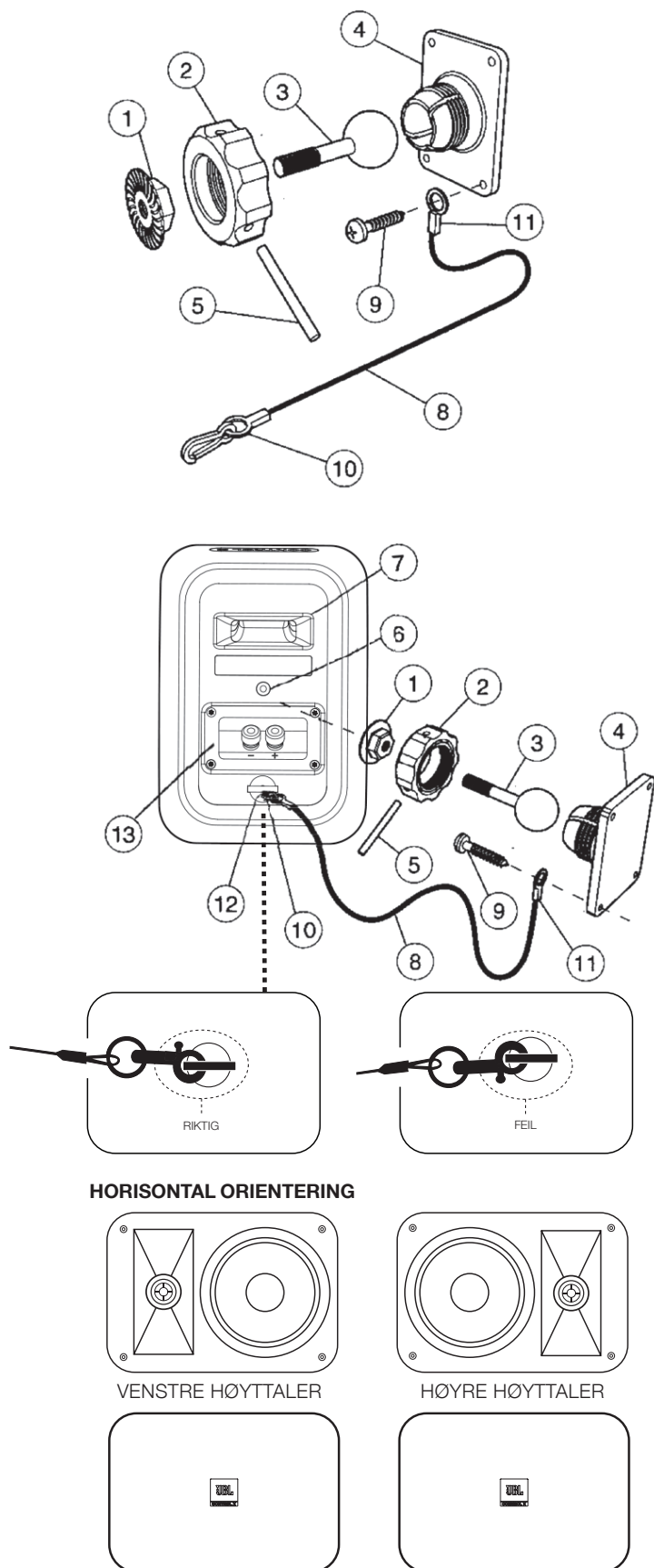
Justerbare veggbraketter er inkludert for JBL Control X-høytalerne.

De inkluderte brakettene er kun for veggmontering.

Montering av disse JBL Control X-høytalerne i taket er ikke anbefalt, uavhengig av braketten som brukes.

VIKTIG SIKKERHETSMERKNAD: Riktig valg av monteringsutstyr som ikke er inkludert her, og riktig montering og installasjon av braketter, inkludert, men ikke begrenset til, valg av riktig vekt-bærende støtte og brakett som brukes med den spesifisert høytaleren er kundens eget ansvar. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for valg av monteringsutstyr og / eller montering av brakett.

- Løsne og fjern den støpte mutteren (2) ved å dreie den mot klokken. Bruk den medfølgende metallstangen (5) om nødvendig ved å sette den i et av hullene på den støpte mutteren (2).
- Trekk ballen / akselen (3) ut av veggfestet (4).
- Skyv den støpte mutteren (2) på ballen / akselen (3) med den gjengete åpningen vendt mot ballen, og skru metallmutteren (1) helt på ballen / akselen (3), med mutterens (1) "riflete" overflate vendt bort fra ballen.
- Skrut ballen / akselen (3) inn i den gjengete 3/8"-16 innsatsen (6) på baksiden av høytalerkabinettet til den er helt på plass mot bunnen av innsatsen. Skru ut ball-aksel-innretningen en halv omdreining og trekk til mutteren mot høytaleren. Hvis ballen og aksel-innretningen ikke skrues ut før du trekker til mutteren, kan det løsne gjengehylsen i høytalerhuset når du utfører trinn G nedenfor og føre til permanent skade på høytaleren.
- Trekk til den "riflete" mutteren (1) med en fastnøkkel til den sitter godt på plass mot baksiden av høytaleren, og har låst ball / akselen (3) og høytalerkabinettet helt sammen. Vær oppmerksom på at når denne mutteren strammes, kan det føre til noen merker på baksiden av høytaleren hvor festet er. Disse merkene vil imidlertid dekkes av mutteren (1).
- Sikkerhetskabelen (8) følger med som et ytterligere tiltak for å hindre at høytaleren faller i tilfelle høytaleren løsner fra veggfestet. En av de to nederste skruene (9) som fester veggfestet (4) til veggen må gå gjennom øyet (11) på enden av kabelen før du går gjennom veggfestets hull. Kontroller at skruhodet er minst 0,36" (ca. 3/8") eller større i diameter, slik at det kan holde sikkerhetskabelens øye (11).
- Monter veggfestet (4) på en trelekte på veggen, ved hjelp av #10, minst 1", flathodede treskruer. Kontroller at alle fire skruene blir skrudd inn i lekten og ikke gipsen.
Hvis braketten trenger skal monteres på gips, er det viktig å bruke riktig valgte og monterte veggfester og skruer.
- Fest godt den andre enden (10) av sikkerhetskabelen (8) til Control X ved å føre den gjennom stangen (12) på baksiden av høytaleren, som vist i illustrasjonen.
- Koble høytalerkabelen til terminalene (13) på baksiden av høytaleren. Sørg for å ha nok kabel dersom du monterer høytaleren i horisontal stilling.
- Hold høytalerkabinettet (7) med begge hender, sett ball-delen av ballen / akselen (3) inn i veggfestet (4).
- Stram den støpte mutteren (2) mens du posisjonerer høytaleren i den tiltenkte orienteringen.
- Når orientering av høytaleren er ferdig, kan du sette metallstangen (5) i ett av hullene på den støpte mutteren (2) og stram.
IKKE STRAM DEN STØPTE MUTTEREN FOR MYE (2).



Merk: Sørg for å rotere JBL grillmerket 90 grader hvis du monterer disse høytalerne i horisontal stilling. Bare fjern grillen og trykk merket ut fra innsiden og roter det slik at det er rett vei.

MONTER HØYTTALERNE PÅ VEGG VED HJELP AV TREDJEPARTS VEGGFESTER

Hver JBL Control X-høytaler inneholder en 3/8"-16 gjengehylse på baksiden for å forenkle bruken av tredjeparts veggfester. Ta kontakt med din JBL-forhandler eller distributør for anbefalinger.

Merk: Kunden er ansvarlig for riktig valg og montering av egnede tredjeparts veggfester.

AVSTAND MELLOM HVER HØYTTALER

For optimalt stereolydbilde, 1,8 m - 2,4 m (6 - 8 fot) anbefales mellom hver høytaler. Om du trenger en bredere åpning eller avstand, sørg for å tilføre et L+R (summert mono)-signal fra forsterkeren eller receiveren til hver høytaler dersom utstyret ditt har denne muligheten.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE

Høytalerkabinettene kan rengjøres med en myk klut for å fjerne fingeravtrykk eller til å tørke av støv.

Alle kabeltilkoblinger skal inspiseres og rengjøres eller gjøres om med jevne mellomrom. Hyppigheten av vedlikeholdet avhenger av metallene som er involvert i forbindelsene, atmosfæriske tilstander og andre faktorer, men en gang per år er minimum.

I tilfelle systemet noensinne trenger service, kan du kontakte din lokale JBL-forhandler, eller gå til www.jbl.com for å finne et servicesenter nær deg.

SPESIFIKASJONER

Basselement:	5.25" (133mm) polypropylen grafittfylt kjegle
Diskantelement:	1" (25mm) CMMD® Lite kuppel / High Definition diskantlinse
Anbefalt forsterkereffekt:	20 – 100 watt
Frekvensrespons (-3dB):	90Hz – 20kHz (ekkokfritt)
Følsomhet:	(2.83V@1m) 87dB
Nominell impedans:	8 Ohm
Delefrekvenser:	2300Hz – 12dB/oktav
Innganger:	Gullbelagte 5-veis tilkoblingsterminaler
Dimensjoner (H x B x D):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158,8mm)
Vekt:	2,63 kg (5,8 lbs)

Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

* Den anbefalte forsterkereffekten vil sikre god takhøyde i systemet for å tillate tilfeldige topper. Vi anbefaler ikke vedvarende bruk ved det maksimale effektnivået.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheter er forbeholdt.

Harman Kardon er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land.

Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

TR00498_B

CONTROL X

2-tie 5,25" (133mm) sisä- ja ulkotilojen kaiuttimet



KIITÄMME SINUA JBL® -TUOTTEIDEN VALINNASTA

JBL® -tuotemerkki on ollut osallisena musiikin ja elokuvien äänentoiston kaikilla osa-alueilla aina live-konserteista äänitteisiin, joita kuuntelet kotona tai tien päällä. elokuvien ja äänentoiston elävän musiikin esityksistä tallenteet pelaat kotona, autossa, tai on-the-go.

Uskomme, että JBL-järjestelmä, jonka olet valinnut, tarjoaa kuuntelunautinnon, joka täyttää odotuksesi jokaista nuottia myöten, ja kun harkitset ostavasi lisää äänilaitteita kotiin, autoon tai toimistoon, valitset uudelleen JBL-tuotteen.

JBL Control X on kehittynyt sisä- ja ulkokäyttöön* tarkoitettu kaiutinjärjestelmä, jonka avulla voit nauttia suosikkikappaleitasi etäkäyttöpisteissä kaikkialla kotona tai kaupallisissa tiloissa. Varmistaaksesi häiriöttömän suorituskyvyn, lue huolellisesti nämä ohjeet kokonaisuudessaan ennen liitännöjen muodostamista tai järjestelmän käyttämistä.

**Huomaa, että vaikka JBL Control X on säänkestävä ulkokäyttöön tarkoitettu kaiutin, se ei ole vedenkestävä. Näitä kaiuttimia EI PIDÄ upottaa tai altistaa suoraan kosketuksiin veden, jään, lumen tai jatkuvan kosteuden kanssa. Älä suihkuta vettä kaiuttimen takaporttiin.*

KÄYTTÖOHJEET

JÄRJESTELMÄN PURKAMINEN PAKKAUSLAATIKOSTA

Pura järjestelmä varovasti. Jos epäilet kuljetuksen aikaista vahinkoa, ilmoita siitä välittömästi jälleenmyyjälle ja/tai kuljetuspalvelulle. Säilytä kuljetuslaatikko ja pakkausmateriaalit myöhempää käyttöä varten. Avaa pakkaus ja tarkista seuraavat osat:

SISÄLLYTETTY

2 x JBL Control X -kaiuttimet

2 x säädettävät seinäkiinnikkeet
(sisältää jokoavaimen ja turvakaapelit)

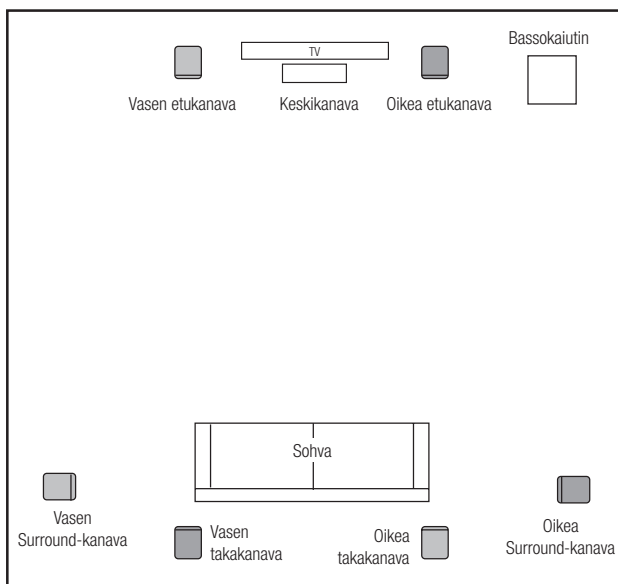
1 x Omistajan ohjekirja

KAIUTTIMIEN SIJOITUS

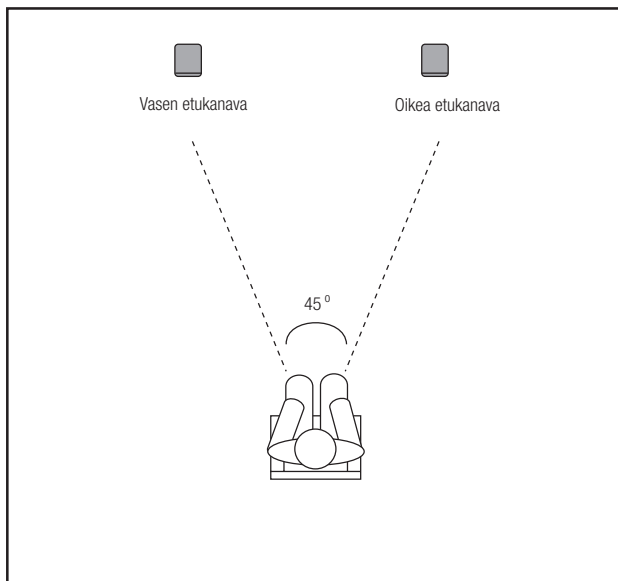
Nämä kaiuttimet voidaan asentaa tai kiinnittää jalustalle, hyllylle tai pöydälle. Seuraavissa kuvissa on kaksi sovellusesimerkkiä sisätiloihin ja yksi ulkokäyttöön.

Parhaan suorituskyvyn tuottamiseksi, älä peitä takaporttia kummankaan kaiuttimen takaosassa.

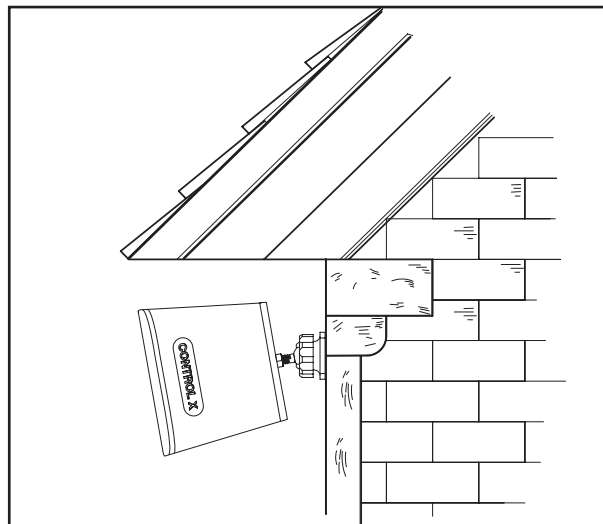
Sovellus 1: Kaiuttimien lisäys kotiteatterijärjestelmään.



Sovellus 2: Kaiuttimien lisäys etäsijoitettuihin kotonasi.

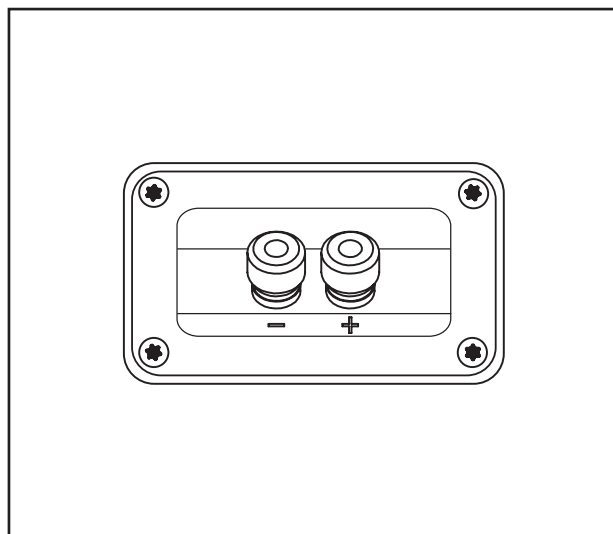


Sovellus 3: Kaiuttimien asentaminen vaakasuoraan räystäiden alle horisontaalisesti kotisi ulkopuolelle.



KAIUTTIMIEN LIITTÄMINEN

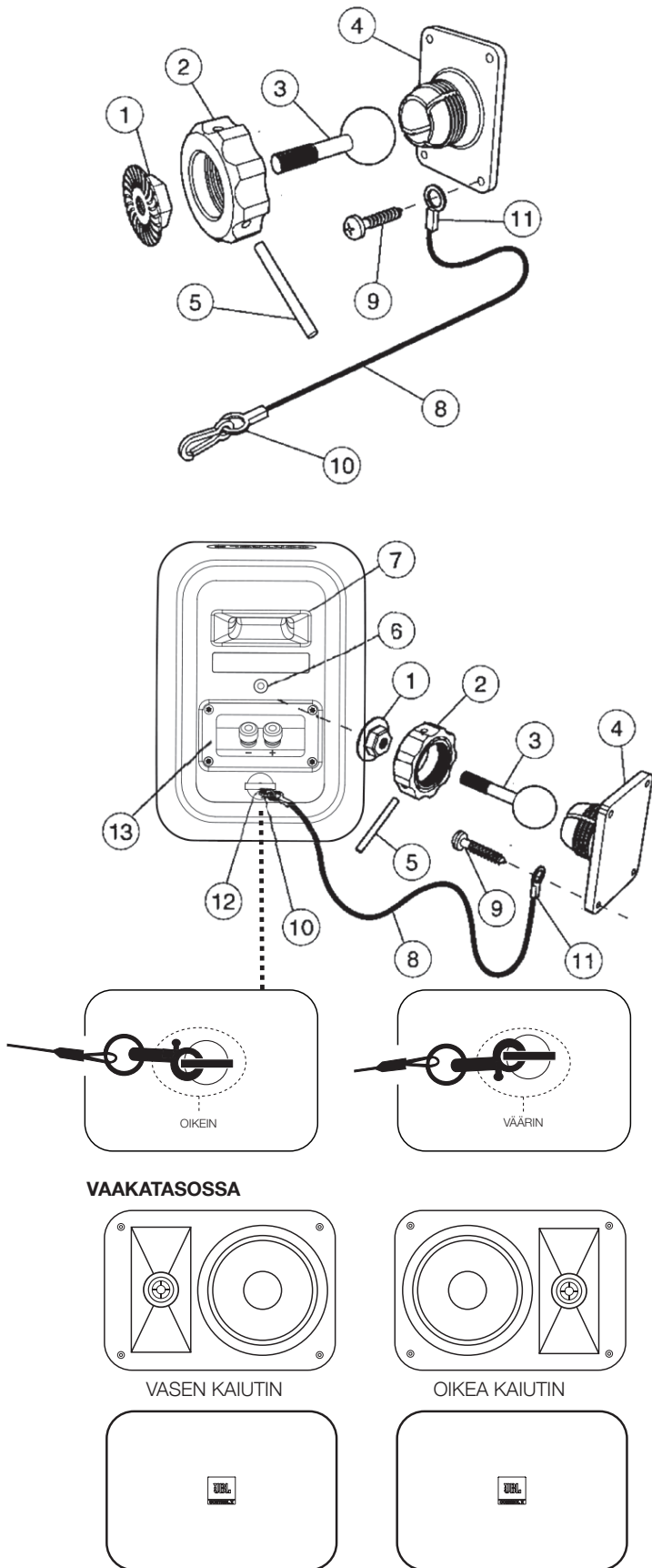
VAROITUS: Varmista, että järjestelmän kaikkien laitteiden virtakytkin on POIS PÄÄLTÄ -tilassa (ja mieluiten verkkojohto irrotettuna pistorasiasta) ennen kuin suoritat liittämät.



Yhdistä kaiutinjohdo kuittimien takana olevaan naparuuviliitäntään. Voit käyttää myös banaanipistokkeita. Mikäli kaiutinjohdossa on napaisuutta osoittava raita, voit helposti varmistaa oikean napaisuuden. Yhdistä kaiuttimen plus-napa (+) vahvistimen plus-napaan ja vastaavasti kaiuttimen miinus-napa (-) vahvistimen miinus-napaan. Ei ole merkitystä, käytätkö raidallista johdinta yhdistämään plus-navat (+) vai miinus-navat (-).

Älä käännä napoja (eli "+" liitäntään "-" tai "-" liitäntään "+") yhdistäessäsi liittimiä. Tämä aiheuttaa huonon stereon kuvanmuodostuksen ja typistyneen bassoäänien kuuluvuuden.

TÄRKEÄÄ: Varmista, etteivät johdot tai liittämät (+) ja (-) kosketa toisiinsa tai muihin liittimiin. Jos johdot koskettavat toisiaan, tästä voi olla seurauksena oikosulku ja vastaanottimen tai vahvistimen vahingoittuminen.



Huomautus: Varmista, että voit kiertää JBL-sälekön merkintää 90 astetta, jos olet kiinnittämässä näitä kaiuttimia vaaka-asentoon. Irrota ristikko, tynnä merkintää sisäpuolelta ja pyöritä sitä vastaavasti.

KAIUTTIMIEN SEINÄKIINNITYS KAIUTTIMIEN MUKANA TOIMITETTAVILLA SEINÄKIINNITTEILLÄ

Säädettävät seinäkiinnikkeet on sisällytetty JBL Control X -kaiuttimia varten.

Sisällytetyt kannattimet ovat vain seinäkiinnitystä varten.

Kattokiinnitystä näiden JBL Control X -kaiuttimien osalta ei suositella pidikkeestä riippumatta.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA: Asianmukainen laitteisto kiinnityksen kokoonpanoa ei ole sisällytetty tässä yhteydessä ja pidikkeiden asianmukainen kokoonpano ja asentaminen, mukaan lukien painon kestävä kannattimet ja tuet näiden kyseisten kaiuttimien käytön osalta on yksinomaan asiakkaan vastuulla. Valmistaja sanoutuu irti kaiuttimien asennuksen valintaa.

- Löysennä ja irrota valumutteri (2) kääntämällä sitä vastapäivään. Käytä laitteen mukana toimitettua metallitankoa (5) tarvittaessa työntämällä se valumutterin reikään (2).
- Vedä kuula/varsi (3) ulos seinäkannattimesta (4).
- Liu'uta valumutteri (2) paikalleen kuula/varteen (3) siten, että kiertainen aukko osoittaa kuulaa kohti ja kierrä valumutteri (1) kokonaan paikoilleen kuula/varteen (3) ja mutterin (1) "pyälletty" pinta osoittaa pois päin kuulasta.
- Kierrä kuula/varsi (3) kiertaiseen holkkiosaan (6) kaiutinkotelon kääntöpuolella, kunnes se on täysin paikallaan osan pohjassa. Kierrä kuulavartta puoli kierrosta takaisin ja kiristä mutteri kaiutinta vasten. Jos kuulavartta ei kierretä takaisin, ennen kuin kiristät mutteria, vaihe G alla olevassa saattaa irrottaa kiertäisen osan kaiuttimen kotelossa pysyvästi vahingoittaen kaiutinta.
- Kiristä "pyälletty" mutteri (1) käyttämällä jakoavainta, kunnes se on tiukasti kiinni paikoillaan kaiuttimen takaosaa vasten ja täysin lukinnut kuulavarren (3) kaiutinkoteloon. Huomaa, että kun tämä mutteri on kiristetty, se saattaa muodostaa joitakin merkkejä siihen kohtaan kaiutinta, johon liitäntä asetetaan. Nämä merkit kuitenkin peittyvät mutterilla (1).
- Mahdollinen suojavaapeli (8) toimitetaan täydennyksenä estämään kaiuttimen putoaminen, jos kaiutin irtaantuu seinäkiinnikkeestä. Yhden alemmista ruuveista (9), jotka kiinnittävät seinätelineen (4) seinään on kuljettava silmukan (11) läpi johdon päässä ennen kuin se kulkeutuu seinäkannattimen reiän läpi. Varmista, että ruuvien kanta on vähintään 0,36" (noin 3/8") tai suurempi halkaisijaltaan, jotta se voi asianmukaisesti kiinnittää varmuusjohdon silmukan (11).
- Kiinnitä seinäkannatin (4) seinärakenteen puiseen kannatinpalkkiin käyttämällä #10, minimissään 1" tasakantaruuveja. Varmista, että kaikki neljä ruuvia kiinnittyvät kannatinpalkkiin, ei kipsilevyyn.

Jos pidike tulee kiinnittää kipsilevyyn, oikein valittujen ja asennettujen seinäankkurien ja ruuvien käyttö on välttämätöntä.
- Lukitse huolellisesti suojavaapelin (8) toinen pää Control X:ään kiinnittämällä se kaiuttimen takana olevaan tankoon (12), kuten kuvassa.
- Kytke kaiuttimen johto liittimiin (13) kaiuttimen takaosaan. Muista jättää riittävästi kaapelia jos kiinnität kaiuttimet vaaka-asentoon.
- Pitämällä kaiutinkotelosta (7) molemmin käsin, aseta kuulavarsi (3) seinäpidikkeeseen (4).
- Kiristä käsin valumutteri (2) asettaen kaiutin aiottuun asentoon.
- Kun kaiuttimen suunta on viimeistelty, käytä metallitankoa kiristä tukevasti valumutteri (2) käyttämällä metallitankoa (5).
ÄLÄ YLIKIRISTÄ VALUMUTTERIA (2).

SEINÄKIINNITYS KAIUTTIMILLE KÄYTTÄMÄLLÄ KOLMANSIEN OSAPUOLTEN SEINÄKIINNIKKEITÄ

Jokainen JBL Control X-kaiutin sisältää 3/8"-16 kierteisen osan takaosaan helpottamaan kolmansien osapuolten seinäkiinnikkeiden käsittelyä. Ota yhteys JBL-jälleenmyyjään suosituksia varten.

Huomautus: Asiakas on vastuussa asianmukaisesta valinnasta ja asennuksesta koskien asianmukaisia kolmansien osapuolten seinäkiinnikkeitä.

ETÄISYYS KAIUTTIMIEN VÄLILLÄ

Optimaalisen stereokuvauksen tuottamiseksi, 6-8 jalkaa (1,8 - 2,4m) suositellaan jokaisen kaiuttimen välille. Jos tarvitset leveämmän tilan tai etäisyyden, varmista että V+O (summattu mono) signaali vahvistimestasi tai vastaanottimesta kuhunkin kaiuttimeen jos laitteesi tarjoaa tämän vaihtoehdon.

HUOLTO JA PALVELUT

Kaiuttimien kotelot voidaan puhdistaa pehmeällä liinalla ja poistaa sormenjäljet tai pyyhkiä pölyt.

Kaikki johtoliitännät tulee tarkistaa ja puhdistaa tai uudistaa säännöllisesti. Ylläpidon säännöllisyys määräytyy liitännöissä olevien metallien mukaisesti, mukaan lukien sääolosuhteet ja muut tekijät, mutta vähintään kerran vuodessa.

Siinä tapauksessa, että järjestelmä vaatii huoltoa, ota yhteys paikalliseen JBL-jälleenmyyjäsi tai vieraile sivustolla www.jbl.com löytääksesi sinua lähellä olevan palvelukeskuksen.

TEKNISET TIEDOT

Bassoelementti:	5,25" (133mm) polypropyleeni grafiitti-täytteinen kartio
Diskanttielementti:	1" (25mm) CMMD® -kalottidiskantti / HDI-aalto-ohjain
Suosittelun vahvistimen teho:	20 – 100 Wattia
Taajuusvaste (-3dB):	90Hz – 20kHz (kaiuton)
Herkkyys:	(2,83 V@1m) 87dB
Nominaalinen impedanssi:	8 ohmia
Jakotaajuus:	2300Hz – 12dB/oktaavi
Liitintyyppi:	Kullattu 5-tie naparuuvi
Mitat (K x L x S):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158,8mm)
Paino:	5,8 paunaa (2,63 kg)

Toimintoja, teknisiä ominaisuuksia ja ulkomuotoa voidaan muuttaa ilmoituksetta.

* Suositeltu vahvistimen teho takaa riittävän pelivaran jotta voidaan sallia satunnaiset huiput. Emme suosittele jatkuvaa käyttöä maksimitehon tasolla.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 Harman International Industries, Incorporated. Kaikki oikeudet pidätetään.

JBL on HARMAN International Industries, Incorporated -yhtiön Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröity tavaramerkki.

Toimintoja, teknisiä ominaisuuksia ja ulkomuotoa voidaan muuttaa ilmoituksetta.

TR00498_B

CONTROL X

2-канальные 5,25-дюймовые (133 мм) динамики для домашнего или уличного размещения



БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ JBL®!

JBL® — это бренд, неразрывно связанный со всеми аспектами воспроизведения музыки, записи видео и воспроизведения медиафайлов — от живых представлений до воспроизведения записей дома, в машине или на ходу.

Мы уверены, что выбранная вами система JBL полностью оправдает ваши ожидания, и вы снова выберете продукцию компании JBL, когда решите приобрести дополнительное аудиооборудование для дома, машины или офиса.

JBL Control X является современной акустической системой, которую можно использовать как в помещениях, так и на открытом воздухе*. Система позволит вам наслаждаться вашей любимой музыкой в самых дальних уголках дома или коммерческих помещений. Чтобы обеспечить бесперебойную работу, перед подключением и использованием системы внимательно прочтите эти инструкции.

** Внимание: несмотря на то, что динамик JBL Control X предназначен для использования при любой погоде, у него нет водонепроницаемой защиты. НЕ СЛЕДУЕТ погружать динамики в воду, подвергать их другому прямому воздействию воды, льда, снега или длительному воздействию влаги. Не допускайте попадания капель воды в задний порт динамика.*

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

РАСПАКОВКА СИСТЕМЫ

Аккуратно распакуйте систему. Если вы обнаружили повреждения, полученные при перевозке, немедленно сообщите об этом вашему продавцу и/или в службу доставки. Сохраните транспортную картонную коробку и упаковочные материалы для использования в будущем. Откройте упаковку и проверьте наличие следующего содержимого:

В КОМПЛЕКТЕ

2 динамика JBL Control X

2 регулируемых настенных кронштейна

(в комплект поставки входят шестигранный ключ и тросы безопасности)

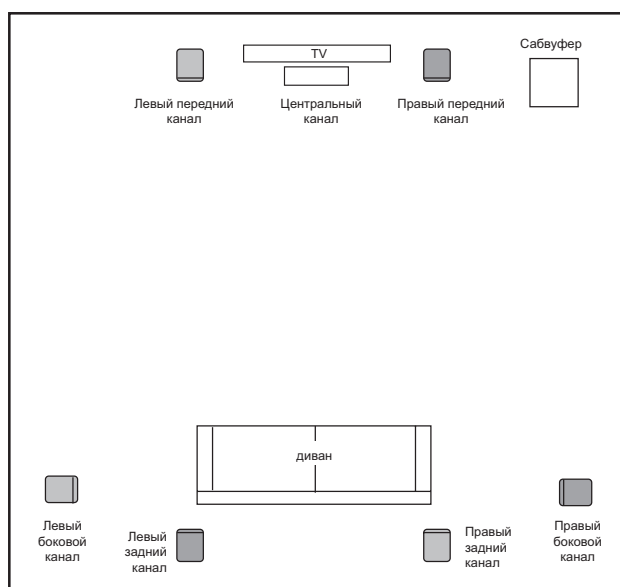
Руководство пользователя

РАЗМЕЩЕНИЕ ДИНАМИКОВ:

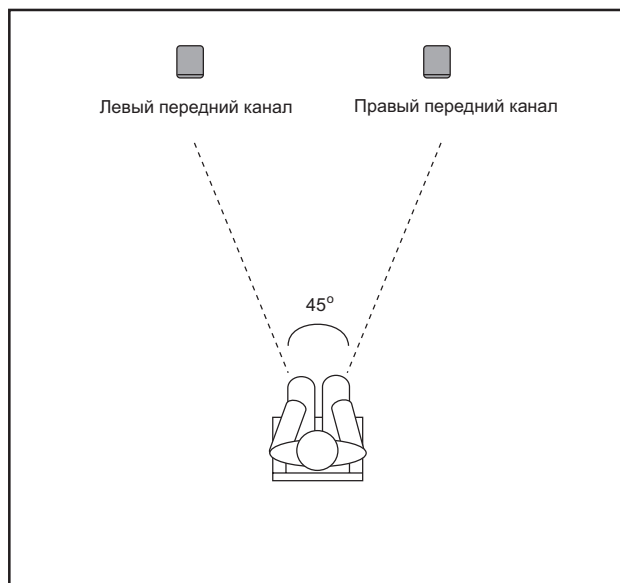
Данные динамики можно установить или разместить на стойках, полке или на столе. На следующих рисунках изображены два возможных варианта размещения в помещении и один вариант размещения на открытом воздухе.

Чтобы обеспечить оптимальную производительность, не закрывайте задние порты, расположенные на задней поверхности колонок.

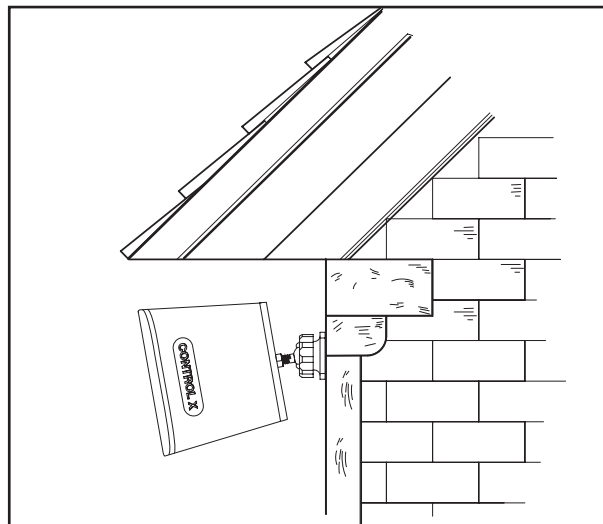
Вариант 1: подключение динамиков к системе домашнего кинотеатра.



Вариант 2: подключение динамиков к дистанционному управлению дома.

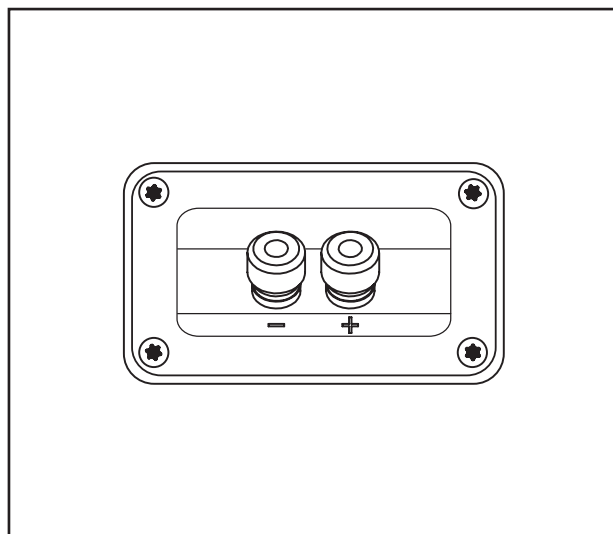


Вариант 3: установка динамиков в горизонтальном положении под навесом снаружи дома.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением подключения убедитесь, что все электрические компоненты системы выключены (и желательно отключены от розеток).



Подключите аудио кабель к выходам на задней части динамика. Для удобства можно использовать соединители с подпружинивающими контактами. Обратите внимание, имеет ли кабель полосу с указанием полярности для различения двух контактных проводов в нем. Используйте эту полосу с указанием полярности, чтобы убедиться, что вы подключили положительный (+) выход на динамике JBL Control X к положительному (+) выходу на усилителе, а отрицательный (-) выход динамика к отрицательному (-) выходу на усилителе. Не имеет значения, используете ли вы контакт с полосой для подключения положительных (+) или отрицательных (-) выходов.

При выполнении подключений не изменяйте полярность (т.е. не подключайте «+» к «-» или «-» к «+»). Это ухудшит стереофоническое звучание и снизит эффект басов.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что кабели или разъемы (+) и (-) не касаются друг друга или других выходов. В противном случае может произойти короткое замыкание, которое может повредить ресивер или усилитель.

УСТАНОВКА ДИНАМИКОВ НА СТЕНУ ПРИ ПОМОЩИ КРОНШТЕЙНОВ

Регулируемые настенные кронштейны включены в комплект поставки динамиков JBL Control X.

Данные кронштейны используются только для крепления на стену. Не рекомендуется прикреплять динамики JBL Control X на потолок, вне зависимости от используемых кронштейнов.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: Клиент самостоятельно несет ответственность за выбор правильных крепежных приспособлений, которые не включены в комплект поставки, а также за надлежащий монтаж и установку кронштейнов, включая, помимо прочего, выбор крепления с подходящей весовой нагрузкой и кронштейнов, подходящих к данному динамику. Производитель не несет никакой ответственности за выбор крепежных приспособлений и/или установку кронштейнов.

А. Ослабьте и удалите формованную гайку (2), поворачивая ее против часовой стрелки. Если необходимо, используйте металлический прут (5), вставив его в одно из отверстий формованной гайки (2).

Б. Вытяните шар/штифт (3) из настенного кронштейна (4).

В. Наденьте формованную гайку (2) на шар/штифт (3), резьбовое отверстие должно быть обращено к шару. Закрутите металлическую гайку (1) до упора на шар/штифте (3), накатка гайки (1) должна быть обращена в направлении от шара.

Г. Привинтите шар/штифт (3) к резьбовой вставке 3/8"-16 (6) на задней части корпуса динамика, вращайте его, пока он не окажется полностью напротив нижней части вставки. Отвинтите блок «шар-штифт» на пол-оборота назад и затяните гайку на динамике. Если блок «шар-штифт» не будет отвинчен на пол-оборота назад до затягивания гайки, при выполнении пункта Ж резьбовая вставка сместится в корпусе динамика и необратимо повредит динамик.

Д. Затягивайте гайку с накаткой (1), используя серпообразный, ключ до тех пор, пока она надежно не сядет на заднюю часть динамика и полностью зафиксирует шар/штифт (3) в корпусе динамика. Обратите внимание, что плотное затягивание гайки может оставить следы на задней части динамика в месте крепления. Впрочем, эти отметины не будут видно под гайкой (1).

Е. Трос безопасности (8) предоставляется в качестве дополнительного средства для предотвращения падения динамика, в случае если динамик отсоединится от настенного кронштейна. Один из двух небольших шурупов (9), который прикрепляет кронштейн (4) к стене, необходимо пропустить через петлю (11) на конце шнура перед тем, как вставить шуруп в отверстие. Убедитесь, что головка шурупа имеет диаметр не менее 0,36 дюйма (приблизительно 3/8 дюйма) или больше, чтобы как следует закрепить ушко шнура (11).

Ж. Установите кронштейн (4) на деревянную стойку каркаса на стене, используя 10 минимум 1-дюймовых шурупов для дерева с плоско-конической головкой. Убедитесь, что все четыре шурупа ввинчены в деревянную стойку каркаса, а не в гипсокартон.

Если кронштейн необходимо установить на гипсокартон, следует использовать соответствующие шурупы и анкеры для крепления кронштейна к стене.

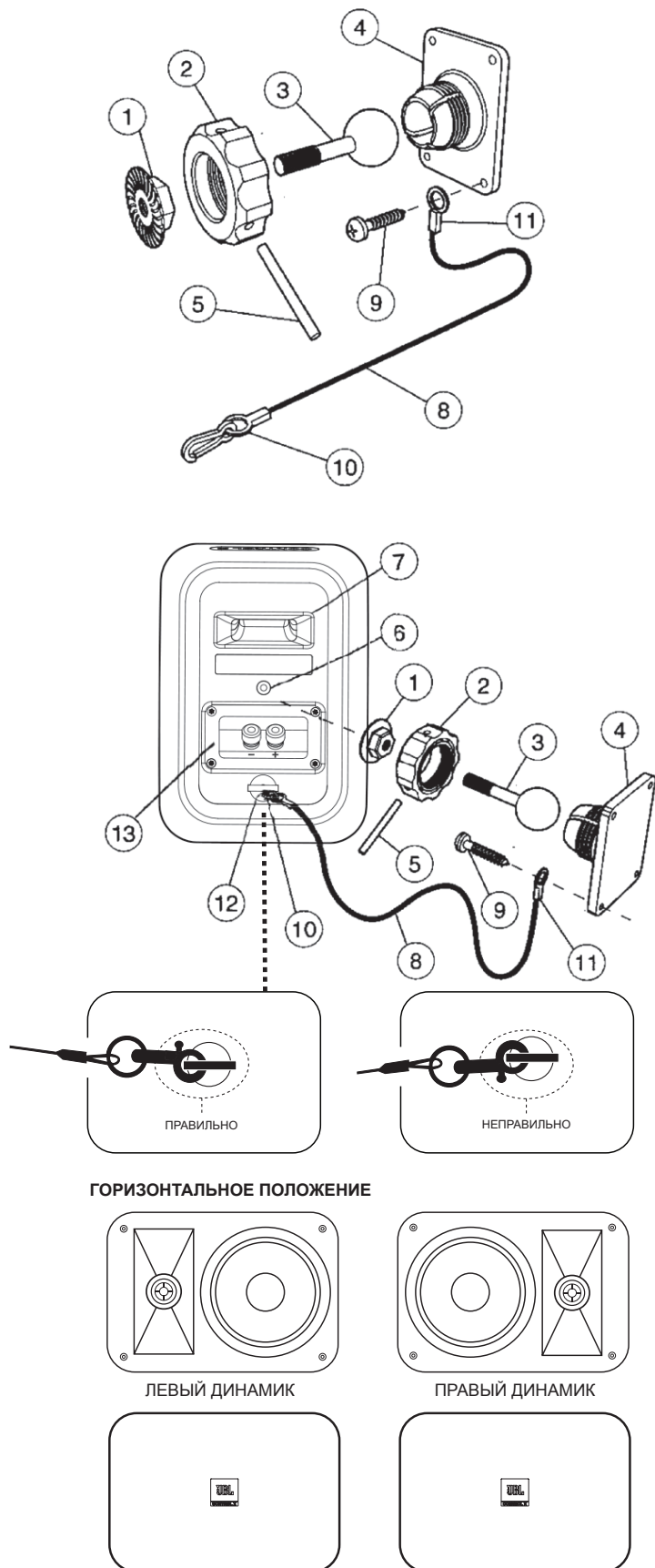
З. Надежно закрепите другой конец (10) кабеля безопасности (8) к Control X, зацепив его за брусок (12) на задней части динамика, как показано на иллюстрации.

И. Подключите кабель динамика к выходам (13) на задней части динамика. Убедитесь, что вы оставили достаточно кабеля, если устанавливаете динамики в горизонтальное положение.

К. Удерживая корпус динамика (7) обеими руками, повторно вставьте шаровую часть шара/штифта (3) в кронштейн (4).

Л. Затяните руками формованную гайку (2), расположив динамик в желаемом направлении.

М. После корректировки направления динамика поместите металлический брусок (5) в одно из отверстий формованной гайки (2) и плотно затяните ее. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ФОРМОВАННУЮ ГАЙКУ (2) СЛИШКОМ СИЛЬНО.**



Примечание: Не забудьте развернуть значок JBL на решетке на 90 градусов, если вы устанавливаете динамики в горизонтальное положение. Просто снимите решетку, нажмите на значок изнутри и поверните его, как нужно.

УСТАНОВКА ДИНАМИКОВ НА СТЕНУ ПРИ ПОМОЩИ КРОНШТЕЙНОВ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Каждый динамик JBL Control X содержит 3/8"-16 резьбовую вставку на задней панели для возможности использования кронштейнов сторонних производителей. Для получения рекомендаций проконсультируйтесь с дилером или поставщиком JBL.

Примечание: Клиент сам несет ответственность за выбор подходящего кронштейна стороннего производителя и его надлежащую установку.

РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ КОЛОНКАМИ

Чтобы обеспечить оптимальное стереофоническое звучание, рекомендуется устанавливать колонки на расстоянии 1,8-2,4 м (6-8 футов) друг от друга. Если вам требуется большее пространство или расстояние, всегда подавайте сигнал Л+П (суммируемый моносигнал) с усилителя или ресивера на каждую колонку (при условии, что оборудование обеспечивает такую возможность).

ТЕХНИЧЕСКОЕ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки корпусов динамиков от отпечатков пальцев или пыли следует использовать мягкую ткань.

Периодически необходимо чистить и повторно подключать все кабели. Частота технического обслуживания зависит от металлов, используемых для подключения, атмосферных условий и других факторов, но в любом случае обслуживание должно проводиться не менее одного раза в год.

В случае, если ваше устройство нуждается в сервисном обслуживании, свяжитесь с местным дилером или поставщиком JBL или посетите веб-сайт www.jbl.com для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
Изготовитель	: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, Г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортёр в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д. 10
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет
Срок хранения	: не ограничен
Условия хранения	: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия	: Товар сертифицирован
Год производства	: Год изготовления Вашего устройства можно определить по серийному номеру изделия. Серийный номер состоит из 4-х групп: 2 буквы, 4 цифры, 2 буквы, 7 цифр (XX 0000 XY 0000000), где вторая буква из 2-ой буквенной группы (слева направо) обозначает год производства. Соответствие буквенного кода году представлено в таблице.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Низкочастотный преобразователь:	5,25-дюймовый (133 мм) полипропиленовый графитовый конус
Высокочастотный преобразователь:	1-дюймовый (25 мм) CMMD® высокочастотный купол / волновод, поддерживающий технологию визуализации высокого разрешения
Рекомендуемая мощность усилителя:	20 – 100 ватт
Частотная характеристика (-3 дБ):	90 Гц – 20 кГц (безэховый)
Чувствительность:	(2,83 при 1 м) 87 дБ
Номинальный импеданс:	8 Ом
Частота кроссовера:	2300 Гц – 12 дБ/октава
Входы:	Позолоченные пятиканальные винтовые выходы
Габариты (В x Ш x Г):	9-1/4 x 6-1/2" x 6-1/4" (235 мм x 165 мм x 158,8 мм)
Вес:	5,8 фунтов (2,63 кг)

Функции, характеристики и внешний вид могут измениться без уведомления.

* Соблюдение рекомендаций по поводу мощности усилителя обеспечит операционный запас системы для воспроизведения эпизодических пиков. Длительное использование при максимальном уровне мощности не рекомендуется.

A	2010	N	2023
B	2011	O	2024
C	2012	P	2025
D	2013	Q	2026
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
H	2017	U	2030
I	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Y	2033
L	2021	Z	2034
M	2022	повторно начать с A	

HARMAN HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.
JBL является товарным знаком HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах.
Функции, характеристики и внешний вид могут измениться без уведомления.

CONTROL X

2-vägs 5,25" (133 mm) inomhus-/utomhushögtalare



TACK FÖR ATT DU VALDE DENNA PRODUKT FRÅN JBL®!

JBL®-märket har varit delaktigt i allt inom musik- och filminspelning och -uppspelning, från liveframföranden till inspelningar som du spelar när du är hemma, i bilen eller på väg någonstans.

Vi är övertygade om att det JBL-system som du har valt kommer ge dig allt utbyte du förväntar dig – och vi hoppas att du även nästa gång ska skaffa ljudutrustning för hemmet, bilen eller arbetsplatsen kommer att välja JBL-produkter.

JBL Control X är ett avancerat högtalarsystem som kan användas både inomhus och utomhus* så att du kan spela din favoritmusik var du än är, överallt i hemmet eller i någon affärslokal. För att det ska fungera på bästa sätt ber vi dig att noga läsa igenom alla instruktioner innan du ansluter eller börjar använda systemet.

** Observera att även om JBL Control X är en utomhus allvädershögtalare så är den inte vattentät. Dessa högtalare får INTE sänkas ned i eller direkt exponeras för vatten, is, snö eller kontinuerlig fukt. Spraya inte vätska in i högtalarens bakre port.*

BRUKSANVISNING

PACKA UPP SYSTEMET

Packa försiktigt upp systemet. Om du misstänker att något skadats under transporten ska du omedelbart rapportera det till din återförsäljare och/eller transportör. Behåll kartongen och packningsmaterialet för framtida bruk. Öppna paketet och kontrollera att följande finns med:

MEDFÖLJER

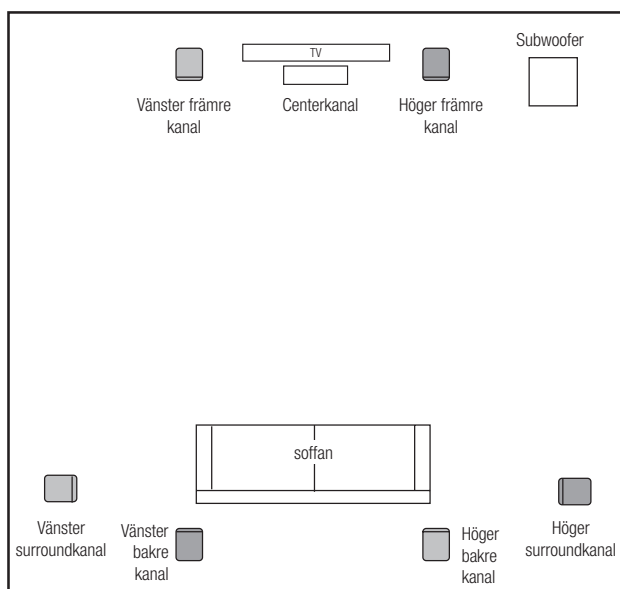
- 2 x JBL Control X-högtalare
- 2 x justerbara väggfästen (med nyckel och säkerhetskablar)
- 1 x bruksanvisning

PLACERA HÖGTALARNA

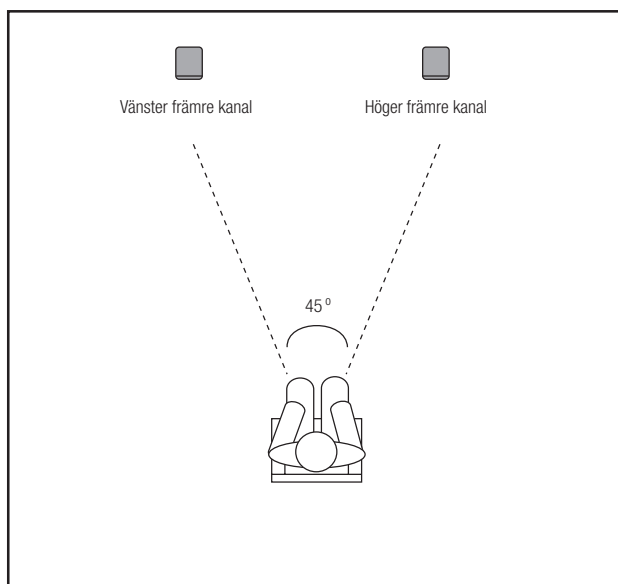
Högtalarna kan hängas eller placeras på stativ, hylla eller bord. Följande bilder visar två möjliga inomhus- och en utomhusapplikation.

För att få bästa resultat får inte den bakre porten på någon av högtalarna blockeras.

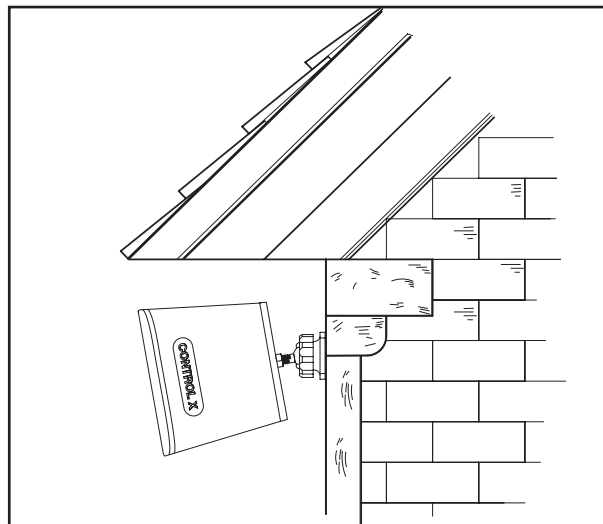
Placering 1: Lägga till högtalarna i ett hemmabiosystem.



Placering 2: Lägga till högtalarna på avlägsna platser i hemmet.

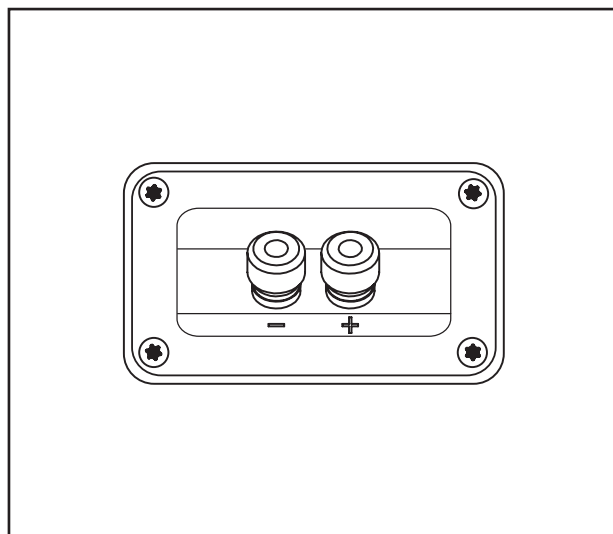


Placering 3: Installera högtalarna horisontella utomhus under tak.



ANSLUTA HÖGTALARNA

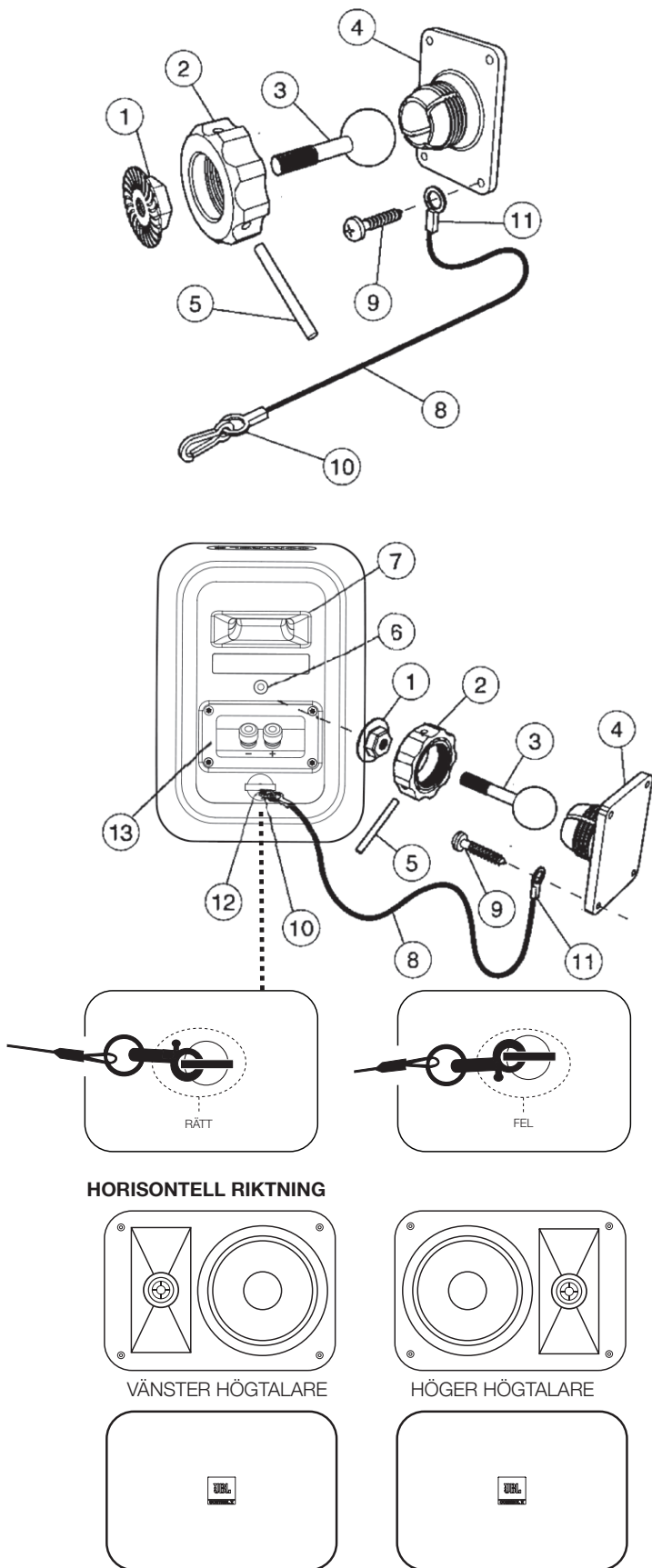
VARNING: Kontrollera att alla elektriska komponenter i systemet är avstängda (och helst bortkopplade från ström) innan du gör några anslutningar.



Anslut högtalarkabeln till terminalerna på högtalarens baksida. Banankontakter kan användas för enkelhets skull. Observera om högtalarkabeln har polaritetsstreck för att skilja de två trådarna. Använd polaritetsstrecken för att säkerställa att du ansluter positiv (+) terminal på JBL Control X-högtalaren till positiv (+) terminal på förstärkaren och negativ (-) terminal till negativ (-) terminal på förstärkaren. Det spelar ingen roll om du använder tråden med streck till de positiva (+) terminalerna eller de negativa (-).

Förväxla inte polariteten ("+" mot "-") när du ansluter. Gör du det blir stereobilden otydlig och basen sämre.

VIKTIGT: Se till att skalade (+) och (-) kablar eller kontakterna inte vidrör varandra eller den andra terminalskraven. Kontakt mellan kablar kan orsaka kortslutning som kan skada receptorn eller förstärkaren.



OBS! Glöm inte att vrida JBL-märket 90 grader om högtalarna monteras i horisontellt läge. Ta bara bort högtalarfronten, tryck på märket från insidan och rotera det till önskat läge.

VÄGGMONTERA HÖGTALARNA MED MEDFÖLJANDE VÄGGFÄSTEN

Det medföljer justerbara väggfästen för JBL Control X-högtalarna.

Fästena är enbart för montering på vägg.

Takmontering av JBL Control X rekommenderas inte, oberoende av vilka fästena som används.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION Korrekt val av monteringsmaterial som inte medföljer i paketet samt korrekt sammansättning och installation av fästena inklusive, utan begränsning, val av lämpliga stöd och fästena för vikten på högtalarna i fråga är helt och hållet kundens eget ansvar. Tillverkaren friskriver sig från allt ansvar för val av monteringsmaterial och/eller installation av fäste.

- Lossa och tag bort den gjutna muttern (2) genom att vrida den moturs. Använd vid behov den medföljande metallstaven (5) genom att stoppa i den i något av hålen på den gjutna muttern (2).
- Dra ut kulan/skaftet (3) från väggfästet (4).
- För på den gjutna muttern (2) på kulan/skaftet (3) med den gängade öppningen mot kulan och trä på metallmuttern (1) hela vägen på kulan/skaftet (3) med mutterns (1) "knölade" yta riktad bort från kulan.
- Skruv i kulan/skaftet (3) i den gängade 3/8"-16 fattningen (6) på högtalarlådans baksida tills den ligger dikt an mot fattningens botten. Vrid tillbaka kulan/skaftet ett halvt varv och dra åt muttern mot högtalaren. Om kula- och skaftdelen inte ligger dikt an före åtdragning av muttern kan steg G nedan göra att den gängade fattningen lossnar inne i högtalarlådan och permanent skadar högtalaren.
- Dra åt den "knölade" muttern (1) med en skiftnyckel tills den ligger fast mot högtalarens baksida och har låst samman kulan/skaftet (3) med högtalarlådan. Observera att när muttern har dragits åt kan den lämna små märken på högtalaren. Dessa märken täcks av muttern (1).
- Säkeretskabeln (8) finns med som extra säkring för att hindra att högtalaren faller om den skulle lossna från väggfästet. En av de två nedre skruvarna (9) som håller fästet (4) mot väggen måste träs genom öglan (11) i slutet av kabeln innan den går igenom väggfästets hål. Se till att skruvhuvudet är minst 1 cm eller större i diameter så att den håller säkeretskabelns ögla (11) ordentligt.
- Montera väggfästet (4) på en träbalk i väggen med minst 3 cm långa platta träskruvar. Se till att alla fyra skruvarna är ordentligt idragna i balken och inte i väggskivan.
Om fästet måste monteras på väggskiva måste korrekt utvalda och installerade träankare och skruvar användas.
- Fäst den andra änden (10) på säkeretskabeln (8) ordentligt vid Control X genom att dra den genom staven (12) på högtalarens baksida, enligt illustrationen.
- Anslut högtalkabeln till terminalerna (13) på högtalarens baksida. Se till att lämna tillräckligt med kabel om högtalarna monteras i horisontellt läge.
- Håll högtalarlådan (7) med båda händerna, sätt i kuldelen av kulan/skaftet (3) i väggfästet (4).
- Dra åt den gjutna muttern (2) för hand medan du placerar högtalaren i önskad riktning.
- När riktningen på högtalaren är rätt sätter du i metallstaven (5) i ett av hålen på den gjutna muttern (2) och drar åt ordentligt.
DRA INTE ÅT DEN GJUTNA MUTTERN (2) FÖR HÅRT.

VÄGGMONTERA HÖGTALARNA MED TREDJE PARTS VÄGGFÄSTEN

Alla JBL Control X-högtalare har en 3/8"-16 gängad fattning på baksidan för att förenkla användning av tredje parts fästen. Rådfråga din JBL-handlare eller distributör för rekommendationer.

OBS! Kunden ansvarar för korrekt val och installation av lämpliga tredje parts väggfästen.

AVSTÅND MELLAN HÖGTALARNA

För bästa stereobild rekommenderas 1,8-2,4 m (6-8 fot) mellan högtalarna. Om du behöver större utrymme eller avstånd ska du köra en L+R (sammanslagen mono)-signal från förstärkaren till var och en av högtalarna, om alternativet finns med din utrustning.

SKÖTSEL OCH SERVICE

Högtalarna kan torkas av med en mjuk trasa för att ta bort fingeravtryck och torka av damm.

Alla kabelanslutningar ska ses över och rengöras eller göras om regelbundet. Intervall för underhåll är beroende på metaller i anslutningar, atmosfäriska förhållanden och andra faktorer men en gång om året är minimum.

I händelse av att systemet skulle behöva service ska du kontakta din lokala JBL-återförsäljare eller distributör, eller gå till www.jbl.com för att hitta ett servicecenter nära dig.

SPECIFIKATIONER

Baselement:	5,25 tum (133 mm) grafitfyllt polypropylen-membran
Diskantelement:	1 tum (25 mm) CMMD® Lite-dome/ High Definition Imaging Waveguide
Rekommenderad förstärkareffekt:	20 – 100 watt
Frekvensåtergivning (–3 dB):	90 Hz – 20 kHz (ekofritt)
Känslighet:	(2,83 V@1m) 87 dB
Nominell impedans:	8 ohm
Delningsfrekvenser:	2300 Hz – 12 dB/oktav
Ingångar:	Guldpläterad 5-vägs terminal
Mått (H x B x D):	235 mm x 165 mm x 158,8 mm
Vikt:	2,63 kg

Funktioner, specifikationer och utseende kan komma att ändras utan att detta meddelas.

* Max rekommenderad förstärkareffekt säkerställer att systemet klarar av tillfälliga toppar. Vi rekommenderar inte kontinuerlig drift på dessa maximala effektnivåer.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Alla rättigheter reserverade.

JBL är ett varumärke som tillhör HARMAN International Industries, Incorporated, registrerat i USA och/eller andra länder.

Funktioner, specifikationer och utseende kan komma att ändras utan att detta meddelas.

TR00498_B

CONTROL X

2-vejs 5,25" (133 mm) højttalere til brug indendørs/udendørs



TAK FORDI DU VALGTE DETTE JBL®-PRODUKT

JBL® har været involveret i alle aspekter af optagelse og gengivelse af musik og film – fra live-koncerter til de optagelser, du hører i dit hjem, i din bil og på farten.

Vi er overbevist om, at du vil blive fuldt tilfreds med det JBL-system, du her har valgt. Og vi håber, du vil vende tilbage til JBL, næste gang du overvejer at købe nyt lyd-udstyr til dit hjem, din bil eller dit kontor.

JBL Control X er et avanceret højttalersystem til brug indendørs / udendørs*, som lader dig nyde din yndlingsmusik rundt omkring i dit hjem eller i erhvervsejendomme. For at sikre problemfri drift bedes du omhyggeligt gennemlæse disse instruktioner, inden du tilslutter eller benytter systemet.

** Bemærk: Nok er JBL Control X en udendørshøjttaler, men den er ikke vandtæt. Disse højttalere må IKKE nedsænkes i eller udsættes direkte for vand, is, sne eller vedvarende fugt. Undgå at sprøjte vand ind i højttalerens bagport.*

BETJENINGSVEJLEDNING

UDPAKNING AF SYSTEMET

Pak forsigtigt systemet ud. Hvis du har mistanke om, at indholdet er blevet beskadiget under transport, skal du øjeblikkeligt rapportere det til din forhandler og/eller din speditør. Opbevar forsendelseskartonen og emballagen af hensyn til evt. fremtidig brug. Åbn pakken, og kontroller, at følgende indhold er til stede:

MEDFØLGER

2 stk. JBL Control X-højttalere

2 stk. justerbare vægbeslag
(herunder skruenøgler og sikkerhedskabler)

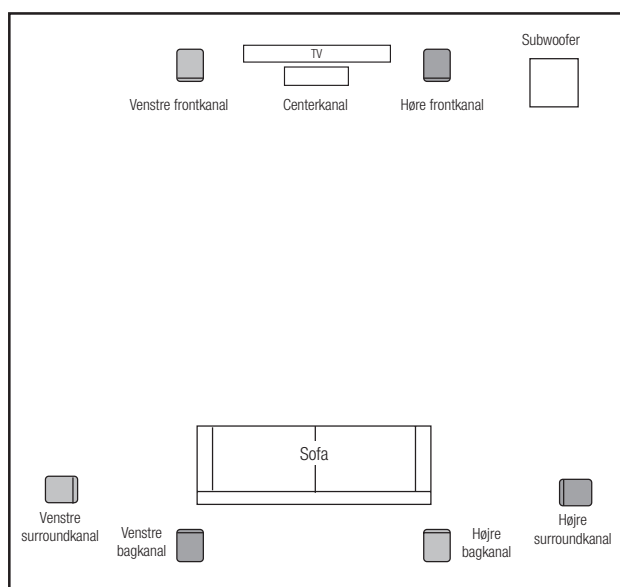
1 stk. betjeningsvejledning

PLACERING AF HØJTTALERNE

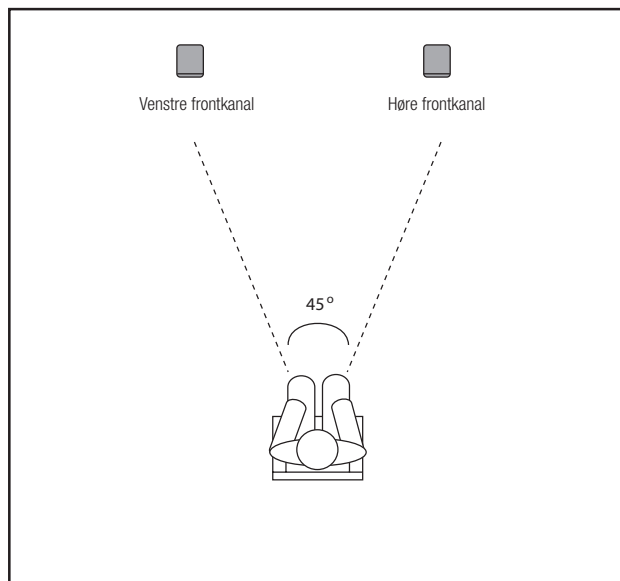
Disse højttalere kan monteres eller placeres på en stander, en hylde eller et bord. Følgende figurer viser to mulige indendørsanvendelser og én udendørsanvendelse.

Af hensyn til optimal ydelse bør bagporten på bagsiden af højttalerne ikke blokeres.

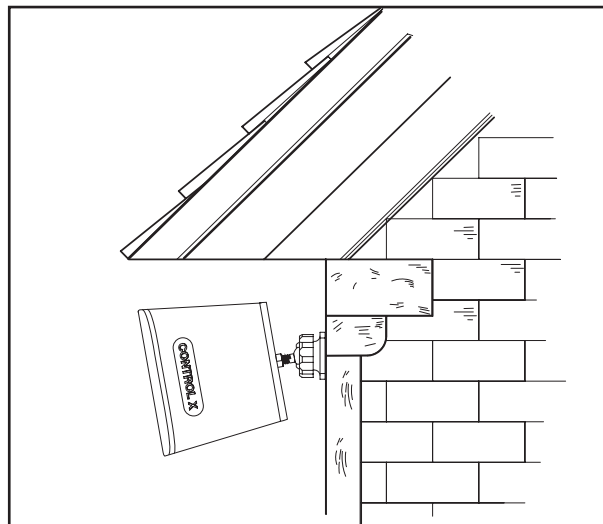
Anvendelse 1: Tilføjelse af højttalere til et hjemmebiografsystem.



Anvendelse 2: Tilføjelse af højttalere til fjernlokationer i dit hjem.

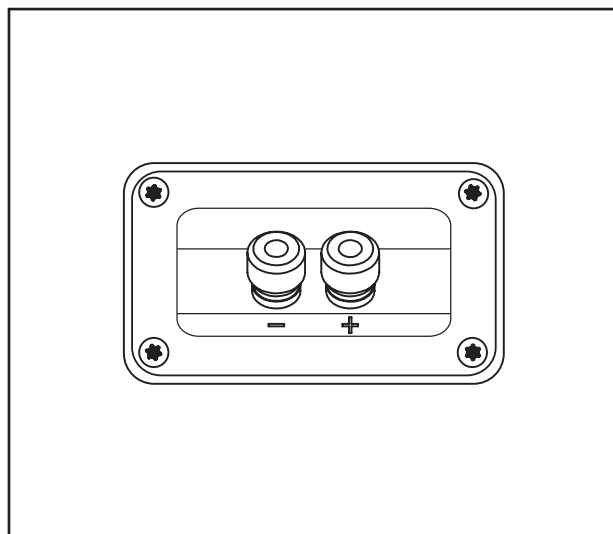


Anvendelse 3: Vandret installation af højttalere under tagudhæng på dit hus.



TILSLUTNING AF HØJTTALERNE

FORSIGTIG: Sørg for, at alle systemets elektriske komponenter er SLUKKEDE (og gerne afbrudt fra strikkontakten), før du opretter nogen tilslutninger.



Slut højttalerkablet til terminalerne bag på højttalerne. Det er muligt at bruge bananstik. Bemærk: Hvis dine højttalerkabler er mærket med en stribe, der gør det muligt at skelne mellem de to ledere, skal du bruge striben til at sikre, at du slutter den positive (+) terminal på JBL Control X-højttalerne til den positive (+) terminal på forstærkeren. På samme måde skal den negative (-) højttalerterminal sluttes til den negative (-) terminal på forstærkeren. Det gør ingen forskel, om du bruger den stribede leder til de positive (+) eller de negative (-) terminaler.

Men undgå omvendt polaritet (dvs. "+" til "-" eller "-" til "+"), da dette kan resultere i forringet stereobillede og basgengivelse.

VIGTIGT: Sørg for, at terminalerne (+) og (-) ikke kommer i kontakt med hinanden. Ellers kan der opstå kortslutning, som kan beskadige din receiver eller forstærker.

VÆGMONTERING AF HØJTALERNE VED BRUG AF MEDFØLGENDE VÆGBESLAG

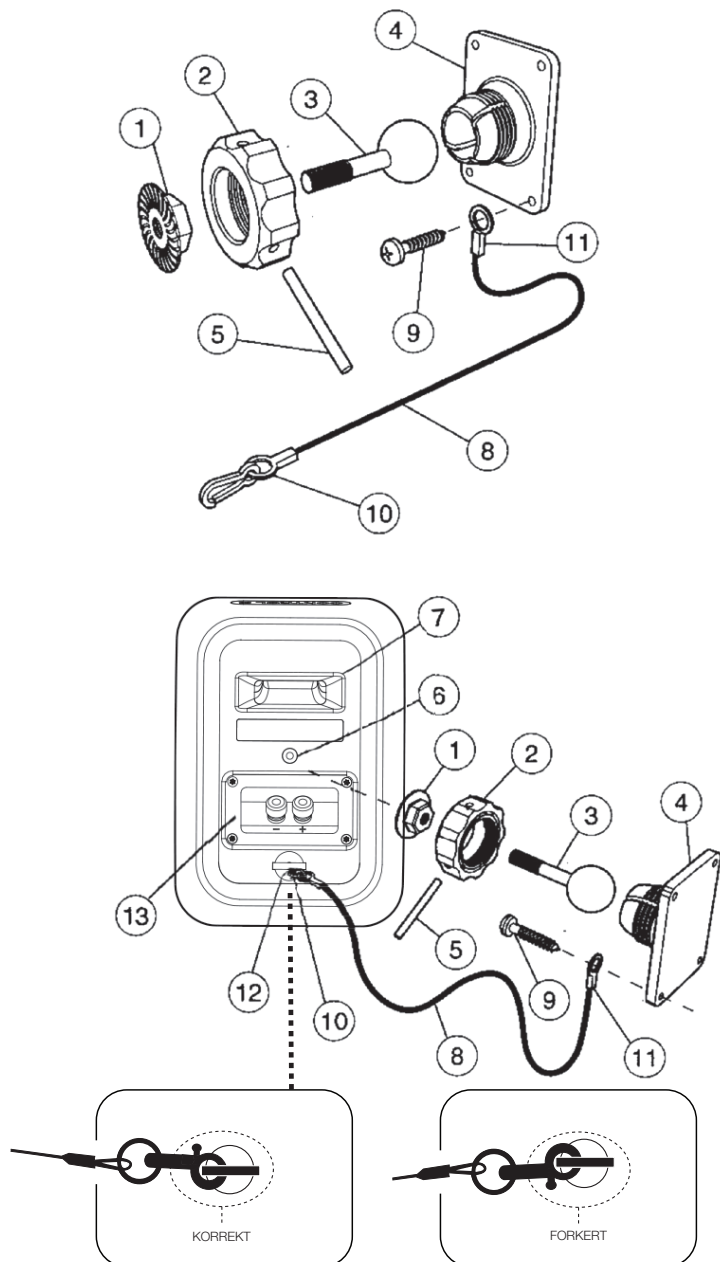
Der medfølger justerbare beslag til JBL Control X-højttalere.

De medfølgende beslag er alene til vægmontering.

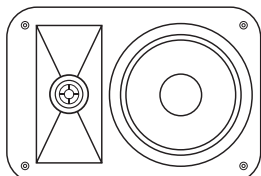
Loftsmontage af disse JBL Control X-højttalere anbefales ikke uanset hvilke beslag, der anvendes.

VIGTIG SIKKERHEDSBEMÆRKNING: Passende monteringshardware, der ikke medfølger her, samt passende samling og montering af beslag, herunder men ikke begrænset til passende bærende støtte og brug af beslag sammen med den pågældende højttaler er alene kundens ansvar. Producenten fralægger sig alt ansvar for valg af monteringshardware og/eller montering af beslag.

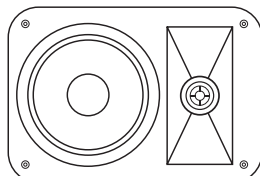
- Fjern den støbte møtrik (2) ved at dreje den mod uret. Brug evt. den medfølgende metalpind (5) ved at indsætte den i et af hullerne på den formstøbte møtrik (2).
 - Træk kuglen/akslen (3) ud af vægbeslaget (4).
 - Skub den formstøbte skrue (2) fast på kugle/skaft-kombinationen (3) med den gevindskårne åbning vendende mod kuglen, og skru metal møtrikken (1) hele vejen ned over kugle/skaft-kombinationen (3) med møtrikkens (1) riflede overflade vendende væk fra kuglen.
 - Skrue kugle/skaft-kombinationen (3) ind i den gevindskårne 3/8"-16 indsats (6) bag på højttalerkabinettet, indtil den sidder helt tæt imod bunden af indsatsen. Træk kugle/skaft-kombinationen en halv omgang ud, og stram møtrikken imod højttaleren. Hvis kugle/skaft-kombinationen ikke trækkes ud før tilstramning af møtrikken, kan udførelse af Trin G nedenfor løse den gevindskårne indsats i højttalerkabinettet og beskadige højttaleren permanent.
 - Stram den riflede møtrik (1) med en skruenøgle, indtil den sidder tæt mod bagsiden af højttaleren og har låst kugle/skaft-kombinationen (3) og højttalerkabinettet helt sammen. Bemærk, at når møtrikken strammes, kan det efterlade mærker på bagsiden af højttaleren, hvor monteringen foretages. Disse mærker vil dog blive dækket af møtrikken (1).
 - Sikkerhedskablet (8) giver ekstra beskyttelse, så højttaleren ikke falder ned, hvis den løsner sig fra vægbeslaget. En af de to nederste skruer (9), der fastgør vægbeslaget (4) til væggen, skal ledes igennem øjet (11) ved enden af kablet, for det føres ind i hullet i vægbeslaget. Sørg for, at skruhovedet måler mindst 0,36" (ca. 3/8") i diameter, således at det kan bære sikkerhedskabeløjet (11).
 - Monter vægbeslaget (4) på en træbjælke på væggen med #10 fladkærvede træskruer, min. 1". Sørg for, at alle skruerne skrues ind i stolpen, ikke i væggen.
- Hvis beslaget skal vægmonteres, er det yderst vigtigt at bruge korrekt udvalgte og installerede vægforankringer og skruer.
- Monter omhyggeligt den anden ende (10) af sikkerhedskablet (8) på Control X ved at trække det igennem stangen (12) bag på højttaleren, som vist i illustrationen.
 - Slut højttalerkablet til terminalerne (13) bag på højttaleren. Sørg for at efterlade tilstrækkeligt med kabel, hvis højttalerne monteres i vandret position.
 - Hold højttalerkabinettet (7) med begge hænder, og isæt kugledelen af kugle/skaft-kombinationen (3) i vægbeslaget (4).
 - Stram den formstøbte møtrik (2) med fingrene, mens du placerer højttaleren i den ønskede position.
 - Når højttaleren er placeret i den ønskede position, skal metalpinden (5) i placeres i et af hullerne på den formstøbte møtrik (2). Stram omhyggeligt.
- UNDGÅ AT OVERSTRAMME DEN FORMSTØBTE MØTRIK (2).**



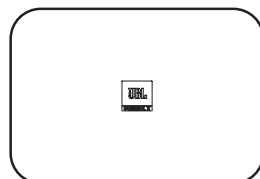
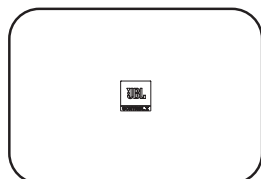
VANDRET PLACERING



VENSTRE HØJTALER



HØJRE HØJTALER



Bemærk: Sørg for at rotere JBL-gitterskiltet 90 grader, hvis du monterer disse højttalere i vandret position. Fjern blot gitteret, skub skiltet indefra, og roter det efter behov.

VÆGMONTERING AF HØJTTALERNE VED BRUG AF VÆGBESLAG FRA TREDJEPARTER

Hver JBL Control X-højttaler indeholder en 3/8"-16 gevindskåret indsats på bagsiden, der gør det muligt at bruge vægbeslag fra tredjeparter. Konsulter din JBL-forhandler eller -distributør for at få anbefalinger.

Bemærk: Kunden er ansvarlig for korrekt valg og installation af passende vægbeslag fra tredjeparter.

AFSTAND MELLEM HVER HØJTTALER

Du opnår et optimalt stereobillede ved at placere højttalerne med en indbyrdes afstand 1,8-2,4 m (6-8 ft). Hvis du har brug for mere plads eller afstand, skal du sørge for at trække et V+R-signal (sammenlagt mono) fra forstærkeren eller højttaleren til hver højttaler, hvis dit udstyr har denne mulighed.

VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

Højttalerkabinetterne kan rengøres med en blød klud til fjernelse af fingeraftryk eller aftørring af støv.

Alle kabeltilslutninger skal jævnligt inspiceres og rengøres eller genoprettes. Vedligeholdelsesfrekvensen afhænger af de metaller, der anvendes i tilslutningerne, atmosfæriske forhold og øvrige faktorer – men minimum én gang årligt.

Hvis dit system på et tidspunkt for brug for service, bedes du kontakte din lokale JBL-forhandler eller -distributør eller besøge www.jbl.com for at få oplysninger om et servicecenter i nærheden af dig.

SPECIFIKATIONER

Lavfrekvenstransducer:	5,25" (133 mm) polypropylen/ grafitfyldt kerne
Højfrekvenstransducer:	1" (25 mm) CMMD® Lite-dome/High Definition Imaging-bølgeretning
Anbefalet forstærkereffekt:	20–100 watt
Frekvensområde (-3 dB):	90 Hz–20 kHz (lyddødt)
Følsomhed:	(2,83 V ved 1 m) 87 dB
Nominal impedans:	8 ohm
Crossover-frekvenser:	2.300 Hz – 12 dB/oktav
Indgange:	Guldbelagte 5-vejsterminaler
Mål (H x B x D):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235 mm x 165 mm x 158,8 mm)
Vægt:	5,8 lbs (2,63 kg)

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

* Den maksimale anbefalede nominering for højttalereffekt sikrer passende margin, så systemet kan håndtere lejlighedsvis spidsbelastninger. Vi anbefaler ikke vedvarende drift ved det maksimale effektniveau.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdt.

JBL er et varemærke tilhørende Harman International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande.

Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

CONTROL(コントロール)X

2ウェイ5.25インチ (133mm)インドア/アウトドア用スピーカー



JBL®製品をご購入いただき、ありがとうございます

JBL®ブランドはあらゆる音楽シーン、映画の収録、ライブ・パフォーマンスから自宅、車内など、様々な音楽の再生に関わってきました。

このJBLシステムは、皆様の期待に応える、生活には欠かせないアイテムで自宅や、職場にオーディオ機器の追加購入をお考えの場合、必ずJBL製品をお選びいただけるはずです。

JBL Control(コントロール)Xはインドア/アウトドア用*ラウドスピーカー・システムで、家から離れた場所や商業地区でもお好きな音楽をお楽しみいただけます。確実にスムーズなパフォーマンスにするために、システムの接続または使用前にこの説明書を最後までよくお読みください。

* JBL Control(コントロール)Xは全天候型アウトドア・ラウドスピーカーですが、防水ではないのでご注意ください。決して水中に沈めたり、直接水、氷、雪に触れたり、また長時間湿気にさらさないでください。スピーカーのリアポートに水しぶきを飛ばさないでください。

取扱説明書

システムを箱から取り出す

箱から取り出す際は、十分に気を付けてください。運送中の損傷などに関しては、ただちに販売店および/または配送サービスにご連絡ください。修理の際などに使用できるように、ダンボールとこん包材を保管してください。パッケージを開けたら、以下の中身があるかどうかをご確認ください。

付属

JBL Control(コントロール)Xスピーカーx2

調節可能な壁設置用金具

(パールレンチおよび安全ケーブルを含む)

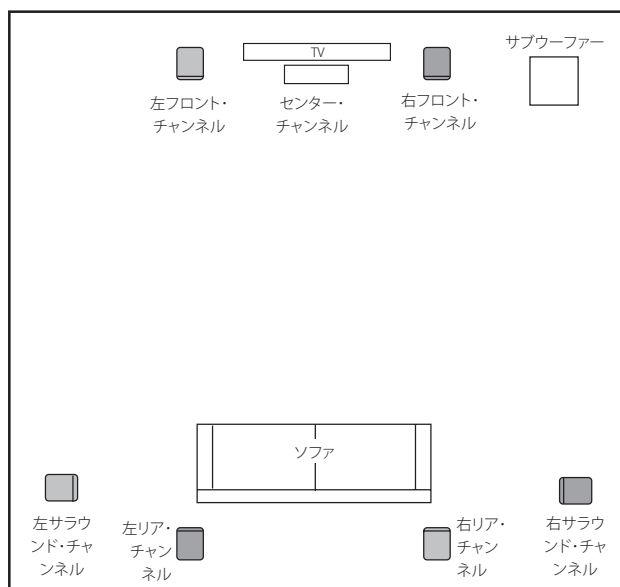
取扱説明書x1

スピーカーの設置

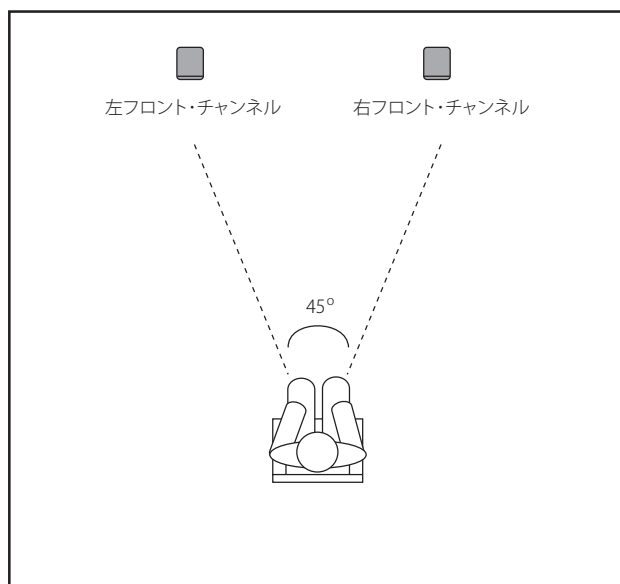
これらのスピーカーはスタンド、棚またはテーブル上に取り付けが設置が可能です。以下の数字は2つのインディアの活用例とアウトドアでの活用例の1つを示しています。

最適なパフォーマンスのために、各スピーカーの背面のリアポートをふさがないでください。

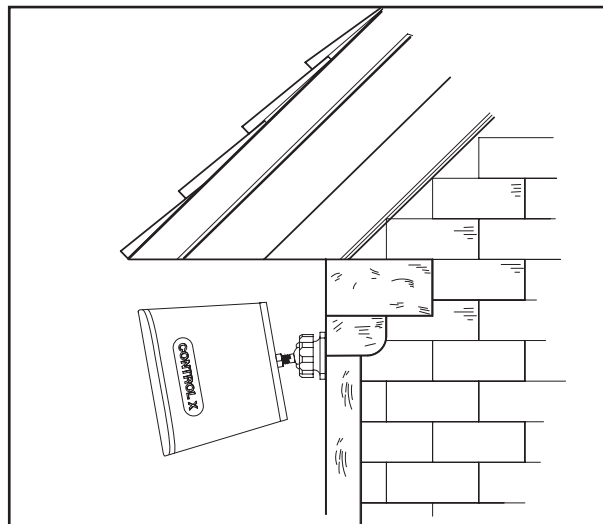
活用例1: ホームシアター・システムにスピーカーを追加する



活用例2: 屋内の離れた位置にスピーカーを追加する

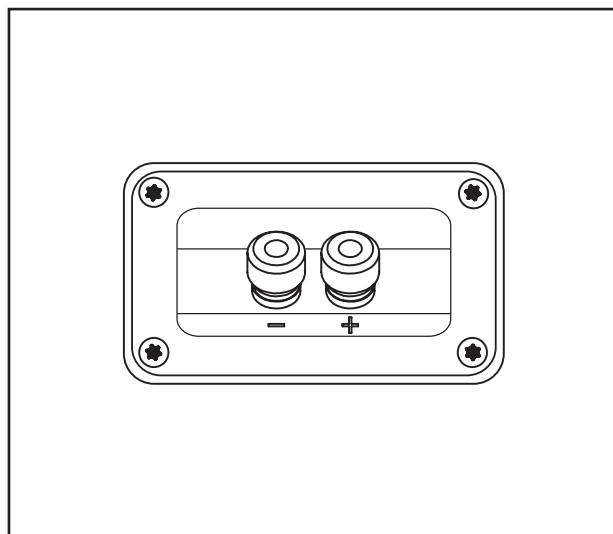


活用例3: 屋外の軒下に横向きにスピーカーを設置する



スピーカーの接続

警告: 接続を行う前に、システムの全ての電気部品がオフ(できればACコンセントから抜いてある)になっていることをご確認ください。



スピーカー・ワイヤーをスピーカー後部のポスト端子に接続してください。バナナプラグを使用すると便利です。スピーカー・ワイヤーは極性を示すストライプになっていて、2種類の導線が区別しやすくなっているかどうかにご注意ください。極性のストライプによって、アンプの陽電極(+)端子にJBL Control(コントロール)Xの陽電極(+)端子を接続しており、アンプの負電極(-)端子に負電極(-)スピーカーの端子を接続していることを確かめます。陽電極(+)端子または負電極(-)端子を接続するのにストライプの導線を使用しているかどうかは重要ではありません。

接続時に、極性を逆に (すなわち、「+」を「-」にまたは「-」を「+」に)接続しないでください。それは、貧弱なステレオ・イメージングとバス・パフォーマンスの低下の原因になります。

重要: (+)と(-)の線、またはコネクターが互いに、あるいは他の端子と接触していないことを確認してください。配線に触れると回路がショートし、レシーバーまたはアンプが破損する可能性があります。

付属の壁取り付け用金具を使用してスピーカーを壁に取り付ける

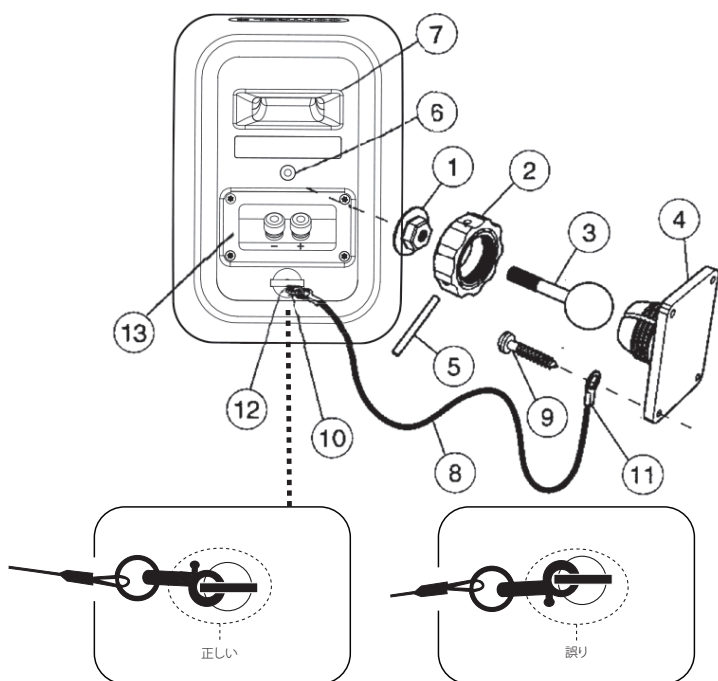
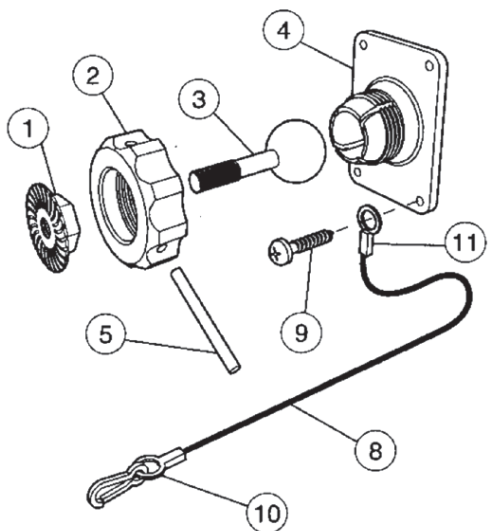
JBL Control(コントロール)Xスピーカーには調節可能壁取り付け用金具が同梱されています。

付属の金具は壁取り付け専用です。

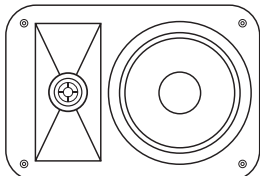
使用される金具にかかわらず、JBL Control(コントロール)Xスピーカーの天井への取り付けはお勧めできません。

重要な安全上の注意: 適切な取付金具の選択に関しては記載されていません。適切な組み立てと金具の設置方法は記載されていますが、特定のスピーカーの重量に耐える適切な土台と金具の使用の選択はお客様ご自身の責任となります。取付金具の選択および/または金具の取り付けに関しては、責任を負いません。

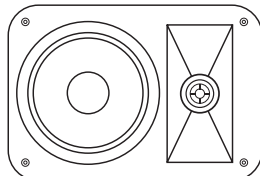
- 反時計回りに回して铸造ナット(2)を緩めて取り外してください。付属のメタルバー(5)を使用して、必要の場合は铸造ナット(2)の穴の一つにはめ込んでください。
 - 壁取り付け用金具(4)からボール/シャフト(3)を引き抜いてください。
 - ボールに面したねじ穴のあるボール/シャフト(3)に、铸造ナット(2)をスライドさせ、金属ナット(1)のねじ山をボール/シャフト(3)の上でスライドさせてください。ナット(1)の「ギザギザ」面はボールに面していません。
 - はめ込み部分の底部に完全に収まるまでボール/シャフト(3)をスピーカー・キャビネットの背面にある3/8インチ-16ねじのはめ込み部分(6)にねじ込んでください。ボール/シャフト部品を半回転させて後ろに下げ、ナットを締めてスピーカーに固定してください。ナットを締める前にボール/シャフトを下げなかった場合、以下のステップGを実行するとスピーカー・ハウジングのねじのはめ込みが外れ、スピーカーに恒久的な損傷を与える可能性があります。
 - 三日月形のレンチを使用して、ナットがスピーカーの背面にきちんと収まり、ボール/シャフト(3)とスピーカー・キャビネットを合体させて完全に固定するまで「ギザギザ」のナット(1)を締め付けてください。いったんこのナットを締め付けると、付属物が取り付けられたスピーカーの背面に跡がつく可能性があります。しかし、これらの跡はナット(1)によりカバーされます。
 - 万が一スピーカーが壁の金具から外れた場合に、落下するのを防ぐための追加措置として安全ケーブル(8)が付属しています。壁に金具(4)を取り付ける2本の短いねじ(9)の1本は、先にコードの端の小穴(11)を通して壁の金具の穴を通す必要があります。補助コードの小穴(11)にきちんと引っかかるように、ねじ山が最低0.36インチ (およそ3/8インチ)またはそれ以上の直径であることをご確認ください。
 - #10の最低1インチのなべ頭の木ねじを使用して壁の間柱に壁用金具(4)を取り付けてください。ねじが4本ともすべて乾式壁ではなく、間柱にねじ込まれていることをご確認ください。
- 金具を乾式壁に取り付ける必要がある場合は、適切に選択され、取り付けられた壁の留め具とねじの使用が絶対に必要です。
- イラストに示されているように、スピーカー背面のバー(12)を通して引っかけることにより、安全ケーブル(8)の一方の端をControl(コントロール)Xにしっかりと取り付けてください。
 - スピーカー後部の端子(13)にスピーカー・ワイヤーを接続してください。スピーカーを横向きに取り付ける場合、必ず十分な長さのケーブルを残しておいてください。
 - スピーカー・キャビネット(7)を両手で持ち、壁の取り付け用金具(4)にボール/シャフトのボール部分を再びはめ込んでください。
 - お望みの方向にスピーカーを置いて、铸造ナット(2)を人力で締めてください。
 - いったんスピーカーの方向が決まったら、铸造ナット(2)の穴の1つにメタルバー(5)を差し込んでしっかりと締めてください。
絶対に铸造ナット(2)を締めすぎないでください。



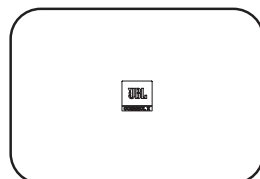
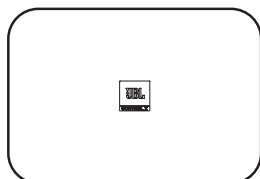
横向きの方向



左スピーカー



右スピーカー



注意: 横向きにこれらのスピーカーを取り付ける場合は、必ずJBLグリル/バッジを90度回転させてください。単にグリルを取り外し、内側からバッジを押して回転させてください。

市販の壁取り付け用金具を使用してスピーカーを壁に取り付ける

JBL Control(コントロール)Xの各スピーカーは、市販の壁取り付け用金具の使用を容易にするため、背面に3/8インチ-16のねじのはめ込み口を備えています。JBLの販売店または販売代理店に相談してアドバイスを受けてください。

注意: 市販の壁取り付け用金具の適切な選択と取り付けはお客様の責任です。

各スピーカー間の距離

最適なステレオ・イメージングのために、各スピーカーの間の距離は6〜8フィート(1.8m〜2.4m)であることが推奨されます。より広いスペースまたはもっと距離が必要で、お持ちの機器がこのオプションを備えている場合は、必ずアンプまたはレシーバーから各スピーカーまでL+R(モノラル加算)信号を流してください。

メンテナンスとサービス

スピーカー筐体は柔らかい布でふいて指紋やほこりを取り除いてください。

全配線は定期的に検査し、掃除して配線しなおしてください。メンテナンスの頻度は接続に使う金属、温度や湿度などによりますが、最低でも1年に1度は必要です。

システムの修理が必要な場合は、お近くのJBL販売店または販売代理店にご連絡いただくか、www.jbl.comにアクセスして、お近くのサービスセンターにお越しください。

仕様書

低周波トランスデューサー:	5.25インチ(133mm)ポリエチレン グラファイトフィルド・コーン
高周波トランスデューサー:	1インチ(25mm)CMMD®ライトドーム/高解 像度イメージング・ウェーブガイド
推奨アンプ出力:	20〜100W
周波数特性 (-3dB):	90Hz〜20kHz(無響で)
感度:	(2.83V@1m)87dB
公称インピーダンス:	8Ω
クロスオーバー周波数:	2300Hz〜12dB/オクターブ
入力:	5ウェイ金メッキ電極柱
寸法(高さ×幅×奥行):	9-1/4インチx6-1/2インチx6-1/4インチ (235mmx165mmx158.8mm)
重量:	5.8ポンド(2.63 kg)

特徴、仕様および外観は、予告なしに変更されることがあります。

* アンプの推奨電力定格によって、確実にシステムのヘッドルームの不定期なピークを可能にします。弊社は最大電力レベルで続けて作動させることを推奨しません。

HARMAN ハーман インターナショナル インダストリーズ 株式会社 (HARMAN International Industries, Inc.)
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated(ハーман・インターナショナル・インダストリーズ株式会社)。無断複写・転載を禁じます。

JBLは、ハーман・インターナショナル・インダストリーズ 株式会社(HARMAN International Industries, Incorporated)の、米国および/またはその他の国々の登録商標です。

特徴、仕様および外観は、予告なしに変更されることがあります。

TR00498_B

CONTROL X

Dwudrożne głośniki 5,25" (133 mm) do instalacji wewnątrz lub na zewnątrz budynku



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP TEGO PRODUKTU MARKI JBL®

Produkty JBL® od lat są obecne w zastosowaniach związanych z reprodukcją dźwięku, nagrywaniem filmów czy tworzeniem muzyki, od występów na żywo po urządzenia do odtwarzania używane w domu, w samochodach czy w podróży.

Jesteśmy przekonani, że wybrany system JBL zapewni Państwu chwilę największej przyjemności, jakiej można oczekiwać od urządzeń audio, a przy wyborze dodatkowego sprzętu do domu, samochodu lub biura, ponownie skorzystają Państwo z oferty JBL.

JBL Control X to zaawansowany system dźwiękowy do instalacji wewnątrz, jak i na zewnątrz budynku, które pozwalają cieszyć się ulubioną muzyką w otoczeniu domu oraz w przestrzeniach do użytku komercyjnego. Aby zapewnić sobie najlepsze wrażenia, przed podłączeniem urządzeń lub rozpoczęciem ich obsługi prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

** Uwaga: chociaż system JBL Control X może być używany w dowolnych warunkach pogodowych, nie jest on wodoszczelny. Głośników nie należy ZANURZAĆ w wodzie ani narażać na bezpośrednie działanie wody, lodu, żniegu czy trwałej wilgoci. Nie spryskiwać tylnego przetwornika w głośniku wodą.*

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZPAKOWANIE SYSTEMU

Ostrożnie rozpakować system. Jeśli istnieje podejrzenie o uszkodzeniu systemu podczas transportu, należy ten problem natychmiast zgłosić dealerowi i/lub firmie przewozowej. Zachować karton i materiały opakowania do późniejszego użytku. Wyjąć i sprawdzić jego zawartość:

W ZESTAWIE

2 x głośniki JBL Control X

2 x wsporniki do montażu na ścianie z możliwością regulacji (w tym klucz płaski i linka zabezpieczająca)

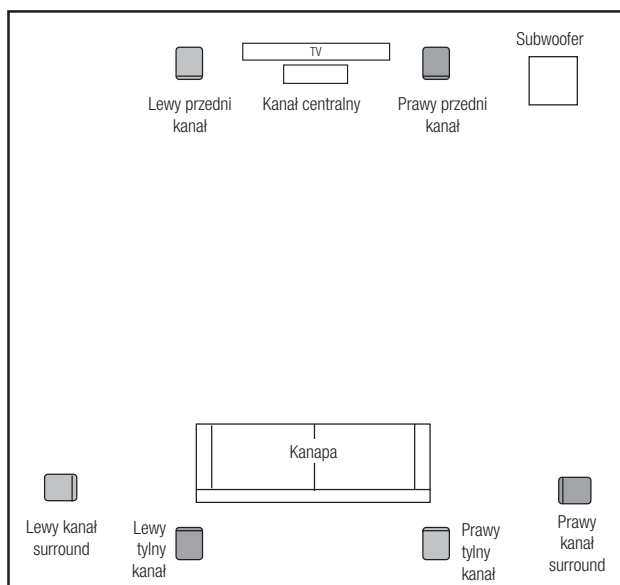
1 x Instrukcja obsługi

ROZMIESZCZENIE GŁOŚNIKÓW SYSTEMU

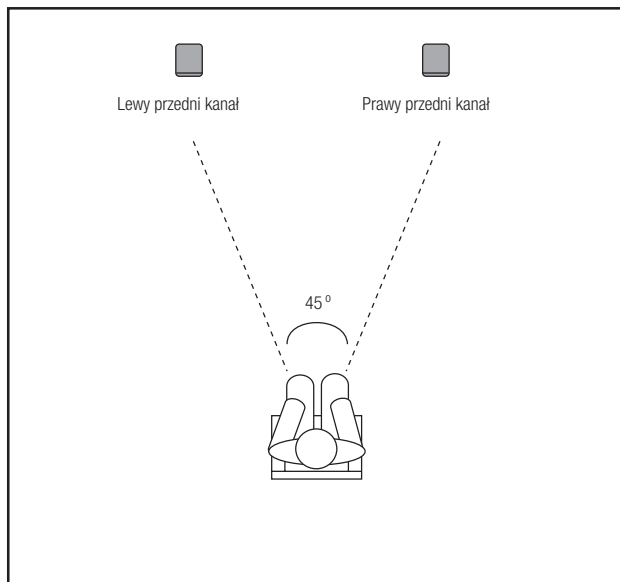
Opisywane głośniki można instalować lub ustawiać na szafkach, stole lub stojakach. Na poniższych rysunkach pokazano dwa przykładowe sposoby instalacji systemu wewnątrz i na zewnątrz budynku.

Aby uzyskać najlepsze efekty, nie należy blokować tylnego przetwornika w żadnym głośniku.

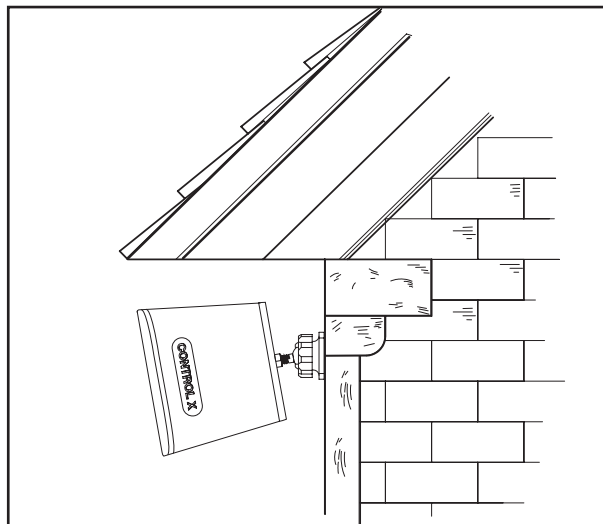
Sposób 1: Dodanie głośników do systemu kina domowego.



Sposób 2: Instalacja głośników w lokalizacji poza domem.

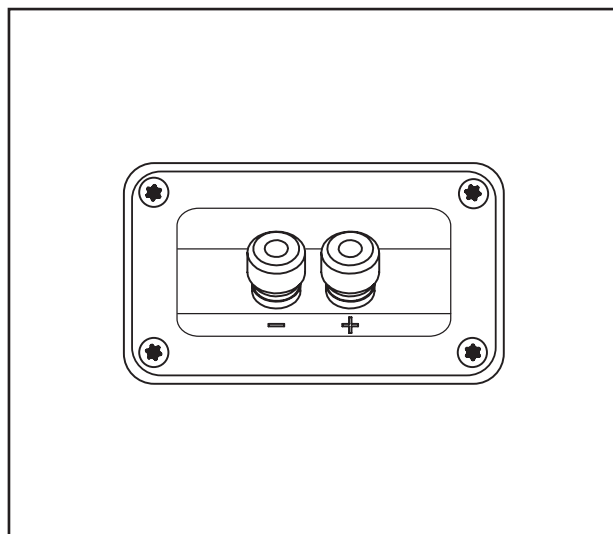


Sposób 3: Instalacja głośników w poziomie pod okapem dachu.



PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW

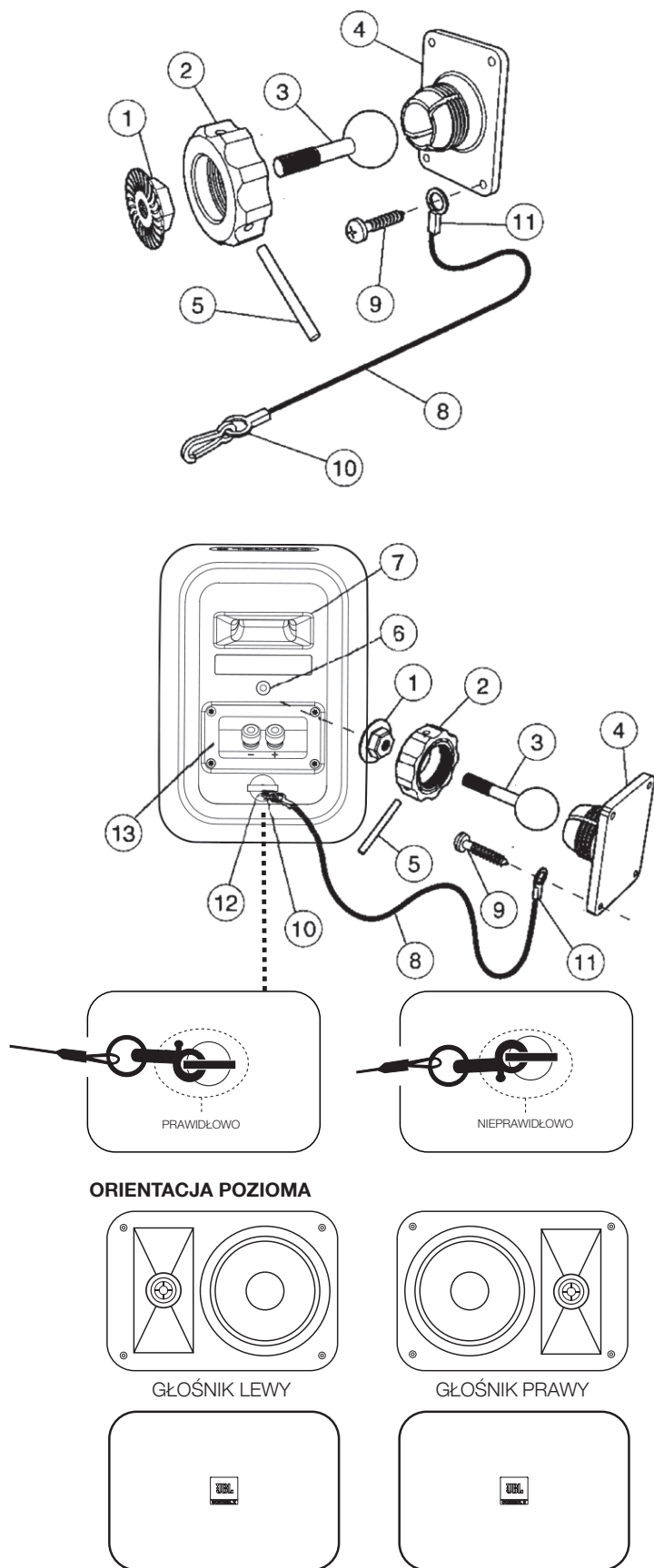
PRZESTROGA: Przed wykonaniem połączeń należy się upewnić, że wszystkie elementy elektryczne systemu są wyłączone (a najlepiej, także odłączone od gniazdka elektrycznego).



Podłączyć kabel głośnika do zacisków z tyłu głośnika. Dla wygody można stosować wtyczki bananowe. Uwaga: na kablu głośnika mogą być oznaczone bieguny ułatwiające identyfikację przewodów. Korzystając z tych oznaczeń, należy podłączyć zacisk dodatni (+) głośnika JBL Control X do zacisku dodatniego (+) na wzmacniaczu, podobnie zacisk ujemny (-) do zacisku ujemnego. Nie ma znaczenia, czy do połączenia ze sobą zacisków dodatnich (+) lub ujemnych (-) użyte zostaną przewody z oznakowaniem.

Podczas wykonywania połączeń nie należy odwracać polaryzacji (tj. z dodatniej na ujemną lub odwrotnie). Skutkowałoby to pogorszeniem panoramy stereofonicznej oraz jakości niskich tonów.

WAŻNE: Upewnić się, że nieizolowane żyły (+) i (-) nie stykają się ze sobą ani z zaciskami o przeciwnej polaryzacji. Stykające się żyły mogą powodować zwarcie, co może doprowadzić do uszkodzenia odbiornika bądź wzmacniacza.



Uwaga: Obrócić emblemat JBL na maskownicy o 90 stopni, jeśli głośniki są instalowane w pozycji poziomej. Zdjąć maskownicę, pchnąć emblemat od wewnątrz i odpowiednio go obrócić.

INSTALACJA GŁOŚNIKÓW NA ŁCIANIE Z UŻYCIEM WSPORNİKÓW

Do głośników JBL Control X dołączane są wsporniki montażowe umożliwiające ich instalację na ścianie.

Za ich pomocą nie należy jednak instalować głośników w innej lokalizacji. Nie zaleca się instalowania tych głośników JBL Control X na suficie, bez względu na rodzaj wsporników.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: Właściwy wybór elementów montażowych niedołączonych do zestawu oraz prawidłowe montaż i instalacja wsporników, w tym dobór konstrukcji o odpowiednim udźwigu, oraz dopasowanie wsporników do konkretnych głośników należą do obowiązków użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za dobór elementów montażowych i/lub instalację wsporników.

- Poluzować i usunąć nakrętkę (2), obracając ją w lewo. W razie konieczności użyć metalowego kołka (5), umieszczając go w jednym z otworów nakrętki (2).
- Wyciągnąć wałek z kulką (3) ze wspornika ściennego (4).
- Nasunąć nakrętkę (2) na wałek z kulką (3), tak aby gwint był skierowany w stronę kulki, i nakręcić metalową nakrętkę (1) na wałek (3), zwracając nakrętkę (1) radełkowaną powierzchnią w stronę przeciwną do kulki.
- Wkręcić wałek z kulką (3) do wkładki 3/8" - 16 (6) w w tylnej części obudowy głośnika, aż koniec wałka zetknie się z dnem wkładki. Odkręcić zespół wałka z kulką o pół obrotu i docisnąć nakrętkę do głośnika. Jeśli zespół wałka z kulką nie zostanie nieznacznie odkręcony przed dociśnięciem nakrętki, w wyniku kroku G może dojść do przesunięcia wkładki gwintowanej w obudowie i trwałego uszkodzenia głośnika.
- Docisnąć nakrętkę radełkowaną (1) za pomocą klucza nastawnego aż do przytwierdzenia jej do tylnej ścianki głośnika oraz trwałego złączenia zespołu wałka z kulką (3) z obudową głośnika. Uwaga: po dociśnięciu nakrętki może on pozostawić niewielkie wgłębienia w ścianie głośnika. Zostaną one jednak zakryte przez nakrętkę (1).
- Linka zabezpieczająca (8) dołączana w zestawie pełni funkcję dodatkowego zabezpieczenia przed upadkiem głośnika w razie odłączenia go od wspornika ściennego. Jedną z dwóch dolnych śrub (9) mocujących wspornik montażowy (4) do ściany musi przejść przez oczko (11) na końcu linki, a dopiero później przez otwór wspornika montażowego. Upewnić się, że głowica śruby ma średnicę co najmniej 0,36" (około 3/8"), tak aby mogła prawidłowo przytrzymać oczko linki zabezpieczającej (11).
- Zamocować wspornik ścienny (4) na drewnianym kołku w ścianie, używając śrub z łbem stożkowym nr 10, o średnicy minimum 1", lub większych. Wszystkie cztery śruby należy wprowadzić do kołka, nie naruszając ściany.
Jeśli wspornik wymaga zamocowania w ścianie pod tynkiem, konieczne będzie wykorzystanie odpowiednich kołków i wkrętów.
- Mocno przymocować drugi koniec (10) linki zabezpieczającej (8) do systemu Control X, przeciągając ją przez otwór (12) w tylnej części głośnika, tak jak pokazano na rysunku.
- Podłączyć kabel głośnika do zacisków (13) z tyłu głośnika. Pozostawić wystarczającą ilość kabla, jeśli głośniki są instalowane w pozycji poziomej.
- Przytrzymując obudowę głośnika (7) obiema rękami, ponownie włożyć kulkę (3) do wspornika ściennego (4).
- Docisnąć ręcznie nakrętkę (2), ustawiając głośnik w docelowym położeniu.
- Po ustawieniu głośnika w odpowiednim położeniu, za pomocą metalowego kołka (5) umieszczonego w jednym z otworów nakrętki (2), docisnąć nakrętkę.

NIE UŻYWAĆ NADMIERNEJ SIŁY PRZY DOKRĘCANIU NAKRĘTKI (2).

INSTALACJA GŁOŚNIKÓW NA ŚCIANIE Z UŻYCIEM WSPORNIKÓW INNYCH PRODUCENTÓW

Każdy głośnik JBL Control X jest wyposażony z tyłu w gwintowaną wkładkę 3/8"-16, która ułatwia wykorzystanie wsporników ściennych innych producentów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem JBL.

Uwaga: Użytkownik odpowiada za właściwy dobór i instalację wsporników ściennych innego producenta.

ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY GŁOŚNIKAMI

Aby uzyskać optymalną wizualizację stereo, zaleca się ustawienie głośników w odległości 1,8-2,4 m od siebie. Jeśli wymagany jest większy rozstaw, należy doprowadzić sumaryczny sygnał monofoniczny (L+R) ze wzmacniacza lub odbiornika do każdego z głośników, o ile jest taka możliwość.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

Obudowę głośnika można wyczyścić (usunąć tłuste ślady lub zetrzeć kurz), używając miękkiej szmatki.

Wszystkie połączenia kablowe należy okresowo sprawdzać, czyścić i w razie konieczności naprawiać. Częstotliwość konserwacji zależy od materiałów wykorzystanych w połączeniach, warunków otoczenia oraz innych czynników, ale konserwacja coroczna jest wymagany minimum.

W przypadku problemów technicznych należy skontaktować się z lokalnym dealerem JBL lub odwiedzić stronę www.jbl.com.

DANE TECHNICZNE

Głośnik niskotonowy:	5,25-calowy głośnik stożkowy z membraną polipropylenową z domieszką grafitu
Głośnik wysokotonowy:	1-calowy głośnik kopułkowy CMMD® Lite / bazujący na konstrukcji High Definition Imaging
Zalecana moc wzmacniacza:	20 – 100 W
Pasma przenoszenia (-3 dB):	90 Hz – 20 kHz (bezechowe)
Efektywność:	(2,83 V przy 1 m) 87 dB
Impedancja znamionowa:	8 omów
Częstotliwości graniczne:	2300 Hz – 12 dB/oktawę
Wejścia:	Pozłacane zaciski 5-drożne
Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235 mm x 165 mm x 158,8 mm)
Masa:	5,8 lbs (2,63 kg)

Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

* Zalecana moc znamionowa wzmacniacza zapewni rezerwę potrzebną dla okazjonalnych skoków mocy. Nie zalecamy długotrwałego korzystania z maksymalnego poziomu mocy.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone

JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

TR00498_B

CONTROL X

양방향 5.25인치(133mm) 실내/실외 스피커



JBL® 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

JBL® 브랜드는 실황 공연부터 가정, 자동차에서 듣거나 이동하면서 듣는 음악까지, 음악과 필름 녹화 및 재생 등 모든 부문에 참여했습니다.

여러분이 선택한 JBL 시스템은 기대한 모든 음질을 구현하여 완벽한 즐거움을 제공합니다. 따라서 앞으로 가정, 자동차 또는 사무실에 오디오 장비를 추가로 구입하실 경우 다시 한 번 JBL 제품을 선택하게 될 것입니다.

JBL Control X는 가정 주변의 원거리나 상업 공간에서 좋아하는 음악을 즐길 수 있도록 도와주는 고급 실내/실외* 라우드스피커 시스템입니다. 고장 없는 성능을 보장하려면 시스템을 연결하거나 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.

*JBL Control X는 전천후 실외 라우드스피커이지만 방수 기능은 없습니다. 따라서 스피커가 젖거나 물, 얼음, 눈 또는 수분에 노출되어서는 안 됩니다. 스피커의 후면 포트 안으로 분사하지 마십시오.

사용자 설명서

시스템 포장 풀기

주의를 기울여 시스템 포장을 풉니다. 배송 중 손상이 의심되는 경우 대리점 및/또는 배송업체에 즉시 보고합니다. 향후 사용을 위해 배송용 카톤 포장과 포장재를 보관합니다. 패키지를 열어 다음 구성품을 확인합니다.

구성

JBL Control X 스피커 2개

조절 가능한 벽 설치용 브래킷
(바 렌치 및 안전 케이블 포함)

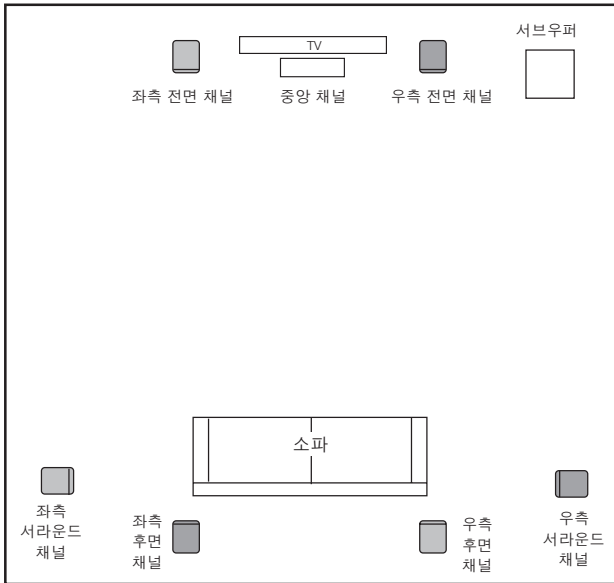
사용자 설명서 1개

스피커 설치

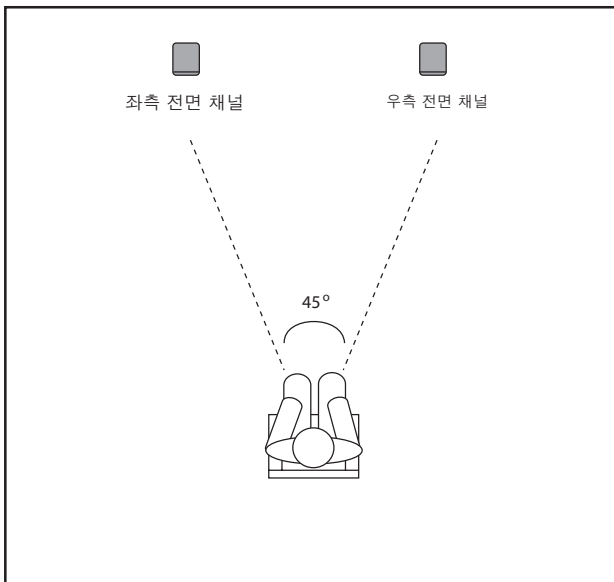
스탠드, 선반 또는 테이블에 스피커를 설치 또는 배치할 수 있습니다. 다음 그림은 두 가지 실내 설치 및 한 가지 실외 설치 방법입니다.

최적의 성능을 위해 각 스피커의 뒤에 있는 후면 포트를 막지 마십시오.

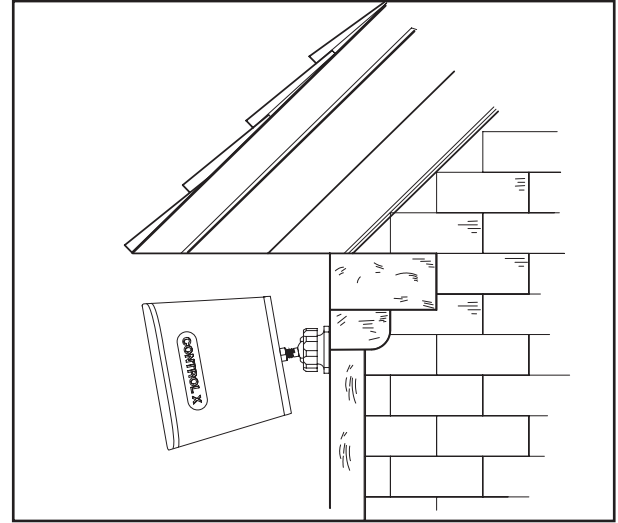
방법 1: 홈 시어터 시스템에 스피커를 연결합니다.



방법 2: 가정 내 원거리에서 스피커를 연결합니다.

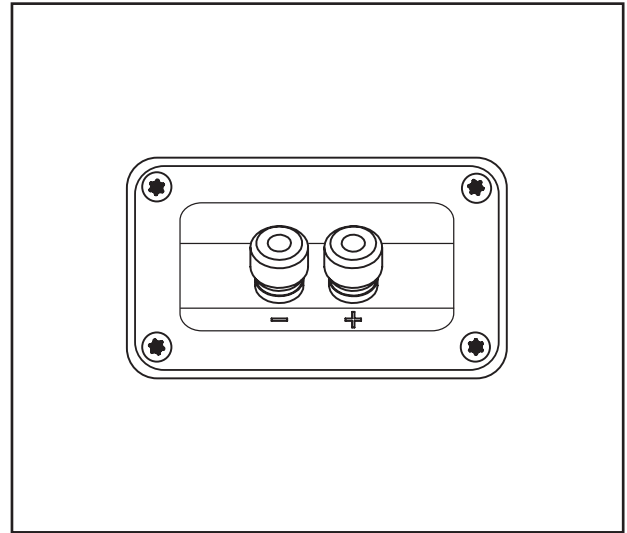


방법 3: 실외의 지붕 아래에 스피커를 가로로 설치합니다.



스피커 연결

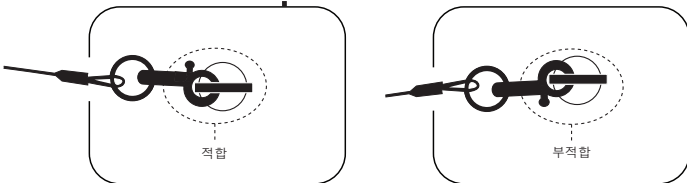
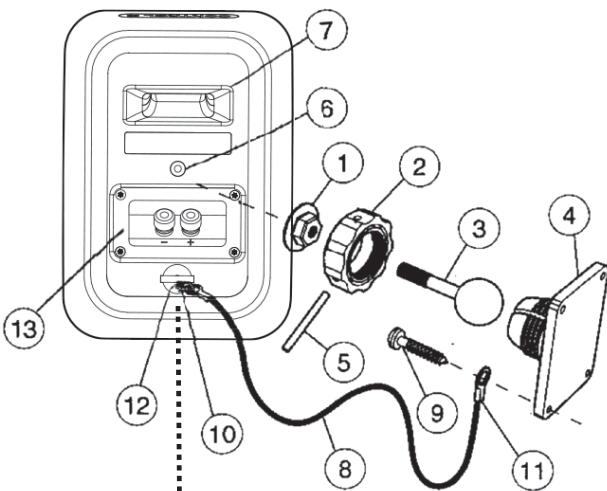
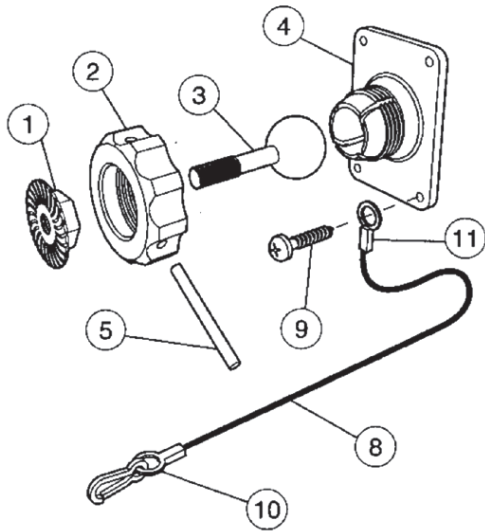
주의: 연결하기 전에 시스템의 모든 전기 구성품의 전원이 꺼져 있는지, AC 콘센트에서 플러그가 올바르게 분리되어 있는지 확인하십시오.



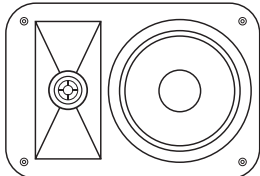
스피커 뒷면의 포트 단자에 스피커 와이어를 연결합니다. 편의를 위해 바나나 플러그를 사용할 수 있습니다. 스피커 와이어에 극성 줄무늬가 있는 경우 두 컨덕터를 구별하는 데 도움이 됩니다. 이 극성 줄무늬를 사용하여 JBL Control X 스피커의 양극(+) 단자는 앰프의 양극(+) 단자에, 음극(-) 스피커 단자는 앰프의 음극(-) 단자에 연결합니다. 줄무늬가 있는 컨덕터는 양극(+) 단자 또는 음극(-) 단자 모두에 연결할 수 있습니다.

극성을 바꾸어 연결하지 마십시오(예: "+"를 "-"에 연결하거나 "-"를 "+"에 연결하지 말 것). 극성을 바꾸어 연결할 경우 스테레오 음상이 줄어들고 저음 성능이 약해집니다.

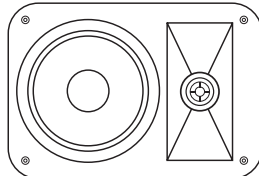
중요: (+) 및 (-) 전선 또는 커넥터가 서로 닿지 않는지 또는 다른 단자와 닿지 않는지 확인하십시오. 전선이 닿으면 합선이 발생하여 리시버 또는 앰프가 손상될 수 있습니다.



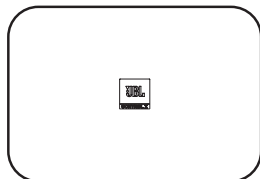
수평위치 방향



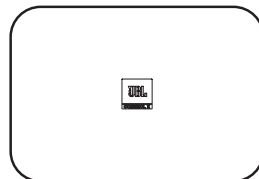
좌측 스피커



우측 스피커



좌측 스피커



우측 스피커

참조: 수평 방향으로 스피커를 설치하는 경우 JBL 그릴 배지를 90도 회전합니다. 그릴을 제거하고 내부에서 배지를 밀어 돌리면 됩니다.

벽 설치용 브래킷을 사용하여 스피커를 벽에 설치

JBL Control X 스피커에는 조절 가능한 벽 설치용 브래킷이 포함되어 있습니다.

함께 제공된 브래킷은 벽 설치용으로만 사용할 수 있습니다.

브래킷을 사용하더라도 JBL Control X 스피커를 천장에 설치하지 않는 것이 좋습니다.

중요한 안전 지침: 본 지침에는 적절한 설치 도구를 선택하는 방법이 포함되어 있지 않으며, 적절한 브래킷 조립 및 설치 방법은 포함되어 있지만 이에 국한되지는 않습니다. 지정된 스피커와 함께 사용할 적합한 가중 베어링 지지대 및 브래킷을 선택하는 것은 전적으로 고객의 책임입니다. 제조업체는 설치 도구 선택 및/또는 브래킷 설치에 대한 어떠한 책임도 지지 않습니다.

A. 몰드형 너트(2)를 반시계방향으로 돌려서 푼 후 제거합니다. 필요한 경우 함께 제공된 금속 바(5)를 몰드형 너트(2) 구멍에 넣어 사용합니다.

B. 볼/샤프트(3)를 벽 설치용 브래킷(4)에서 빼냅니다.

C. 나사형 개방부가 볼을 향하도록 몰드형 너트(2)를 볼/샤프트(3)를 향해 밀어넣고, 너트(1)의 “마디” 부분이 볼의 반대편을 향하도록 한 상태에서 금속 너트(1)를 볼/샤프트(3)에 끼웁니다.

D. 스피커 캐비닛 뒷면의 볼/샤프트(3)가 장치 바닥에 완전히 설치될 때까지 나사형 3/8인치-16 인서트(6)에 단단히 고정합니다. 볼-샤프트 어셈블리를 1.5회전하여 빼낸 다음 스피커에 너트를 조입니다. 너트를 조이기 전에 볼-샤프트 어셈블리가 빠지지 않을 경우, 아래에 명시된 G단계를 수행하면 스피커 하우징에서 나사형 인서트가 분리되어 스피커에 영구적인 손상이 발생할 수 있습니다.

E. 멍키 렌치를 사용하여 “마디” 너트(1)가 스피커 뒷면에 완전히 고정되고 볼/샤프트(3) 및 스피커 캐비닛과 완전히 맞물릴 때까지 단단히 조입니다. 너트를 조인 후에는 너트를 장착한 스피커 뒷면에 약간의 자국이 생길 수 있습니다. 그러나 자국은 너트(1)로 가려집니다.

F. 안전 케이블(8)은 스피커가 벽 설치용 브래킷에서 분리되어 떨어지지 않도록 하기 위한 부가 장비로 제공됩니다. 벽 설치용 브래킷을 벽에 부착하는 하단의 나사(9) 두 개 중 하나는 코드 말단의 구멍(11)을 통과한 후 벽 장착용 홀에 설치해야 합니다. 나사 헤드 직경은 최소 0.36인치(약 3/8인치) 이상이어야만 백업 코드 구멍(11)에 적절하게 설치됩니다.

G. 벽 설치용 브래킷(4)을 벽면의 나무 스테드에 설치합니다. 이때 #10, 최소 1인치, 원뿔형 나무 나사를 사용합니다. 4개의 나사는 모두 석고판이 아닌 스테드에 넣어야 합니다.

브래킷을 석고판에 설치해야 하는 경우 적절하게 선별하여 설치된 벽 앵커를 사용하며, 나사는 필수입니다.

H. 그림과 같이 안전 케이블(8)의 다른쪽 끝부분(10)을 스피커 뒷면의 바(12)를 통해 Control X에 단단히 고정합니다.

I. 스피커 뒷면의 단자(13)에 스피커 와이어를 연결합니다. 스피커를 가로로 설치하는 경우 케이블을 충분히 남겨 놓습니다.

J. 양손으로 스피커 캐비닛(7)을 잡고 볼/샤프트(3)의 볼 부분을 벽 설치용 브래킷(4)에 다시 밀어넣습니다.

K. 스피커를 원하는 방향으로 배치한 후 몰드형 너트(2)를 손으로 조입니다.

L. 스피커 방향을 고정하면 몰드형 너트(2) 구멍 중 하나의 금속 바(5)를 사용하여 단단히 고정합니다.

몰드형 너트(2)를 지나치게 조이지 마십시오.

타사의 벽 설치용 브래킷을 사용하여 스피커를 벽에 설치

각 JBL Control X 스피커의 뒷면에는 타사 벽 설치용 브래킷 사용 시 활용할 수 있는 3/8인치-16 나사형 인서트가 포함되어 있습니다. JBL 대리점 또는 유통업체에서 권장 설치 방법을 확인하십시오.

참조: 적합한 타사 벽 설치용 브래킷을 선택 및 설치하는 것은 고객의 책임입니다.

각 스피커 간 거리

최적의 스테레오 음상을 위해 각 스피커의 거리는 1.8m~2.4m(6~8피트)가 권장됩니다. 더 넓은 공간 또는 거리가 필요할 때 장비에서 옵션으로 지원하는 경우에, 앰프 또는 리시버에서 L+R(summed mono) 신호를 실행하십시오.

유지 관리 및 서비스

부드러운 천을 사용하여 스피커 인클로저에 생긴 지문 또는 먼지를 닦아냅니다.

모든 전선 연결부를 점검하고 청결 상태를 유지하거나 주기적으로 보완해야 합니다. 유지 관리 주기는 연결부에 사용된 금속, 대기 환경 및 기타 요소에 의해 결정되지만 최소 1년에 한 번씩은 유지 관리 작업을 수행해야 합니다.

시스템을 수리해야 하는 경우 현지 JBL 대리점 또는 유통업체에 연락하거나, www.jbl.com에서 가까운 서비스 센터를 확인하십시오.

사양

저주파수 변환기:	5.25인치(133mm) 폴리프로필렌 그라파이트 충전콘
고주파 변환기:	1인치(25mm) CMMD® Lite 돔/고품질 이미징(HDI) 도파관
권장 앰프 출력:	20 ~ 100W
주파수 반응(-3dB):	90Hz ~ 20kHz(무반향)
민감도:	(2.83V@1m) 87dB
공칭 임피던스:	8Ω
크로스오버 주파수:	2,300Hz - 12dB/옥타브
입력:	금 도금 5방향 결박 단자
치수(높이 x 너비 x 깊이):	9-1/4인치 x 6-1/2인치 x 6-1/4인치 (235mm x 165mm x 158.8mm)
중량:	5.8lbs(2.63kg)

기능, 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

* 권장하는 앰프의 출력은 일시적인 피크에서 적절한 시스템 헤드룸을 보장합니다. 최대 출력치에서 지속적인 작동을 하지 않는 것이 좋습니다.

 HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL은 미국 및 기타 국가에 등록된 HARMAN International Industries, Incorporated의 상표입니다.

기능, 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

TR00498_B

CONTROL X

二路 5.25" (133mm) 室内/室外扬声器



感谢您选择 JBL® 产品

多年来，JBL® 品牌一直参与到音乐和电影录制和重现的各个制作环节中，包括现场表演以及在路上、家里、车辆中或办公室播放您录制的音频等等。

我们相信，您所选择的这款 JBL 系统能为您提供所期望的每一个娱乐细节，并且当您考虑为您的家庭、汽车或办公室购买其他音频设备时，您一定会再次选择 JBL。

JBL Control X 是一款先进的室内/室外*扬声器系统，助您在家里或商业场合的远端位置欣赏最喜爱的音乐。为保证设备无故障且发挥最佳性能，请在连接或使用系统前通读本指引。

* 请注意，虽然 JBL Control X 是一款全天候室外扬声器，但其并不具备防水功能。切勿将扬声器浸入或直接接触水、冰、雪或放置在潮湿的环境中。切勿对着扬声器的后端口喷水。

打开包装

小心打开产品包装。如果您怀疑扬声器在运送途中受到损坏，请立即通知您的经销商和/或送货人员。请保存装运箱和包装材料，以备日后使用。打开包装并检查以下内容：

内含

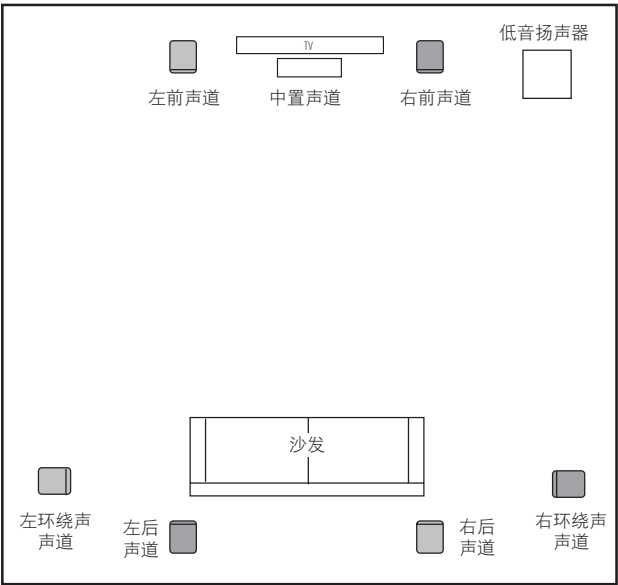
- 2 台 JBL Control X 扬声器
- 2 个可调整的挂壁安装支架
(含扳手和安防线缆)
- 1 本用户手册

放置扬声器

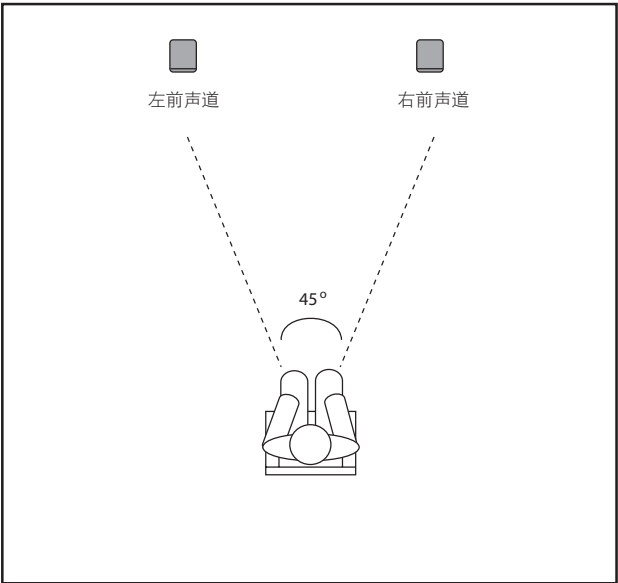
这款扬声器可安装或放置到支架、书架或桌子上。请参阅下图以了解两种建议的室内安装方案和一种室外安装方案。

要获得最佳性能，请勿堵住各个扬声器背面的后端口。

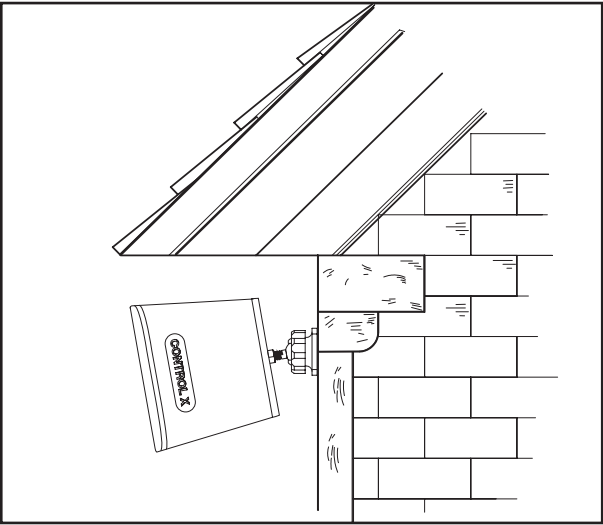
安装方案 1：将扬声器加入到家庭影院系统中。



安装方案 2：将扬声器放置到家里的远端位置。

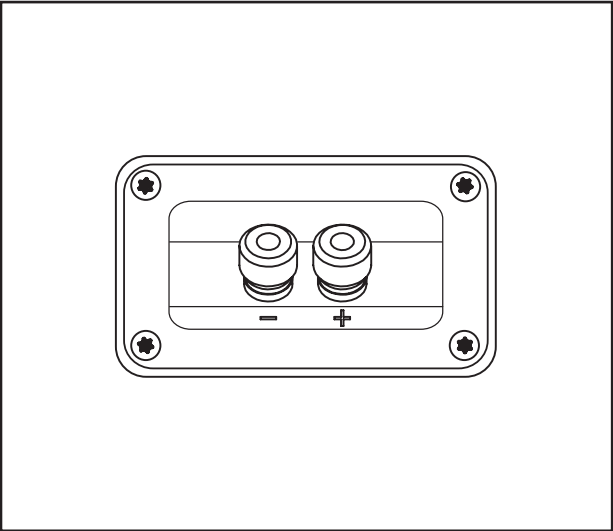


安装方案 3：将扬声器水平安装到家里的屋檐下。



连接扬声器

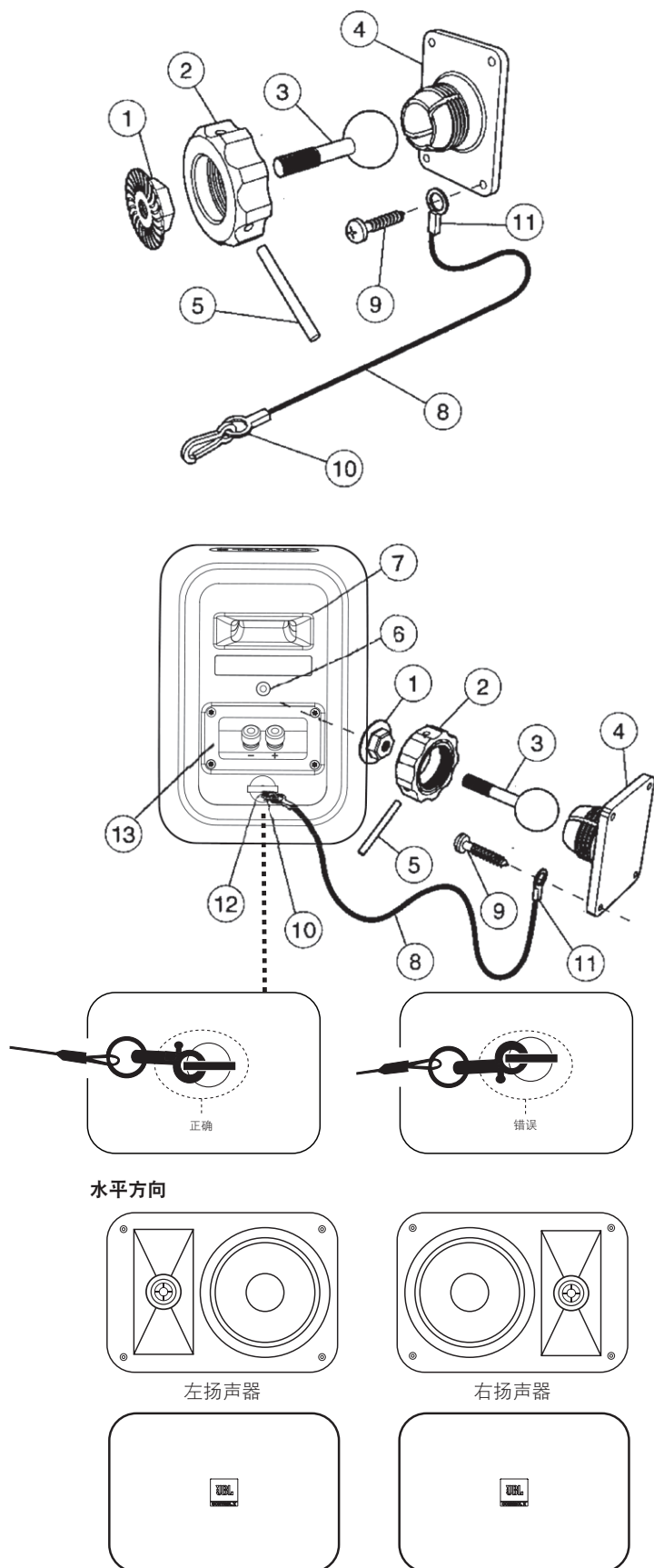
警告：连接前，请确保已关闭系统的所有电气部件（最好断开与交流电插座的连接）。



将扬声器线缆连接至扬声器背面的接线柱端子。为方便起见，可使用香蕉插头。请注意，如果您的扬声器线缆含有可指明导体的极性条纹，请使用此条纹以确保将 JBL Control X 扬声器的正极 (+) 端子连接至功放的正极 (+) 端子，负极 (-) 端子连接至功放的负极 (-) 端子。当然，您也可以使用条纹导体以准确连接正极 (+) 或负极 (-) 端子。

连接时，请勿错接极性（将 "+" 连接至 "-"，反之亦然）。否则，会导致立体声声场成像质量下降和低音减弱。

重要信息：请确保 (+) 和 (-) 线或连接器没有互相接触或接触到其他端子。导线互接会导致短路，令接收器或功放受损。



注意：如果以水平方向安装扬声器，请确保旋转 JBL 网罩徽章 90 度。只需拆下网罩，从内部往外推徽章并相应地旋转即可。

使用随附的挂壁支架进行挂壁安装

JBL Control X 扬声器已随附可调整的挂壁安装支架，但仅限用于挂壁安装。无论使用何种支架，均不建议将 JBL Control X 扬声器安装到天花板上。

重要的安全注意事项：选择未随附的合适安装硬件和组件并采用正确的方法安装支架，包括但不限于选择适用于本款扬声器的承重支架的责任应由客户自行承担。对于安装硬件和/或支架安装，制造商概不承担任何责任。

- 逆时针转动以卸下螺母 (2)。如有必要，将随附的金属棒 (5) 插入到螺母 (2) 的其中一个孔中。
- 从挂壁支架 (4) 中拉出球/轴 (3)。
- 将螺母 (2) 滑入到球/轴 (3) 中，其中螺纹开孔应正对球，并将金属螺母 (1) 拧入球/轴 (3)，且螺母 (1) 的“滚花”面背离球。
- 将球/轴 (3) 拧入扬声器音箱背面的 3/8"-16 螺纹嵌入件 (6)，直至其与嵌入件底部完全贴合。将球轴组件拉出二分之一圈，并将螺母拧紧至扬声器。如果未拉出球轴组件就拧紧螺母，那么执行以下的步骤 G 时会使扬声器外壳中的螺纹嵌入件离开原位，从而对扬声器造成永久损坏。
- 使用月牙形扳手拧紧“滚花”螺母 (1)，直至其与扬声器背面完全贴合并将球/轴 (3) 完全锁定至扬声器音箱。请注意，拧紧此螺母后，如果要加入附件，则会在扬声器背面嵌入相应标记。但是，螺母 (1) 可遮住这些标记。
- 随附安防线缆 (8) 以防止扬声器从挂壁支架中取下时掉落。应将用于将挂壁支架 (4) 固定至墙壁的两个下螺丝 (9) 之一穿过线缆末端的孔眼 (11)，然后再穿过挂壁支架孔。确保螺丝头的直径至少为 0.36" (约 3/8") 或更大以保持备用线缆孔眼 (11)。
- 使用 10 号、直径最小为 1" 的截锥头木螺丝将挂壁支架 (4) 安装到墙壁上的木立柱。确保将全部四个螺丝拧紧到立柱，而不是干式墙内。
- 如果需要将支架安装到干式墙，则应确保正确选择并安装墙锚和螺丝。
- 请按下图所示，将安防线缆 (8) 的另一端 (10) 穿过扬声器背面的安装条 (12)，以将其稳固地连接至 Control X。
- 将扬声器线缆连接至扬声器背面的端子 (13)。如果以水平方向安装扬声器，请确保有足够的线缆长度。

- 双手拿住扬声器音箱 (7)，并将球/轴 (3) 的球部分重新插入到挂壁支架 (4) 中。
- 以预计方向放置扬声器并用手紧固螺母。
- 确定扬声器的方向后，请使用插入到螺母 (2) 其中一个孔中的金属棒 (5) 并拧紧。
切勿将螺母 (2) 拧得过紧。

使用第三方挂壁支架进行挂壁安装

每一台 JBL Control X 扬声器的背面均内置有一个尺寸为 3/8"-16 的螺纹嵌入件，方便您使用第三方挂壁支架安装扬声器。请咨询您当地的 JBL 代理商或经销商以获取相关建议。

注意：正确选择和安装适用第三方挂壁支架的责任应由客户自行承担。

各扬声器之间的距离

要获得最佳立体声声场成像，建议各扬声器之间保持 6-8 英尺（1.8-2.4 米）的距离。如果需要更大的空间或距离，请确保通过功放或接收器向各个扬声器输出 L+R（单声道混合）信号，但前提是您的设备支持此功能。

维护与维修

使用一块软布去除手指印或擦去灰尘，对扬声器音箱进行清洁。

检查和清理所有线缆连接，或定期重新连接。维护的频率取决于连接涉及的金属、大气条件及其他因素，但至少应每年维护一次。

如果需要维修系统，请联系您当地的 JBL 代理商或经销商或访问 www.jbl.com 以了解最近的服务地点。

规格

低频换能器：	5.25" (133mm) 聚丙烯石墨填充锥盆
高频换能器：	1" (25mm) CMMD® Lite 球面 / High Definition Imaging 波导
建议功放功率：	20 – 100 W
频率响应 (-3dB)：	90Hz – 20kHz（无回音）
灵敏度：	(2.83V@1m) 87dB
标称阻抗：	8 Ohm
分频频率：	2300Hz – 12dB/倍频程
输入：	镀金五路接线柱
尺寸（高 x 宽 x 深）：	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158.8mm)
重量：	5.8 lbs (2.63 kg)

如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

* 采用建议功放功率能确保适合的系统余量，以应对不定时出现的峰值。我们不建议持续运作在此等最高功率水平下。

 HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated。保留所有权利。

JBL 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美国和/或其他国家和地区的注册商标。

如性能、规格及外观等有更改，恕不另行通知。

TR00498_B

CONTROL X

2 路 5.25" (133mm) 室內/戶外喇叭



感謝您選購本 JBL® 產品

JBL® 品牌已融入到音樂、電影錄音與拷貝的各個方面，其範圍從現場演出，到您在家裡、汽車中或是出門在外享受的精彩錄音，不勝枚舉。

我們深信，您所選擇的 JBL 系統可滿足您的期待，讓您享受到每個音符帶來的樂趣。並且，當您考慮再購買音訊設備供家中、汽車或辦公室使用時，您會再次選擇 JBL 產品。

JBL Control X 是一款先進的室內/戶外*喇叭系統，讓您在距離家或商業場所較遠的位置，也可以享受自己最愛的音樂。為了確保充分發揮效能，請仔細通讀這些說明，然後再連接或使用本系統。

* 請注意，雖然 JBL Control X 是一款全天候戶外喇叭，但它並不防水。切勿將這些喇叭浸入或直接暴露於水、冰、雪或持續出現濕氣的環境中。請勿將水噴灑到喇叭的後連接埠內。

打開系統包裝

小心地打開系統的包裝。若您懷疑系統在運輸途中出現了損壞，請立即向經銷商及/或速遞公司報告。保存裝運箱和包裝材料，以供日後使用。打開包裝並驗證下列物品：

隨附

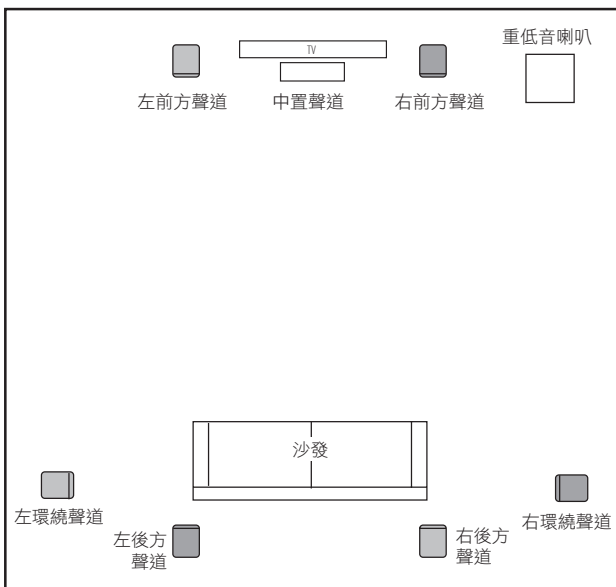
- 2 個 JBL Control X 喇叭
- 2 個可調掛牆托架（隨附扳手和安全線纜）
- 1 本擁有者手冊

放置喇叭

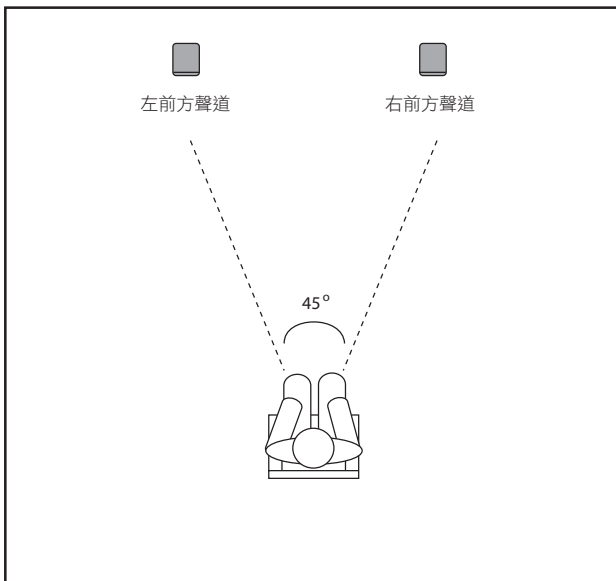
這些喇叭可以安裝或放置到支架、書架或桌面上。下列圖形顯示了兩種可行的室內應用和一種戶外應用。

為取得最佳效能，請勿堵塞每個喇叭背面的後連接埠。

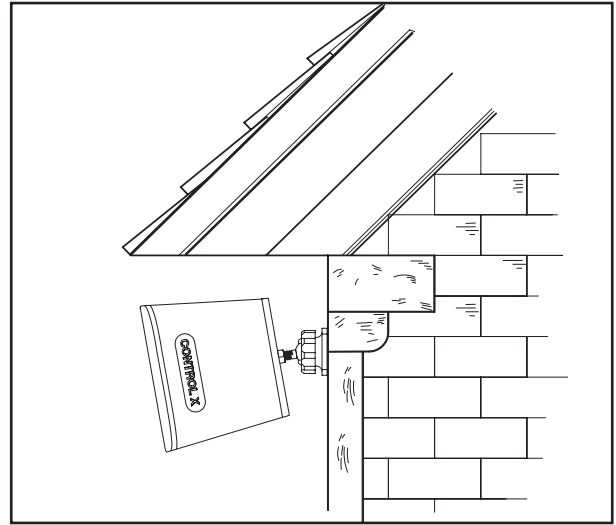
應用 1：將喇叭加入家庭影院系統。



應用 2：將喇叭加入到家裡較遠的位置。

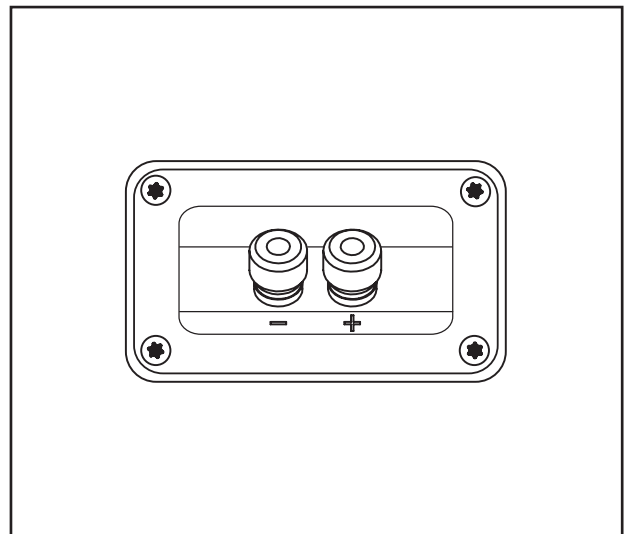


應用 3：將喇叭水平地安裝到家外屋簷下方。



連接喇叭

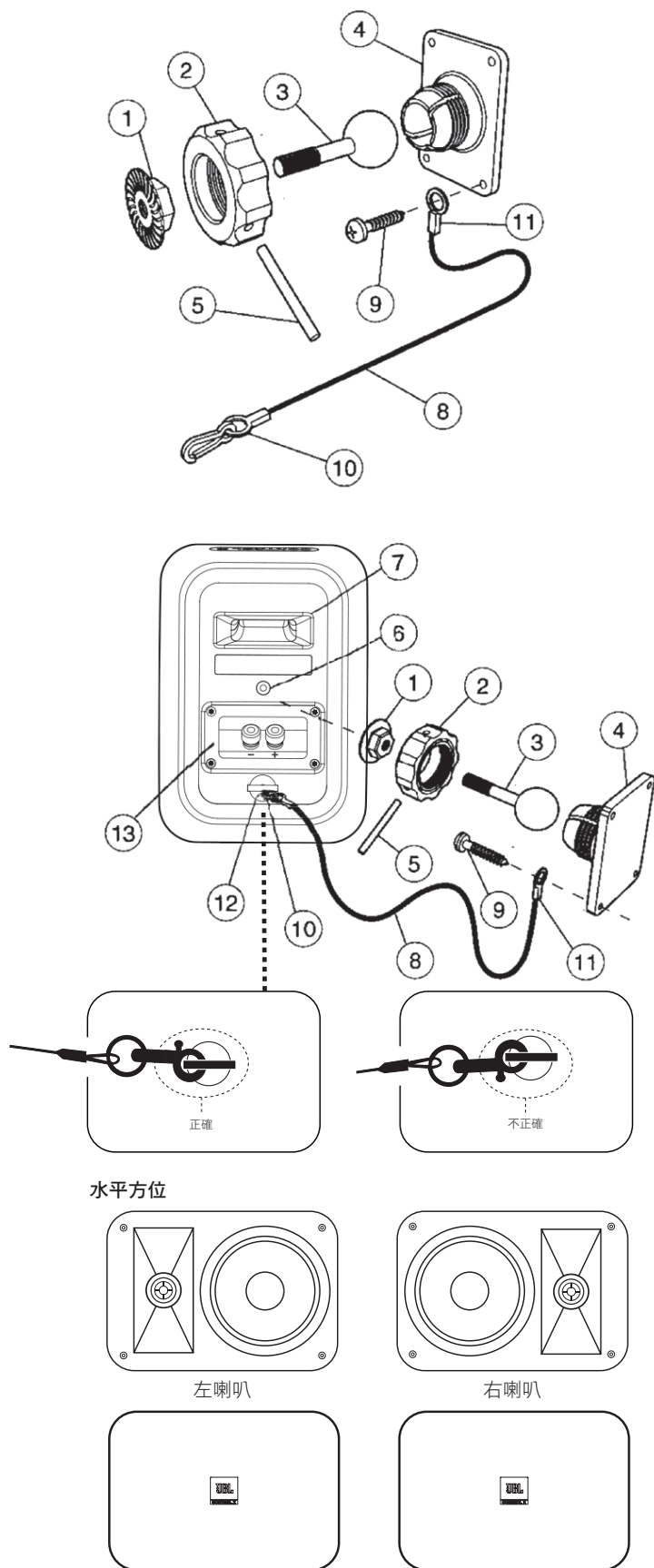
注意：確保先關閉系統的所有電氣元件（最好是從其 AC 插座拔下插頭）然後再連接。



將喇叭線連接到喇叭後部的接線柱端子。為了方便，可使用香蕉式插頭。請留意喇叭線是否具有極性條紋以便於區分其兩個導體。使用此極性條紋，確保將 JBL Control X 喇叭上的正極 (+) 端子連接到放大器上的正極 (+) 端子，而將負極 (-) 喇叭端子連接到放大器上的負極 (-) 端子。使用條紋導體連接正極 (+) 端子或負極 (-) 端子均可。

連接時切勿弄反極性（即：「+」至「-」或「-」至「+」）。如此會造成立體聲聲像不佳和低音效能下降。

重要事項：確保 (+) 和 (-) 線或接頭不會相互接觸或接觸到其他端子。碰觸線可能會導致短路，從而損壞接收器或放大器。



附註：若您在水平位置安裝這些喇叭，確保將 JBL 格柵標誌旋轉 90 度。只需取下格柵，從內側按壓標誌，並相應地旋轉。

使用隨附的掛牆托架將喇叭安裝到牆上

JBL Control X 喇叭隨附了可調掛牆托架。

隨附的托架僅用於掛牆安裝。

不論使用何種托架，皆不建議將這些 JBL Control X 喇叭安裝到天花板上。

重要安全附註：正確選擇此處所附項以外之安裝硬體以及正確組裝及安裝托架（包括但不限於，選擇適當的承重支架和托架僅用於特定喇叭）是客戶的獨家責任。製造商對選擇安裝硬體及/或托架安裝概不負責。

- A. 逆時針旋轉以擰鬆並拆下模製螺母 (2)。必要時使用隨附的金屬條 (5)，將其插入模製螺母 (2) 上的其中一個孔中。
- B. 將球/軸 (3) 從掛牆托架 (4) 拔出。
- C. 讓螺紋開口朝向球，將模製螺母 (2) 滑到球/軸 (3) 上；然後讓螺母 (1) 的「滾花」表面背離球，將金屬螺母 (1) 旋到球/軸 (3) 上。
- D. 將球/軸 (3) 旋入喇叭箱體背面的螺紋式 3/8"-16 插孔 (6)，直到完全旋入到插孔底部。將球軸組件往回旋半圈，然後將螺母靠向喇叭擰緊。若在擰緊螺母前球軸組件沒有往回旋半圈，執行以下步驟 G 可能讓喇叭殼體上的插孔移位，並永久性地損壞喇叭。
- E. 使用活動扳手擰緊「滾花」螺母 (1) 直到其被緊緊固定到喇叭背面，並將球/軸 (3) 和喇叭箱體完全鎖定到一起。請注意，此螺母擰緊後，可能在喇叭背面固定位置嵌入一些痕跡。但是，這些痕跡將被螺母 (1) 覆蓋。
- F. 安全線纜 (8) 的目的是作為一種附加措施，防止喇叭在脫離掛牆托架時掉落。用於將掛牆托架 (4) 固定到牆體的下方兩顆螺釘 (9) 中的一顆，需要先穿過線纜端的孔眼 (11)，然後再擰入掛牆托架孔。確保螺釘頭直徑至少為 0.36" (約 3/8") 或以上，以便於適當地托住備用的線纜孔眼 (11)。
- G. 使用 #10，最小 1" 盤頭木螺釘，將掛牆托架 (4) 安裝到牆上的木立柱上。確保將全部四顆螺釘都擰入木立柱，而不是乾牆上。
若需要將托架安裝到乾牆上，必須使用適當選擇並安裝的牆錨和螺釘。
- H. 如圖所示，將安全線纜 (8) 扣合到喇叭背面的扣栓桿 (12)，以將安全線纜的另一端 (10) 穩穩地安裝到 Control X。
- I. 將喇叭線連接到喇叭背面的端子 (13)。若安裝喇叭處於水平位置，確保保留足夠的線纜。
- J. 雙手握住喇叭箱體 (7)，將球/軸 (3) 的球部份再次插入掛牆托架 (4)。
- K. 在將喇叭定位到所需方位時，用手擰緊模製螺母 (2)。
- L. 最終確定喇叭的方位後，使用模製螺母 (2) 上其中一個孔中的金屬條 (5) 並擰緊。
請勿將模製螺母 (2) 擰得過緊。

使用隨附的第三方掛牆托架將喇叭安裝到牆上

每個 JBL Control X 喇叭背面都設有 3/8"-16 螺紋式插孔，以便於使用第三方掛牆托架。若需尋求建議，請洽詢 JBL 經銷商或分銷商。

附註：客戶負責正確選擇和安裝適當的第三方掛牆托架。

各喇叭間距

為了取得最佳的立體聲成像，各喇叭間距建議為 6-8 英尺（1.8-2.4 米）。如果您需要更寬的空間或距離，請確保從放大器或接收器到每個喇叭之間執行 L+R（疊加單聲道）訊號（若您的設備提供此選項）。

維護和維修

可以使用軟質布條清潔喇叭箱體，除去指紋或擦去塵土。

應該定期檢查並清潔或重新連接所有連線。維護頻率取決於連接所涉及的金屬、大氣條件和其他因素，但每年必須至少維護一次。

倘若您的系統需要維修，請聯絡您當地的 JBL 經銷商或分銷商，或造訪 www.jbl.com 以尋找您附近的服務中心。

規格

低頻轉換器：	5.25" (133mm) 聚丙烯石墨填充式錐盆
高頻轉換器：	1" (25mm) CMMD® 精簡版高頻驅動器/ 高清晰成像波導
推薦的放大器功率：	20 – 100 瓦特
頻率回應 (-3dB)：	90Hz – 20kHz（無響）
靈敏度：	(2.83V@1m) 87dB
標稱阻抗：	8 歐姆
分頻頻率：	2300Hz – 12dB/八音度
輸入：	鍍金 5 路接線柱
尺寸（高 x 寬 x 深）：	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235mm x 165mm x 158.8mm)
重量：	5.8 lbs (2.63 kg)

功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

* 推薦的最大放大器功率額定值將確保適當的系統淨空，以容許偶爾出現的峰值。我們不建議持續在此最高的功率級操作。



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. 保留一切權利。

JBL 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美國和/或其他國家/地區註冊的商標。

功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。

CONTROL X

Speaker Dalam Ruangan / Luar Ruangan 2-arah 5,25" (133 mm)



TERIMA KASIH TELAH MEMILIH PRODUK JBL® INI

Merek JBL® telah terlibat dalam semua aspek musik, perekaman dan reproduksi film mulai dari pertunjukan langsung sampai rekaman yang Anda putar di rumah, mobil, atau dalam perjalanan.

Kami yakin bahwa sistem JBL yang Anda pilih akan memberikan semua kesenangan yang Anda harapkan dan bahwa ketika Anda berpikir untuk membeli perlengkapan audio tambahan untuk rumah, mobil, atau kantor, Anda akan kembali memilih produk JBL.

JBL Control X adalah sistem pengeras suara canggih untuk di dalam/ luar ruangan* yang memungkinkan Anda menikmati musik favorit di lokasi-lokasi yang jauh di sekitar rumah atau di ruang komersial. Untuk memastikan performa bebas masalah, bacalah dengan saksama semua instruksi ini sebelum menghubungkan atau menggunakan sistem.

** Harap diperhatikan bahwa walaupun JBL Control X tahan terhadap segala cuaca, pengeras suara luar ruangan ini tidak kedap air. Speaker ini TIDAK boleh direndam atau terkena air, es, salju, atau kelembapan terus-menerus secara langsung. Jangan memercikkan air ke port belakang speaker.*

PANDUAN PENGGUNA

MENGELUARKAN SISTEM DARI KEMASAN

Secara hati-hati, keluarkanlah sistem dari kemasan. Jika Anda menemukan kerusakan selama pengangkutan, segera laporkan kepada dealer Anda dan/atau layanan pengantaran. Simpan karton pengiriman dan bahan kemasan untuk digunakan di kemudian hari. Buka kemasan dan periksalah keberadaan barang-barang berikut:

DISERTAKAN

2 x Speaker JBL Control X

2 x Braket pemasang ke dinding yang bisa disetel (termasuk kunci batang dan kabel pengaman)

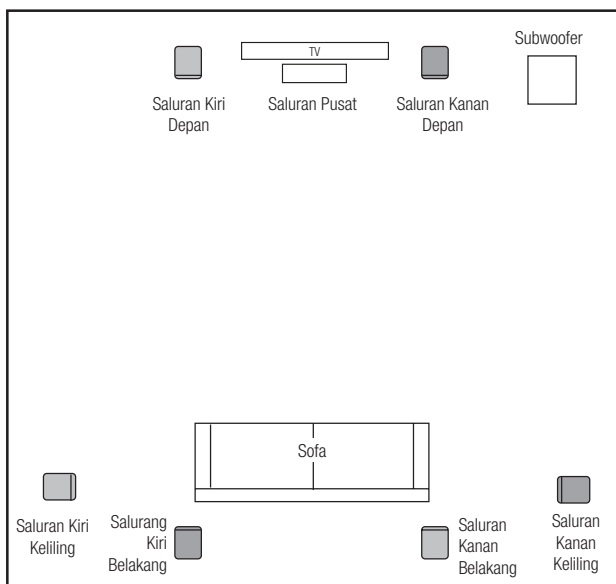
1 x Panduan Pengguna

PENEMPATAN SPEAKER

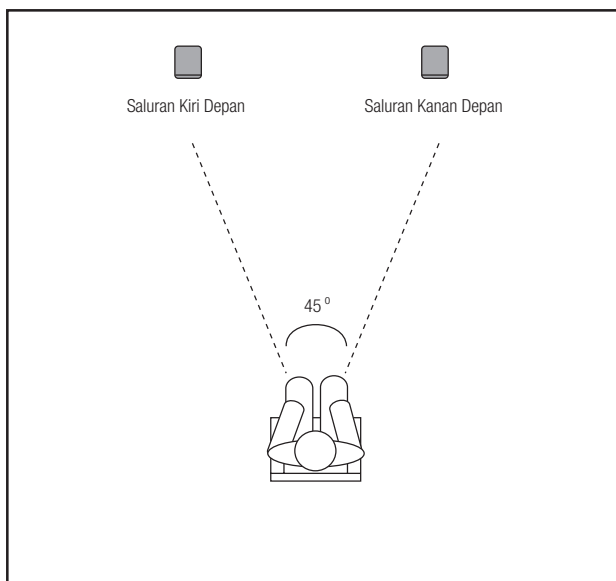
Speaker ini bisa dipasang atau ditempatkan di atas dudukan, rak, atau meja. Gambar berikut memperlihatkan dua kemungkinan aplikasi dalam ruangan dan satu aplikasi luar ruangan.

Untuk performa optimal, jangan menutupi port belakang di bagian belakang tiap speaker.

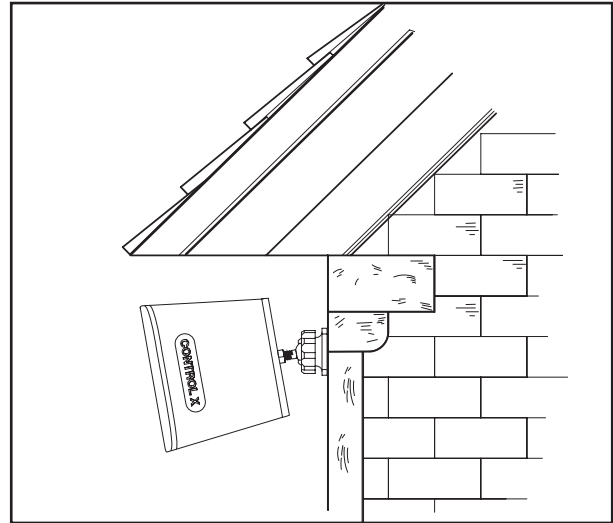
Aplikasi 1: Menambahkan speaker ke sistem home theater.



Aplikasi 2: Menambahkan speaker ke lokasi jarak jauh di rumah Anda.

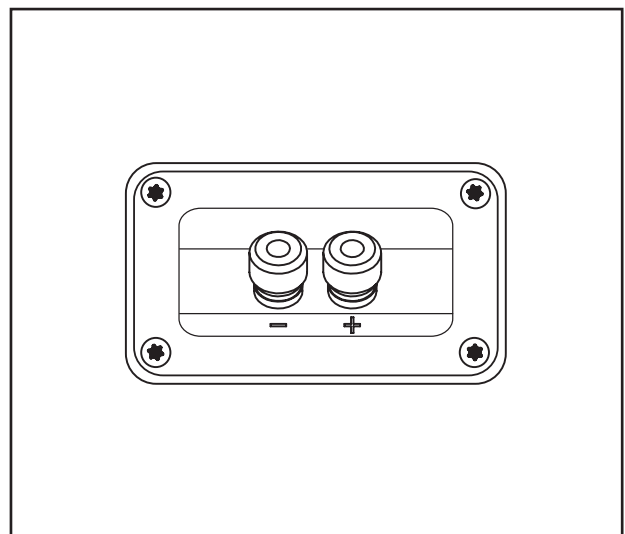


Aplikasi 3: Memasang speaker secara horizontal di bawah lis atap di luar rumah Anda.



MENGHUBUNGKAN SPEAKER

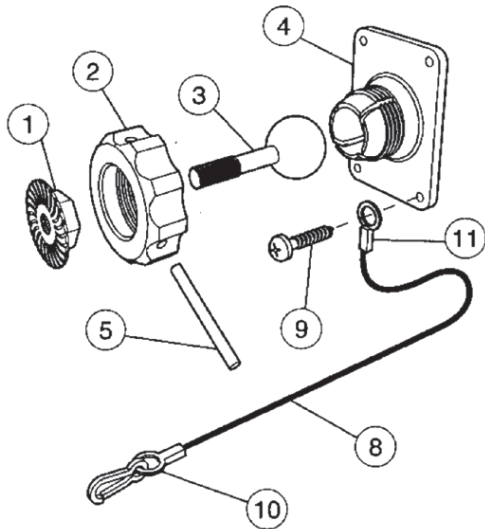
PERHATIAN: Pastikan bahwa semua komponen listrik sistem telah dimatikan (OFF) (dan lebih baik lagi dicabut dari stop kontak AC-nya) sebelum membuat sambungan apa pun.



Hubungkan kabel speaker Anda ke terminal post di bagian belakang speaker. Konektor audio bisa digunakan untuk kemudahan Anda. Perhatikan apakah kabel speaker Anda memiliki setrip polaritas untuk membedakan kedua konduktornya. Gunakan setrip polaritas ini untuk memastikan bahwa Anda menghubungkan terminal positif (+) pada speaker JBL Control X ke terminal positif (+) pada penguat, dan terminal negatif (-) pada speaker ke terminal negatif (-) pada penguat. Tidak masalah apakah Anda menggunakan konduktor bersetrip untuk menghubungkan terminal positif (+) atau terminal negatif (-).

Jangan membalik polaritas (misalnya, "+" ke "-" atau "-" ke "+") ketika membuat sambungan. Hal ini akan menyebabkan buruknya pencitraan stereo dan mengurangi performa bas.

PENTING: Pastikan bahwa kabel atau konektor (+) dan (-) tidak saling bersentuhan atau menyentuh terminal lainnya. Kabel yang bersentuhan bisa menyebabkan arus pendek yang bisa merusak penerima atau penguat Anda.



MEMASANG SPEAKER KE DINDING MENGUNAKAN BRAKET DINDING YANG DISERTAKAN

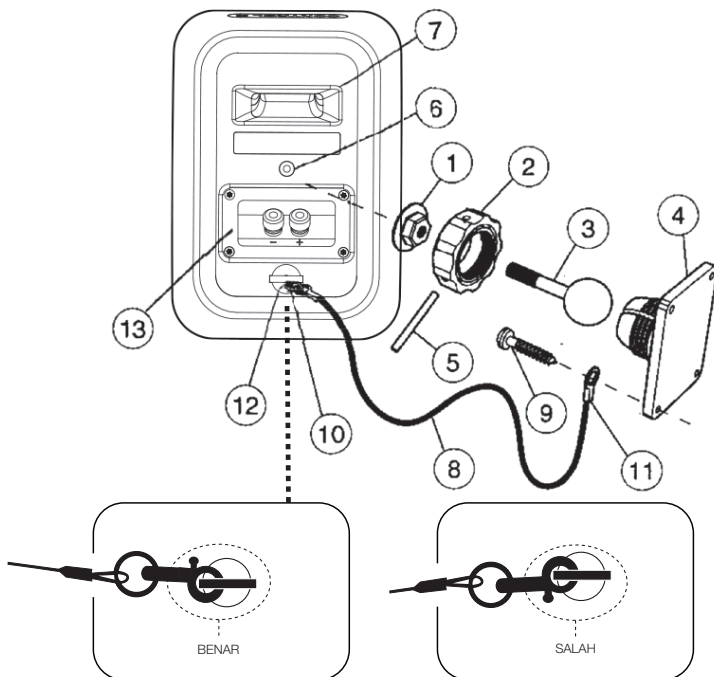
Braket dinding yang bisa disetel telah disertakan untuk speaker JBL Control X. Braket yang disertakan hanya untuk pemasangan ke dinding.

Tidak direkomendasikan untuk memasang speaker JBL Control X ke langit-langit, apa pun braket yang digunakan.

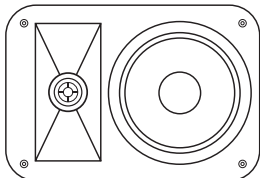
CATATAN PENTING UNTUK KESELAMATAN: Pilihan perangkat keras pemasangan yang tepat tidak disertakan di sini. Selain itu, perakitan dan pemasangan braket yang tepat, termasuk, tetapi tidak dibatasi pada, pilihan penyangga berat yang sesuai dan penggunaan braket dengan speaker tertentu sepenuhnya menjadi tanggung jawab pelanggan. Produsen tidak bertanggung jawab atas pemilihan perangkat keras pemasangan dan/atau pemasangan braket.

- Longgarkan dan lepaskan mur tercetak (2) dengan cara memutarkannya berlawanan dengan arah jarum jam. Gunakan batang logam yang disertakan (5) jika diperlukan dengan cara memasukkannya ke dalam salah satu lubang pada mur tercetak (2).
- Tarik bola/poros (3) keluar dari braket dinding (4).
- Geser mur tercetak (2) ke bola/poros (3) dengan bukaan berulir menghadap bola, dan ulirkan pada mur tercetak (1) sepenuhnya hingga ke bola/poros (3), dengan permukaan mur (1) "yang menonjol" menghadap menjauh dari bola.
- Sekrupkan bola/poros (3) ke dalam lubang berulir 3/8"-16 (6) di belakang kabinet speaker hingga terpasang sepenuhnya ke dasar lubang. Putar keluar kembali unit bola-poros satu setengah putaran dan kencangkan mur terhadap speaker. Jika unit bola dan sekrup tidak diputar keluar kembali sebelum mengencangkan mur, Langkah G di bawah bisa mengakibatkan lepasnya lubang berulir dalam rumah speaker dan menimbulkan kerusakan permanen terhadap speaker.
- Kencangkan mur "yang menonjol" (1) menggunakan kunci Inggris hingga terpasang sepenuhnya terhadap bagian belakang speaker dan telah benar-benar mengunci bola/poros (3) serta kabinet speaker bersama-sama. Harap perhatikan bahwa setelah dikencangkan, mur ini bisa meninggalkan sedikit bekas di bagian belakang speaker tempat penempelan dilakukan. Namun demikian, bekas ini akan ditutupi oleh mur (1).
- Pasang braket dinding (4) ke papan kayu vertikal di dinding, menggunakan sekrup kayu kepala datar #10, minimum 1". Pastikan bahwa keempat sekrup disekrupkan ke papan kayu vertikal dan bukan ke dinding gipsium. Jika braket harus dipasang pada dinding gipsium, penting sekali untuk menggunakan angkur dinding dan sekrup yang dipilih dan dipasang dengan benar.
- Pasang dengan kencang ujung lainnya (10) dari kabel pengaman (8) ke Control X dengan cara mengaitkannya melalui batang (12) pada bagian belakang speaker, seperti diperlihatkan dalam gambar.
- Hubungkan kabel speaker Anda ke terminal (13) di bagian belakang speaker. Pastikan untuk menyiapkan kabel yang cukup panjang jika memasang speaker pada posisi horizontal.
- Sambil menahan kabinet speaker (7) dengan kedua tangan, masukkan kembali bagian bola dari bola/poros (3) ke dalam braket dinding (4).
- Kencangkan mur tercetak (2) dengan tangan sambil memosisikan speaker sesuai orientasi yang diinginkan.
- Setelah orientasi speaker tidak diubah lagi, gunakan batang logam (5) dalam salah satu lubang pada mur tercetak (2) dan kencangkan hingga aman.

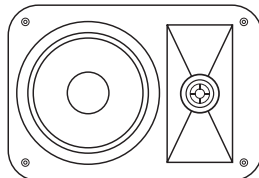
JANGAN MENGENCANGKAN MUR TERCETAK (2) SECARA BERLEBIHAN.



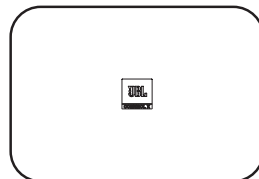
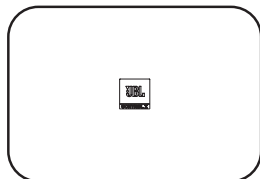
ORIENTASI HORIZONTAL



SPEAKER KIRI



SPEAKER KANAN



Catatan: Pastikan untuk memutar emblem kisi JBL 90 derajat jika Anda memasang speaker ini dalam posisi horizontal. Cukup lepaskan kisi, dorong emblem dari dalam dan putar seperlunya.

MEMASANG SPEAKER KE DINDING MENGGUNAKAN BRAKET DINDING PIHAK KETIGA

Tiap speaker JBL Control X memiliki sebuah lubang berulir 3/8"-16 di bagian belakang untuk mempermudah penggunaan braket dinding pihak ketiga. Konsultasikan dengan dealer atau distributor JBL Anda untuk mendapatkan rekomendasi.

Catatan: Pelanggan bertanggung jawab atas pemilihan dan pemasangan braket dinding pihak ketiga yang sesuai dengan benar.

JARAK ANTARA TIAP SPEAKER

Untuk pencitraan stereo yang optimal, 6-8 kaki (1,8 m-2,4 m) adalah jarak yang disarankan antara tiap speaker. Jika Anda membutuhkan jarak atau ruang yang lebih besar, pastikan Anda menyetel sinyal L+R (sinyal mono) dari penguat atau penerima ke tiap speaker jika perangkat Anda memiliki opsi tersebut.

PERAWATAN DAN SERVIS

Wadah speaker bisa dibersihkan menggunakan kain lembut untuk menghilangkan sidik jari atau menyeka debu.

Semua sambungan kabel harus diperiksa dan dibersihkan atau dipasang kembali secara berkala. Frekuensi perawatan tergantung pada logam yang terlibat dalam sambungan, kondisi atmosfer, dan faktor lainnya, tetapi minimal dilakukan satu tahun sekali.

Jika ternyata sistem Anda memerlukan servis, hubungi dealer atau distributor JBL lokal Anda, atau kunjungi www.jbl.com untuk mencari pusat servis di dekat Anda.

SPESIFIKASI

Transduser Frekuensi Rendah:	5,25" (133 mm) kerucut berisi grafit polipropilena
Transduser Frekuensi Tinggi:	1" (25 mm) CMMD® Lite dome / High Definition Imaging Waveguide
Daya Amp yang Direkomendasikan:	20 – 100 Watt
Respons Frekuensi (-3 dB):	90 Hz – 20 kHz (nirgema)
Sensitivitas:	(2,83 V @ 1 m) 87 dB
Impedansi Nominal:	8 Ohm
Frekuensi Crossover:	2300 Hz – 12 dB/oktaf
Masukan:	Binding post 5-arah berlapis emas
Dimensi (T x P x L):	9-1/4" x 6-1/2" x 6-1/4" (235 mm x 165 mm x 158,8 mm)
Berat:	5,8 lbs (2,63 kg)

Fitur, spesifikasi, dan penampilan dapat berubah tanpa pemberitahuan.

* Tingkat daya penguat yang direkomendasikan akan memastikan ruang kepala sistem yang tepat untuk memungkinkan puncak yang kadang kala terjadi. Kami tidak merekomendasikan pengoperasian berkelanjutan pada tingkat daya maksimum.



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Semua hak dilindungi undang-undang.

JBL adalah merek dagang milik HARMAN International Industries, Incorporated, yang terdaftar di Amerika Serikat dan/atau negara-negara lainnya.

Fitur, spesifikasi, dan penampilan dapat berubah tanpa pemberitahuan.

TR00498_B